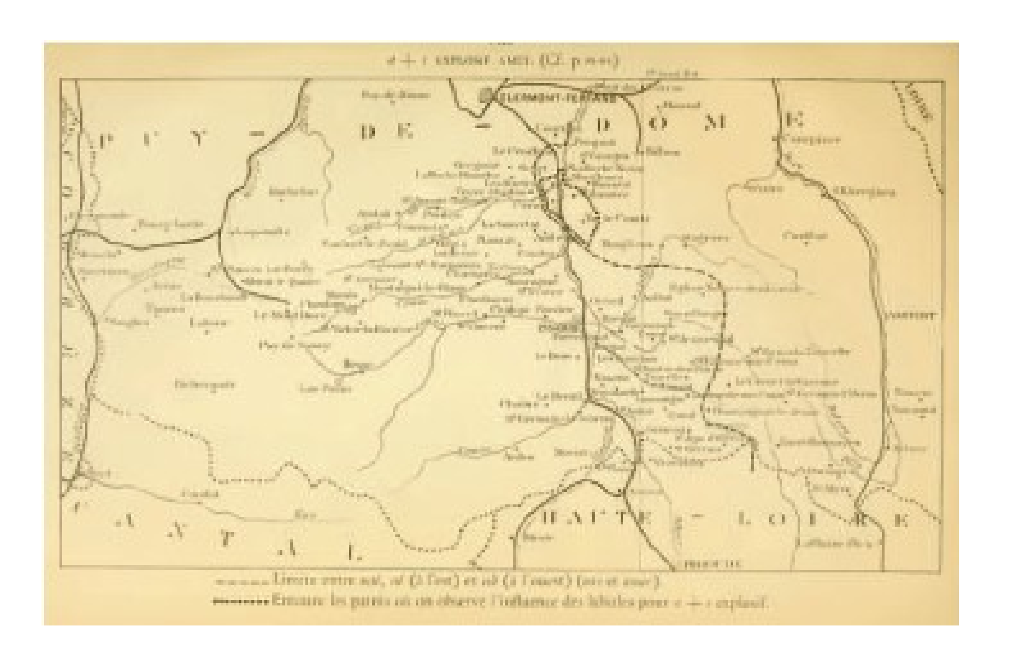
Documents per l'estudi de la lenga occitana

Albert Dauzat

Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne

Presentacion per Joan Francés Blanc
Comptes renduts per Dietrich Behrens
e Maurice Grammont



Institut d'estudis occitans - París
2010
ISBN 979-10-90696-00-6

Albert Dauzat
Géographie phonétique d’une région de la Basse-Auvergne

Presentacion per Joan Francés Blanc
Comptes renduts per Dietrich Behrens e Maurice Grammont
Reproduccion de l'edicion originala de 1906
ISBN 979-10-90696-00-6

Documents per l’estudi de la lenga occitana (ISSN 2117-9271) N°1

ENSENHADOR

La Geografia fonetica d'una region d'Auvèrnha Bassa (Joan Francés Blanc)

Aquel libre d'Albèrt Dauzat es lo segond d'una tièra suls parlars d'Auvèrnha Bassa. Publicat en 1906, foguèt numerizat per l'Archiu d'Internet a partir de las bibliotècas de l'universitat de Toronto e de Harvard.

Adreça de las numerizacions d'origina:

- Toronto: http://www.archive.org/details/gographiephon00dauzuoft
- Harvard: http://www.archive.org/details/gographiephonti00dauzgoog





Vinzela en Occitània





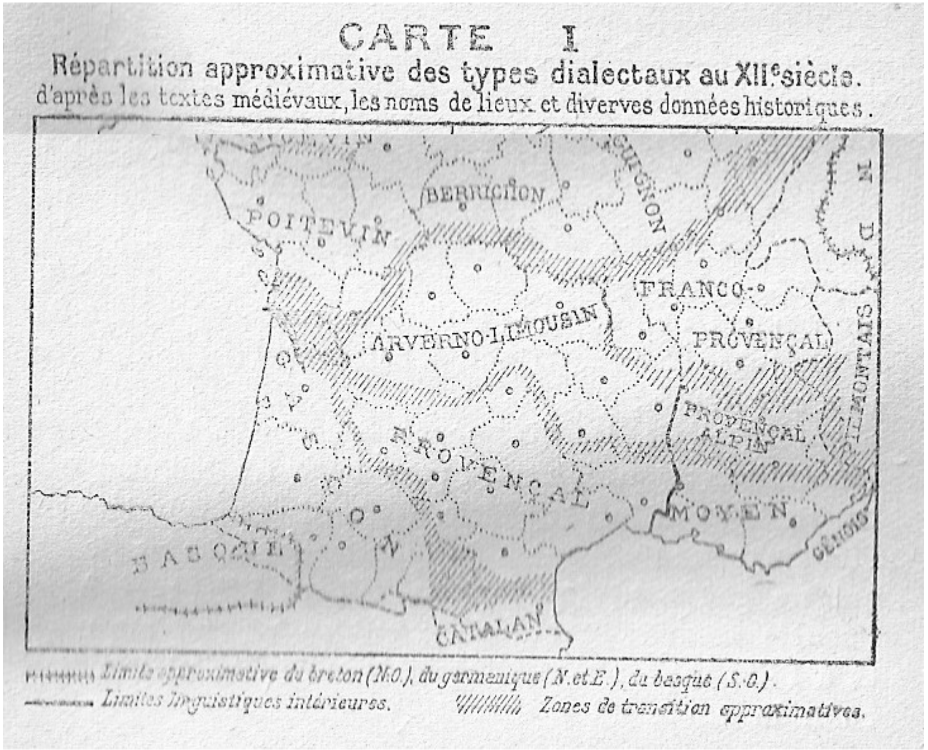
Sorgas: Gallica e Internet Archive

Partit d'un vilatge que sos aujòls ne sortiguèron, Vinzèla, comuna de Bançat (veire la mapa), Albèrt Dauzat virèt a l'entorn per notar las diferéncias foneticas d'aquel parçan d'Occitània plan conegut per sa fragmentacion dialectala tras qu'importanta.

Albèrt Dauzat, nascut a Garait lo 4 de julhet de 1877, filh de Marien, un professor puèi inspector d'acadèmia, èra una mena de poligraf que

s'interessava a la linguistica : faguèt los estudis a Auxèrra, Chartras e París, comencèt d'estudis de drech e una licéncia de letras, seguiguèt de corses a l'École des Chartes e a l'École Pratique des Hautes Études. Licenciat en 1896, publica tre 1897 una *Fonetica istorica del patés de Vinzela* qu'es prefaciada per Antoine Thomas. En 1899, sosten sa tèsi de drech sus *Le rôle des chambres en matière de traités internationaux.*

En 1906, sosten sas tèsis pel doctorat de letras : *Essai de méthodologie linguistique dans le domaine des langues et des patois romans* e aquela *Géographie phonétique.* Venguèt tanben diplomat de l'École Pratique des Hautes Études e s'i installèt en 1910 (coma ajutòri de Paul Passy) entrò sa retirada en 1947.



Son libre suls patés conten de cartas linguisticas que reprenon la division supradialectala de l'occitan. Aital parla de “provençal mejan” coma d'autres, mai tard, d'”occitan mejan” (vejatz la carta).

En 1928 publiquèt una version espandida d'aquela *Géographie* dins la

Revue de linguistique romane. En 1941, dins la revista *Langue française,* reconeguèt l'apartenéncia de Provença a una “lingualitat” diferenta del francés, que sona “occitana” (*occitaine* en francés):

> “le patois occitain de Provence, celui catalan du Roussillon sont de lingualités romanes autres que la francimande (ou lingualité d'Oui)”

Obtenguèt per 1947-1948 un cors de linguistica a l'Universitat d'Argier e a l'encòp dintrèt al *Monde* per lai téner la cronica *Défense de la langue* française. Escriguèt de poèmas en francés jol chafre d'Olympio, èra passionat pel jornalisme e èra a l'encòp un especialista dels “patés” e opausat a lor ensenhament. Aital ataquèt lo projècte de Deixonne:

> « Les patois enseignés à l’école ! C’est déraison pure. Il est temps de crier : halte-là ! » (*Le Monde*, 15 de març de 1950)

Apondèt dins *Le français moderne* (juillet 1950, 18ème année, n° 3, p. 161):

> « Et l’on s’est rappelé les efforts des Allemands pendant l’occupation pour favoriser les dialectes dans un but de séparatisme (…) Les mêmes (ou d’autres) veulent-ils reprendre leur œuvre de dissociation sous un paravent de faux régionalisme ? Le projet Deixonne amendé par le conseil de la République, apparaissait bénin : il était dangereux à cause de ceux qui voulaient s’en servir comme d’une machine de guerre contre l’unité nationale. »

Sa contribucion màger demòra la toponimia, mas lo seriós de sa

metodologia es estat remés en question dins d'òbras recentas coma la tèsi de Xavier Gouvert (*Problèmes et méthodes en toponymie française : essais de linguistique historique sur les noms de lieux du Roannais*, 2008) que cita sa biografia per Roman d'Amat (*Dictionnaire de biographie française)* :

> « Albert Dauzat a été moins heureux dans ses études de toponymie et d'anthroponymie. Depuis longtemps familière aux savants allemands, ces sciences n'avaient été qu'effleurées en France. A. Dauzat a voulu devenir leur spécialiste, sans avoir fait préalablement les études nécessaires […]
>
> [Ses] ouvrages, édités par des maisons très sérieuses, ont fait illusion au grand public mais ont irrité le petit monde des érudits et des philologues de métier, pourtant si pacifique et, jusque-là, si patient. Des comptes-rendus sévères ont été publiés par des savants authentiques. »

Albèrt Dauzat moriguèt lo 31 d'octobre de 1955.

Joan Francés Blanc (Institut d'Estudis Occitans de París)

Compte rendut (Dietrich Behrens in *Zeitschrift für romanische Philologie*, XII, 1908, 250-251)

Font: http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k15882r/f260

Dauzat, A. *Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne.* Paris, H. Champion 1906. 94 S. 8°. Mit 8 Karten. [Études linguistiques sur la Basse-Auvergne].

„*Je n'ai l'intention ici que de donner un aperçu d'ensemble des principales évolutions, en négligeant la plupart des lois secondaires*". Nachdem der Verf. mit diesen Worten der Einleitung das Thema seines Buches eingeschränkt hat, bemerkt er weiter, er habe seit seiner Erstlingsarbeit (*Phonétique historique du patois de Vinzelles* 1897) die Gewifsheit erlangt, dafs die Lautgesetze absolute Gültigkeit haben (*sont absolues*): „*Si nous croyons apercevoir des exceptions immotivées, ce ne sont pas les faits qui sont en défaut, mais nous-mêmes, qui ne savons pas les interpreter avec une analyse suffisamment critique*". Die Richtigkeit des so formulierten Satzes wird schwerlich jemand bestreiten; er enthält eine Binsenwahrheit, deren Hervorhebung sich in einem für Fachgelehrte bestimmten Werke heute zum mindesten recht überflüssig ausnimmt. Mehr als einmal, so bekennt der Verf., werde er in die Lage kommen, einzugestehen, dafs er den Grund einer Erscheinung nicht kenne, während eine minutiösere und an der Hand eines umfassenderen Materials geführte Untersuchung dieselbe vielleicht würde aufklären können. Obgleich er fünf oder sechs Sommer gebraucht habe, einen Bezirk von der knappen Gröfse eines Arrondissements zu durchforschen, sei sein Material

notwendig unvollständig und lückenhaft: „ . . . *il faudrait toute la vie d'un homme pour explorer à fond — et encore! — une centaine de communes*". Eine solche Bescheidenheit berührt wohltuend. Auffallend bleibt, daſs Herr D. die aus dem Studium der modernen Sprache gewonnene Einsicht nicht für die Beurteilung lange verflossener Sprachperioden in gröſserem Maſse sich nutzbar gemacht hat. Es berührt eigentümlich, daſs er, der von der Schwierigkeit der Erforschung der ihn umgebenden lebenden Sprache sich anscheinend so gründlich überzeugt hat, da wo es um schwierigste Probleme in der Entwicklungsgeschichte der älteren Sprache sich handelt, das Gras wachsen hört. So erklärt er es S. 12 für „*absolument certain*", daſs gegen Ausgang des 8. Jahrhunderts lat. *ū* noch seinen lateinischen Lautwert hatte und nicht in *ü* übergegangen war, weil es „*phonétiquement impossible*", daſs *c*, das vor *a* verändert wurde, vor *ü* intakt blieb: u *est beaucoup plus palatal, non seulement que* a, *mais encore que* è *ouvert. Il suffit pour s'en convaincre de regarder le point d'articulation de ces diverses voyelles sur le palais.* Wenn dagegen D. (S. 19) in dem Patois von Ponteix und Rochefort beobachtet, daſs *s* zwar durch folgendes *i* nicht aber durch *y* palatalisiert wird, so registriert er das als „*phénomène curieux*". Wenn er S. 15 f. feststellt, daſs in La Sauvetat *g* zwar vor geschlossenem *e*, nicht aber vor *ü* Mouillierung erfährt, so folgert er daraus, daſs dem *ẹ* hier eine palatalere Aussprache zukommt als dem *ü*: „*ce qui est très intéressant pour la phonétique expérimentale*". Wenn er S. 16 beobachtet, daſs sich in Murols *k* (*g*) vor *ü* anders verhält als vor *i*, so ist das eine „*chose curieuse*". Ich habe nur deshalb diese Stellen hervorgehoben, um zu zeigen, daſs „*phonétiquement*" vielleicht doch noch manches als möglich bezeichnet werden darf, wovon sich D.'s Schulweisheit nichts träumen läſst. Sprachhistorische Darlegungen treten in der vorliegenden Schrift sehr zurück und D. selbst bemerkt, daſs es ihm hauptsächlich darum zu tun ist, gleichartige Erscheinungen in der lautlichen Entwicklung der heutigen Sprache zusammenzufassen und dieselben in ihrer geographischen Verbreitung zu bestimmen. Die Beobachtungen des Verfassers in dieser Richtung — und sie machen ja den wesentlichen Inhalt seines Buches aus — verdienen Anerkennung. Sie sind allem Anscheine nach das Ergebnis sorgfältiger, mit Umsicht und Sachkenntnis geführter Untersuchungen, durch die unsere Kenntnis der lebenden Mundarten eine wertvolle Bereicherung erfährt.

D. Behrens.

Compte rendut (Maurice GRAMMONT in *Revue des langues romanes*, 1913, 470-472)

Font: http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k198801/f470

A. **Dauzat.** — Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne, *Paris, Champion*, 1906.

C'est une des premières études de géografie linguistique par investigation sur place qui aient été faites dans le domaine roman. M. Dauzat a pris pour centre Vinzelles, localité de la Basse-Auvergne, dont le parler était depuis un certain temps l'objet de ses recherches et lui avait déjà fourni la matière de diverses publications, et il s'est étendu tout autour jusqu'à des distances variées, dont la plus grande, du côté de l'ouest, est d'environ 75 kilomètres

Il nous apporte une grande abondance de faits très divers et très précieux ; les formes qu'il nous fournit sont nettement localisées et ont été recueillies avec toute la précision et toutes les nuances désirables ; enfin, l'ouvrage se termine par uit cartes qui donnent des limites de traitements fonétiques.

Mais la fonétique proprement dite laisse souvent à désirer. Non pas qu'elle ne soit d'ordinaire très exacte et très juste ; mais c'est encore de la fonétique de filologue, qui se borne à montrer que telle forme sort de telle autre ou équivaut à telle autre, sans aucune vue large ou générale. Quelles sont les tendances principales qui dominent ces parlers ? quels sont les fénomènes caractéristiques qui éclairent leur fonétique et autour desquels gravitent les faits particuliers ? On ne le voit nulle part ; les cartes indiquent nettement certaines limites d'évolution, mais le texte les fait moins bien sentir et oblige le lecteur à construire lui-même les autres, s'il veut les connaître.

Le développement manque parfois de clarté. Des pages entières ne sont intelligibles qu'après avoir été relues, méditées et en quelque sorte refaites. Ainsi la p. 7 ; ainsi le traitement de *c* intervocalique devant *e*, *i* (p. 30), que M. Dauzat se borne à trouver « curieux » ; ainsi l'amuissement de *l* (p. 47-50) ; ainsi la note de la p. 11, où on lit : « La langue se débarrasse du groupe *ply* en expulsant l'*y* : *tsaplyar* passe à *tsapyé*. » (!)

L'abus des termes tecniques sans définition précise ne contribue pas peu à jeter le trouble dans l'esprit du lecteur. Ainsi M. Dauzat se sert du mot *implosives* pour désigner ce que l'on appelle

de celle qui n'a jamais été mouillée, mais « il est probable que la phonétique expérimentale révèlerait des différences entre les deux sons ». Quelle bizarre idée se fait-il donc de la fonétique expérimentale ? Et pourquoi toujours invoquer les renseignements qu'elle pourrait fournir, alors qu'il ne paraît pas que l'auteur i ait jamais eu recours ?

Ces critiques n'empêchent pas son livre d'être une étude de patois comme on voudrait en avoir beaucoup. C'est en 1897 qu'a paru son premier travail sur le patois de Vinzelles, et depuis c'est à plusieurs reprises qu'il i est revenu à des points de vue différents. En ce moment il couronne son œuvre en publiant, dans cette Revue même, le vocabulaire étimologique de ce parler. Il faut ajouter que ses divers travaux ne sont pas plusieurs moutures tirées de la même farine. Chaque année M. Dauzat retourne dans cette région, recueille de nouveaux documents, complète les précédents, précise, approfondit. Avec ce vocabulaire, la matière même va être désormais à la portée de tous, et les études de l'auteur vont singulièrement faciliter la tâche des travailleurs à venir. Il a tout débroussaillé et tout jalonné, il n'i a plus qu'à mettre pleinement en valeur.

Maurice Grammont.

INTRODUCTION

Faire la géographie phonétique d'une région, même très limitée, est une tâche longue et ardue. Il faudrait, en effet, connaître à fond le mécanisme phonétique de chaque patois, dégagé des influences analogiques et des actions troublantes du français. Je n'ai l'intention ici que de donner un aperçu d'ensemble des principales évolutions, en négligeant la plupart des lois secondaires, lorsqu'elles ne sont point particulièrement caractéristiques ou nécessaires pour l'explication des faits étudiés.

Depuis le travail de début que je faisais naguère sur la phonétique [1], j'ai acquis la certitude que les lois phonétiques sont absolues. Si nous croyons apercevoir des exceptions immotivées, ce ne sont pas les faits qui sont en défaut, mais nous-mêmes, qui ne savons pas les interpréter avec une analyse suffisamment critique. Il m'arrivera plus d'une fois de confesser que j'ignore la raison de tel ou tel phénomène : une étude plus méticuleuse du ou des patois en question, et portant sur un plus grand nombre de matériaux, pourrait peut-être élucider le problème.

Quoique j'aie passé cinq ou six étés à explorer village par village une région à peine grande comme un arrondissement, je me rends compte, en effet, que mes matériaux sont forcément incomplets et qu'ils renferment plus d'une lacune. Dans plusieurs communes, j'ai

1. *Phonétique historique du patois de Vinzelles*, 1897.

complété à la fin l'enquête du début. Je n'ai pu le faire partout, à mon grand regret : car il faudrait toute la vie d'un homme pour explorer à fond — et encore! — une centaine de communes.

Comme il n'existe pas de dialectes, la délimitation d'une région dont on veut étudier les parlers est donc purement arbitraire. C'est le hasard qui m'a amené à explorer celle que j'ai choisie. J'ai commencé par rayonner autour de deux centres dont je connaissais particulièrement le patois, le pays de ma mère et celui de mon père, Vinzelles (c^me de Bansat) et les Martres-de-Veyre. J'ai rejoint les deux groupes de parlers, et j'ai poussé ensuite dans telle ou telle direction, suivant que je voulais approfondir tel ou tel phénomène. Le désir de tracer dans le Puy-de-Dôme la limite de *s* devant *k*, *t*, *p*, m'a entraîné à l'ouest, et je n'ai pas eu à m'en repentir, car j'ai trouvé des phénomènes intéressants, surtout dans la région de Murols. Les actions et les réactions des labiales et de l'*y* subséquent ou des voyelles en hiatus, m'ont fait poursuivre mon exploration à l'est, du côté d'Arlanc. On voit que je n'ai obéi à aucune idée préconçue et que j'ai simplement cédé au désir de butiner sur les fleurs qui attiraient particulièrement mes regards.

Voici maintenant, en gros, la liste des cantons que j'ai explorés, souvent partiellement ; on trouvera chemin faisant les noms des hameaux et des communes :

Auzon et Brioude (H^te-Loire : seulement quelques communes du nord); Arlanc (partie), Saint-Germain-l'Herm et Cunlhat (partie) (arr. d'Ambert) ; Jumeaux, Sauxillanges, Issoire, Saint-Germain-Lembron, Champeix, Besse (partie nord), Tauves et Latour (partie nord) (arr^t d'Issoire); Bourg Lastic (partie), Rochefort (partie), Saint-Amant-Tallende, Veyre-Monton, Vic-le-Comte (arr^t de Clermont).

J'ai suivi un plan quelque peu différent de celui que j'avais adopté dans la *Phonétique du patois de Vinzelles*. J'ai donné le moins d'importance possible aux phénomènes qui se sont produits en latin vulgaire et au début du moyen âge : je me suis borné à leur égard, en général, à un bref rappel. Ces phénomènes sont, en effet, bien connus, et ils se sont produits sur un territoire infiniment plus grand que la région dont je m'occupe. Ce qui est intéressant, c'est de décrire les phénomènes à partir du moment où ils commencent à différencier les parlers de notre région.

La classification des phénomènes est assez délicate. Il faut rejeter

la classification par époques, séduisante au premier abord, parce qu'à partir du XIVe siècle, surtout à cause de la rareté des textes, il nous est à peu près impossible de dater les phénomènes, sinon les uns par rapport aux autres.

Passer chaque son latin en revue et chercher ce qu'il est devenu dans nos parlers, me paraît également une méthode défectueuse. Les bifurcations et les fusions de sons ont été si nombreuses depuis l'époque latine, qu'à procéder de la sorte on serait amené à étudier sous une même rubrique des phénomènes extrêmement disparates et à scinder des évolutions connexes. Peut-on étudier séparément le passage de *cel* à *ceau*, de *pel* à *peau*, de *fil* à *fiau*, parce qu'on est en présence là d'un *e* ouvert, ici d'un *e* fermé, plus loin d'un *i*?

Je me suis donc décidé à grouper ensemble les évolutions analogues. Je réunis, par exemple, dans un même chapitre tous les phénomènes de mouillement, depuis l'assibilation du latin vulgaire jusqu'aux altérations les plus récentes, en passant en revue successivement chaque catégorie de consonnes. Cette méthode a l'avantage de rapprocher des phénomènes analogues malgré leur éloignement dans le temps, et de montrer comment les évolutions physiologiques se répètent parfois à des siècles de distance.

L'inconvénient principal sera de scinder un même phénomène — critique qu'on pouvait adresser également à la méthode précédente. Dans le passage de *vi* à *yè*, par exemple, il est impossible de ne pas considérer séparément l'évolution de la consonne et celle de la voyelle, quoique les deux phénomènes soient connexes, et que l'un soit la conséquence de l'autre. Je me suis efforcé de remédier à cet inconvénient par de fréquents renvois, préférant rappeler en deux mots, fût-ce à plusieurs reprises, le même phénomène, plutôt que de laisser échapper l'étroite solidarité qui règne entre les diverses évolutions [1].

Je suis toujours la notation de la Société des Parlers de France, sous les réserves suivantes. Je note par deux lettres *ts*, *dz*, *tc*, *dj*,

1. Les influences et réactions réciproques, exercées par les voyelles sur les consonnes et par les consonnes sur les voyelles, sont particulièrement nombreuses dans la région que j'ai étudiée. Les évolutions indépendantes des sons sont fort rares.

car il me semble que — tout au moins dans la région que j'ai étudiée — on peut distinguer deux éléments dans ces sons. Mais il est bien entendu que ces sons sont totalement différents de *t* + *s*, *d* + *z*, *t* + *c*, *d* + *j*..... ordinaires. La phonétique expérimentale ne laisse aucun doute à cet égard. — De même, je note par *ḻy*, *ṉy* l'*l* mouillé et l'*n* mouillé de ma région. Il me semble également qu'on peut distinguer dans ces sons deux éléments : mais je note le premier par *ḻ*, *ṉ*, pour bien montrer que ce premier élément est tout autre chose que *l* ou *n*. Je note par *ỵ'* le son intermédiaire entre *l* mouillé et *ỵ*, qui est assez fréquent dans la région.

PREMIÈRE PARTIE

CONSONNES

Les consonnes, dans la région que j'ai étudiée, sont extrêmement nombreuses, comme on pourra s'en rendre compte, et présentent parfois, à l'heure actuelle, toutes les étapes d'une évolution. Il serait donc impossible d'en tracer un tableau complet, qui n'offrirait d'ailleurs qu'un intérêt fort restreint. Ce qui importe, c'est de mettre en lumière les principales évolutions auxquelles elles ont été soumises, et les lois qui ont présidé à ces changements.

Des phénomènes très différents se produisent, suivant qu'on considère la consonne comme implosive, explosive ou intervocalique.

La consonne implosive est susceptible de déplacer son point d'articulation en raison de la nature de la voyelle subséquente. La voyelle peut exercer sur elle une influence palatalisante ou labialisante. La première, produite par les voyelles palatales ou antérieures, comprend des phénomènes assez complexes qu'on désigne, suivant l'époque, sous le nom d'assibilation, de palatalisation ou de mouillement, mais qui sont tous de même nature. C'est là un phénomène très général. La labialisation des consonnes doit être, au contraire, particulière au centre de la France, car, à ma connaissance du moins, elle n'a pas encore été signalée. Dans les deux cas, la cause profonde du phénomène est la même. La consonne déplace ses points d'articulation pour se rapprocher de ceux de la voyelle; les organes, au moment où ils articulent la consonne, cherchent inconsciemment à prendre déjà la position ou une position voisine de celle qui va être nécessaire pour l'émission de la voyelle.

La consonne intervocalique, outre les modifications qu'elle peut subir en tant qu'implosive, est sujette à des altérations spéciales à sa position entre deux voyelles. En latin vulgaire, les occlusives sourdes sont devenues sonores, et sont restées telles dans notre région jusqu'à nos jours. Un peu plus tard, les anciennes occlusives sonores deviennent constrictives, ou tombent : ces phénomènes sont très délicats à observer dans la Basse-Auvergne, qui forme une zone de transition. Enfin les liquides *l* et *r*, sur des territoires différents, se dirigent la première vers *w*, *v*, la seconde vers *z*.

Les explosives s'amuïssent. Les premiers phénomènes de cette nature se sont produits, dans la région, pour *c*, *g*, *t*, *d* vocalisés en *i* dès avant le moyen âge (*pectus peitus*, *patre paire*) puis pour *v* (qui était sans doute *w*) et plus tard pour *l*, vocalisés en *u*. A la fin du moyen âge, les explosives *k*, *t*, *p* disparaissent sans laisser de trace de leur amuïssement. Vers la même époque, se produisent les amuissements en *y* de *s*, *r*, *l*, qui ne se sont pas toujours produits simultanément, et ont donné lieu à des évolutions très curieuses.

Certaines nasales, au x[e] siècle, ont disparu purement et simplement : mais, plus tard, la chute de tous les *m* et *n* explosifs a causé la nasalisation de la voyelle précédente.

On voit que les phénomènes vocaliques et consonantiques sont souvent connexes. J'étudierai dans la deuxième partie les voyelles nasales et l'altération des voyelles par la consonne mouillée précédente. Je reunis ensemble les diphtongues, que leur second élément provienne ou non de la vocalisation d'une consonne.

CHAPITRE I

IMPLOSIVES

CHANGEMENT DES LIEUX D'ARTICULATION

Les consonnes sont d'abord susceptibles de modifier leurs points d'articulation, généralement en raison de la voyelle suivante.

Les changements spontanés, et indépendants de la voyelle, sont rares. Il n'en existe dans notre région que pour les groupes *kl*, *gl*, qui se mouillent, et pour le son *l̦y* qui tend vers *y*. *kl̦y* aboutit à *ç̂* par l'intermédiaire d'un son assez curieux; *gl̦y*, très instable, fusionne avec *l̦y*. Les mouillements des autres groupes *fl*, *pl*, *bl* existent à l'est de notre région.

La voyelle subséquente peut exercer une influence, soit palatalisante, soit labialisante. Un troisième groupe est sans effet sur la consonne. Il comprend, dans notre région, les voyelles *à*, *á*, *ò*, *ó*, *ȧ̀* (issu de *o*), *ů* (issu de *óu*), *w*, et les diphtongues ayant pour premier élément une des voyelles précitées.

L'influence palatalisante est exercée dans l'ordre suivant : 1° *i*, *y* ; — 2° *ú* et *w̄* issu de *ú* ; — 3° *é*, *ì* (issu de *ei*), *ǽ* (issu de *é*), *è* (issu de *é*), *ė*, *ù* (issu de *éu*). Jamais *à* ne palatalise.

Le mouillement est un phénomène extrêmement général dans la région. Il s'applique non seulement aux palatales (*k*, *g*), ce qui est courant, aux sifflantes et aux linguo-dentales (*t*, *d*, *l*, *n*), ce qui est encore assez fréquent, mais encore aux labiales (*f*, *v*, *p*, *b*, *m*), phénomène beaucoup plus rare, et qui n'a guère été signalé jusqu'ici que dans la région dauphino-lyonnaise.

k̦y (*g̦y*) évoluent vers *țy* (*d̦y*), avec tendances soit vers *tç*, soit vers *ts*. Même évolution pour *ty*, *dy*. *l̦y*, je l'ai dit, va vers *y*, tandis que *n̦y* reste intact. *fy*, *vy* aboutissent soit à *ç̂*, *ŷ* (par chute du premier élément), soit à *fs*,*vz*. *py*, *by* aboutissent d'une part à *pl̦y*, *bl̦y*, de l'autre à *ps*, *bz* ; *my* reste intact. Enfin *sy*, *zy* deviennent respectivement *ϵ* et *j*.

De cet aperçu rapide, il faut conclure que l'*y* tend soit vers *s*(*z̧*), soit vers *ś*, *š* (et *l̦y*), à moins qu'il ne soit absorbé (ainsi après *s*). La consonne précédente peut tomber (*f*, *v*), être altérée plus ou moins profondement (*k*, *g*; *t*, *d*, *l*, *n*), ou fusionner (*s*, *z̧*). L'*y*, comme on le verra plus loin, agit egalement sur la voyelle subséquente en changeant *i* en *ẹ*, et *u* en *ü*. Voilà donc toute une série de réactions intéressantes qui ont pour point de départ la naissance, le mouillement de la consonne palatale.

Les voyelles labialisantes sont *u* et *ü*. Cette dernière est à la fois labiale et palatale par ses lieux d'articulation. On ne s'étonnera donc pas si elle peut, suivant le cas ou l'époque, labialiser ou palataliser la consonne.

L'*ü* traditionnel, issu de *ū* latin, qui est une voyelle labio-palatale, a d'abord exercé une influence palatalisante : il a mouillé presque partout les linguo-dentales, et très souvent les palatales et les sifflantes. Puis il a exercé une influence labialisante sur les labiales *p*, *b*, *m*, *f*, *v*.

Mais, dans de nombreux patois, un second *ü* s'est formé, issu de *u*. Cet *ü*, généralement différent du précédent, ne palatalise plus aucune consonne : il exerce sur toutes, même sur les palatales et les linguo-dentales, une influence labialisante, tout comme *u*, là où cette voyelle s'est conservée.

I. — CHANGEMENTS SPONTANÉS

Ils affectent, comme je l'ai dit, d'une part le son *l̦y*, d'autre part les groupes *kl*, *gl*. Comme *gl* a fusionné assez anciennement avec *l̦y* traditionnel (*lh*) par la série *gl→gl̦y→l̦y*, nous les étudierons ensemble.

l̦y

l̦y tend vers *y*. C'est là une évolution qu'en maint village on peut saisir sur le fait.

Le son primitif *l̦y* provient des sources suivantes (les formes patoises citées sont de Vinzelles) :

l + *i* : *l̦yi* (*li*[*n*]);

l + *y* récent : *l̦yü̦z̧ă* (*lịura→liọura*);

l + *u* : *ḽyůnå* (*luna*);

lh roman : (*l* + *y* latin) *ʃyiḽyå* (FILIA); (*cl* intervocalique) *bẹ́ḽyå* (APĪC(U)LA);

gl : *ḽyåså* (* GLACIA).

J'ai relevé l'altération dans trois parties de ma région :

Au sud, dans la Haute-Loire : *yọ́urå* (livre) à Arvant, *béyˡå* à Brioude.

Au nord-ouest : *gụyọ̀*, etc. à Rochefort. Cette région se relie à la suivante par le nord.

Au nord, à partir des Martres-de-Veyre (sauf Saint-Georges qui conserve *ḽy*), sur un territoire qui doit s'étendre fort loin, peut-être sans interruption jusqu'à Paris. Je cite entre autres *yuzạʳno* (Orcet; LUCERNA = ver luisant), *yuzẹ̀rnò* (Pérignat), *bẹ̀yẹ̀* (*abelhas*), pl., Vic-le-Comte, *ḍyụyo* (*agulha*) Mirefleurs, *ſèyò* (*filh-at* = gendre) Authezat, *fiyạtre* (*filhastre*) Monton.

Le centre, au moins pour les sujets de trente à quarante ans, en est encore à l'étape intermédiaire : *fiyˡẹ̀tre*, *vwiyˡo* (*oïlha*), *vèr yˡuzẽ* etc.

Aux Martres-de-Veyre, où j'ai séjourné longtemps, j'ai pu saisir l'évolution entière. Mon grand-père, né en 1823, avait un *ḽy* à peine ébranlé; mon père, né en 1846, a un *yˡ* très net, son dont il n'a pas l'équivalent dans son français. Chez les personnes au-dessous de quarante ans, le son est réduit à *y*. Ainsi on a tour à tour *ḽyų̄nò*, *yˡų̄nò*, *yų̄nò*; *ʃyⁱīḽyò*, *ʃyⁱīyˡò*, *ʃyⁱīyò*.

kl

A côté de *ḽy*, il est essentiel de faire figurer *kl*, dont l'évolution est parallèle, partout où *kl* s'est changé en *kḽy*.

kl ne reste intact que dans une très petite région : *mèskla* (mêler) Montaigut le Blanc, etc.

Partout ailleurs, il se mouille. La première étape qu'on observe est *kḽy*, qu'on trouve dans le sud et l'ouest : *kḽyèr* (clar), Doranges; *kḽyår*, Vinzelles et environs, Sauvagnat; *kḽyå*, Murols, Saint-Nectaire, le Mont-Dore.

La seconde étape, que connaissent une série de patois situés au nord des précédents, est un son que je rends par *χy*, faute de transcription meilleure. C'est, me semble-t-il, la combinaison avec un

y, d'un son issu d'une fusion entre *k* palatal et *ḷ* dorsal, élément difficile à isoler du groupe *ḷy*. La langue est placée, en effet, comme pour l'émission du *k*, avec cette triple différence : 1° la pointe de la langue se tient en arrière des dents inférieures et touche aux glandes sublinguales ; 2° par suite, la partie dorsale de la langue qui touche le palais, est plus voisine de la pointe que pour l'émission de *k* ; 3° enfin l'occlusion n'est pas complète ; l'air s'echappe un peu de chaque côté de la langue entre celle-ci et les joues : il va sans dire que la mâchoire et les lèvres sont entr'ouvertes. Nous ne sommes donc plus en présence d'une explosive, mais d'une constrictive, d'une chuintante. Ce son, que je note par le χ grec, en attendant qu'on crée un caractère, est suivi d'un léger *y* avant l'émission de la voyelle suivante.

Voici des exemples : *clar* devient *χyår* à Coudes, *χyå* à Aydat, *χyèr* aux Martres (gens âgés) ; *clocha* → *χ̣ʹǫteyò* (son un peu différent) à Cunlhat ; *qualacom* contracté en * *caclom* → *kǒχyǒ̄* à Vic-le-Comte, la Sauvetat, etc. Les jeunes générations, aux Martres, ont un son très voisin de *ç̌*.

C'est en effet *ç̌* qui est le dernier terme — à l'heure actuelle — de l'évolution. Ce son n'existe que dans les patois qui ont réduit *ḷy* à *y* : cette dernière évolution, comme le témoignent entre autres les Martres, est en avance sur l'autre.

Les patois qui ont *ç̌* sont donc au nord et au nord-ouest des précédents.

clar devient *ç̌è* (Mirefleurs), *ç̌é* (Pérignat), *ç̌à* (Orcet, Rochefort) ; *esclaira* est *iç̌ęro* à Monton ; *qualacom*, contracté cette fois en **clacom*, est *ç̌òkō* à Cournon.

Les groupes *pl*, *bl*, *fl* ne sont pas altérés dans la région [1], mais seulement plus à l'est.

---

1. J'avais cru à des mouillements accidentels de *pl*, *bl* à Vinzelles au moment où je rédigeais ma Phonétique, mais les formes que j'ai citées doivent être expliquées autrement. Je ne vois pas la raison du changement de *mespla* en * *mescla* → *mįklyå* et de *estobla* en * *estolha* → *itųlyò*, qu'on rencontre dans toute la région : il n'est certainement pas dû à un mouillement spontané des groupes *pl*, *bl*, mais très probablement à une cause analogique. Le changement de *plus* en *pus*, qui est très ancien et s'étend fort loin, ainsi que celui

2. — ACTIONS PALATALISANTES

I. — Linguo-palatales.

k, *g*.

L'altération des consonnes *k*, *g* devant les voyelles antérieures est un fait très général dans l'évolution des langues.

Il s'est produit en Auvergne à trois époques.

I. La première période, que les linguistes s'accordent pour fixer vers les VIe et VIIe siècles, a vu l'assibilation de *c* latin devant *e*, *i* et devant *y* provenant de *e*, *i* en hiatus [1]. *c* d'une part, *cy* de l'autre, paraissent s'être rapidement confondus après un processus *ky* → *ty* → *tcy* en un son *ts*, qui devait, quelques siècles plus tard, se réduire à *s* et confondre son sort avec celui d'*s* latine restée sourde.

g prenait au contraire une autre voie et aboutissait dans toute la Gaule à *dj* — en mettant à part les cas de chute à l'intervocalique. Les traitements de *g* intervocalique seront étudiés plus loin dans leur ensemble. Disons seulement que, d'une façon générale, *g*, dans notre région, a abouti à *dz*, comme *g* devant *a* pour la période suivante. Une similitude analogue de traitement s'observe dans toute la France.

---

de *plorar* en *purar*, ne sauraient être non plus phonétiques. Quant à *tsâpyà*, il vient non de *chaplar*, mais de *chapleiar* (suff.-IZARE). Si le groupe *ply*, *fly* se forme, soit par le mouillement (indépendant) de *l* devant *i*, *u*, soit par la naissance d'un *y* issu d'une voyelle en hiatus, la langue se débarrasse du groupe *ply*, en expulsant l'*y* : ainsi *chapleiar*, déjà cité, devenu **tsaplyar*, passe à *tsâpyé* aux Martres, *tsâpyà* à Vinzelles ; PHLEGMONE, devenu * *flyeumne* (par diphtongaison de *ě* en *ie*), passe à *fyǫ̂unè* aux Martres [sorte de flan, œufs soufflés]; Vinzelles, au contraire, qui n'a pas diphtongué, dit *flų̂mè* (=*fleumne*). Devant *i*, Vinzelles expulse *y* (qui a réduit *i* en *è*) et dit *râplè* (*remplir*), tandis qu'au nord, on dit *râpyi*, *râpyè*.

1. Il serait même plus exact de distinguer deux évolutions : celle de *c* + *e*, *i* paraît en effet postérieure à celle de *c* + *y* (*e*, *i* en hiatus).

II. Vers la fin du VIIIe siècle, *c* et *g* (*k*, *g*) se mouillent de nouveau

Cette fois le phénomène est phonétiquement beaucoup plus étendu, quoique géographiquement bien moins vaste, car non seulement *i* et *e* sont atteints, mais encore *a*. Les exemples de ce dernier cas sont même de beaucoup les plus nombreux, de telle sorte qu'on se contente souvent de dire qu'aux VIIIe-IXe siècles, *c* (*g*) s'est altéré devant *a*.

Pour être plus rares, les exemples d'altération devant *e* et *i* n'existent pas moins, mais seulement dans des mots d'origine germaniques, tels que *skina* → *eschina*. Le son qui se produit dans ce cas, est exactement le même que devant *a*. Il est en effet phonétiquement impossible que *c* soit altéré devant *a* sans l'être devant *e* et devant *i*.

De ce fait on peut tirer les conclusions suivantes, qui pour la plupart confirment des vérités déjà connues ou tout au moins soupçonnées :

1° L'*a* latin était nettement ouvert au VIIIe siècle. Comme tous les *a* latins ont palatalisé le *c*, on peut être certain qu'à cette époque la langue ne possédait pas d'*a* fermé, pas même d'*a* moyen.

2° Les mots germaniques du type *eschina* ont été introduits dans la langue entre la première et la seconde altération du *c*, c'est-à-dire après le VIe siècle, mais avant la fin du VIIIe.

3° A la fin du VIIIe siècle, le groupe *qu* n'était pas encore réduit à *k* (sauf évidemment *cinque*), et le *k* était séparé de la voyelle suivante par un élément semi-vocalique. Même remarque pour le groupe *gu* d'origine germanique.

4° Enfin il est absolument certain qu'à cette époque le son *ū* latin se prononçait encore *u*, et n'était pas devenu *ü*. C'est le seul moyen qui permette de dater le changement *u* → *ü*. Car il est phonétiquement impossible que *c*, altéré devant *a*, soit resté intact devant *ü* : *ü* est beaucoup plus palatal, non seulement que *a*, mais encore que *è* ouvert. Il suffit pour s'en convaincre de regarder le point d'articulation de ces diverses voyelles sur le palais. Comme *c* n'a pas bougé devant *ū* latin aux VIIIe-IXe siècles, nous sommes en droit de conclure qu'à cette époque *ū* se prononçait encore *u* [1].

1. Dans ce sens, P. Rousselot, *Les Modifications phonétiques dans le parler d'une famille de Cellefrouin*, p. 187.

Le son qui en résulta, et qui parait avoir eu une certaine stabilité pendant le moyen âge, est généralement noté par *ch* pour la sourde, *j*, *gh* ou *g* pour la sonore. Selon toute vraisemblance, il devait être assez voisin du son *tϵ* ou *tϵy* (*dj* ou *djy*), après avoir suivi le processus *ky* → *k̄y* → *ty* → *tϵy*.

A une époque postérieure, qu'il est impossible de déterminer exactement, puisque la graphie est restée la même, le son s'est scindé en trois principales branches. La première scission semble due à la formation du son *ϵ* (*j*), comme en français, car la limite phonétique entre les patois qui ont *ϵ*, *j*, et ceux qui possèdent *ts* (ou *tϵ*), *dz* (ou *dj*), est très nette : elle se dirige du nord-ouest au sud-est, comme la plupart de nos grandes limites phonétiques en Auvergne. Les patois qui possèdent ce phénomène sont au nord-est, et avancent au sud-ouest jusqu'à Riom et Moissat, laissant dans le domaine de *ts* ou *tϵ* Sayat (*ts*), Billom (*ts*) et Cunlhat (*tϵy*) : ils ne pénètrent donc pas dans la région que j'ai étudiée. (*Carte I.*)

Au contraire, les patois où se présentent les autres phénomènes sont assez enchevêtrés. *ts*, *dz* forme l'immense majorité. On trouve au nord-ouest, mais seulement au delà des Monts Dore, *tϵ*, *dj* à Bourg-Lastic et aux environs Le même phonème reparait à Cunlhat, mais un peu différent. Voici quelques exemples *tϵyâtè* (chastel), *tϵyâ* (champ), *mọutϵyò* (móscha), *fùdjyẹirò* (foljeira), *parϵẹdjyò* (parseja) etc. Sur les frontières des deux phénomènes, on rencontre des sons intermédiaires entre *ts* (*dz*) d'une part, *tϵ* (*dj*) et *tϵy* (*djy*) de l'autre. (*Carte I.*)

Un phénomène très curieux, dû à la présence de l'*s*, se présente dans une partie de la région qui a conservé *s* devant les consonnes. Dans toute cette région, *c*, *g* latin devant *a* aboutit à *ts*, *dz*, sauf lorsque la consonne est précédée d'un *s*. Prenons pour type le patois d'Orsonnette. Comme on a d'une part *vạtsâ*, *tsãtà* (*vacha*, *chantar*), de l'autre *tẹstâ*, *èskũta* (*testa*, *escoltar*), on devrait s'attendre à *mụstsâ* = *moscha*. Or le point d'aboutissement est *mụϵâ*. De même dans toute la série : *bâϵọvâ* (**baschola* [1]), etc. Est-ce une réduction

---

1. Ce type régional vient de *bascauda* (vieux fr. *baschoue*), dans lequel la terminaison insolite *-auda* a été remplacée par le suffixe *-ola* postérieurement à la palatalisation du *c*. Ce mot désigne la cuve portative qui sert à transporter la vendange.

récente de *sts* à *ε*? Je ne le crois pas. Il est plus probable qu'à l'étape *stε*, la présence de l'*s* a empêché le changement de *tε* en *ts* : une autre évolution s'est produite, sans doute *stε* → *sε* → *εε* → *ε*. J'appelle là-dessus l'attention des phonéticiens expérimentaux.

Veut-on quelques exemples ? Type *baschola* : *băεiv* (Murols), *băεuwò* (Saint-Nectaire), *băεǫwė* (Champeix), etc. — Type *móscha* : *muεà* (Montaigut-le-Blanc, Saint-Jean-Saint-Gervais), etc. — Type *peschar* : *péεă* (Issoire), etc.

La région de l'ouest, à partir du Mont Dore, ignore ce phénomène : *mustsò* (Single, Murat-le-Quaire), *bastsǫlo* (Murat), etc.

Lorsque le groupe *ts*, *dz* se trouve en présence d'un *i* ou d'un *y*, l'*s* (*z*) s'est modifié plus tard, exactement comme s'il n'était pas précédé d'un *t* (*d*). J'étudierai donc ce phénomène à la phonétique de l'*s* (*z*).

III. Une nouvelle altération de *k* (*g*) s'est produite à une époque beaucoup plus récente : les débuts de l'évolution ne doivent pas être antérieurs à deux siècles au maximum. Dans la région que j'ai étudiée, *k* (*g*) ne dépasse guère l'étape *ṭy*. Il est partout atteint devant *i* ancien, sur un vaste domaine devant *u*, et rarement devant *e* ancien ouvert ou fermé (et ses succédanés récents *i*, *ė*, *œ́*, etc.). *a*, même ouvert, n'exerce aucune influence. L'altération du *c* n'est donc jamais allée aussi loin qu'au IXe siècle, rarement aussi loin qu'au VIIe.

Mouillement

Je distinguerai donc trois cas :

1° *k* (*g*) *devant i ancien et y*. — L'altération, je l'ai dit, a lieu partout [1].

Dans certains endroits, le mouillement s'arrête à l'étape *ḳy* : ceci au nord-ouest et au nord-est. Mais il n'y a pas de limite précise entre ce son et le suivant, car on trouve les intermédiaires. Ainsi (*a*)*qui* est nettement *ḳyi* et à Murols et à Cunlhat.

L'immense majorité des patois a *ṭy* : (*a*)*qui* = *ṭyi* [2].

En quelques endroits, on peut prévoir les évolutions futures. Ainsi aux Martres et aux environs, le son est intermédiaire entre

---

1. De même dans la prononciation du français : ce fait est très caractéristique de la prononciation des Auvergnats.

2. Voir aux voyelles pour le changement de *i* en *ė* après *y*.

ṭy et *ts* : ce qui s'accorde bien avec l'évolution de *py*, *fy* (+ *i*) qu'on verra plus loin. Dans le nord-est, au contraire, *ṭy* est déjà parfois presque *tç* (Saint-Étienne-sur-Usson) : on verra que *fy* y devient *fç* et même *ç*.

Devant *y*, même altération du *k*, avec cette différence qu'il y a fusion : *k* + *y* devient *ḳy* ou *ṭy* dans les mêmes régions. La voyelle suivante n'étant pas un *i*, l'évolution est généralement moins avancée que dans le cas précédent.

2° *k* (*g*) *devant u ancien* (et *ü*) (*ū* latin). (*Carte II.*) — La région que j'ai étudiée est coupée à cet égard du N. N.-O. au S. S.-E. par une limite très nette, à l'ouest de laquelle *k* (*g*) reste intact dans cette position. Les communes qui forment la bordure est du domaine *k* (*g*) sont, en allant du nord au sud, La Roche Blanche, Veyre-Monton, La Sauvetat, Authezat, Plauzat, Neschers, Chadeleuf, Pardines, Issoire, Le Broc, Nonette, Lamontgie, Auzat (sauf le hameau d'Aubiat), Jumeaux, Vezezoux[1].

La limite étant très nette, il faut en conclure que l'évolution est relativement ancienne. Partout à l'est, *k* (*g*) est arrivé au stade *ṭy* (*ḍy*) : *iṭyú* (*escut*)[2], *ḍyuḷyå* (*agulha*), etc. — sauf dans une région qui est loin de la limite et où nous en sommes encore au degré *ḳy* : *iḳyú*, etc. (Cunlhat). On trouve dans ce coin les sons intermédiaires entre *ḳy* et *ṭy*.

A l'ouest, citons pour *agulha* : *guḷå* (La Roche-Blanche, Plauzat, Nonette, etc.), *guyo* (Monton), *güiḷå* (Aydat), etc.

3° *k* (*g*) *devant e ancien* (devenu *è*, *é*, *i*). — Le mouillement n'a lieu que sporadiquement en certains endroits. L'évolution est à son début à la Sauvetat, où on dit *vègyé* (*venguet*) : si on songe que le même patois dit *guḷå*, il faut en conclure — ce qui est très intéres-

---

1. Comme points de repère, je signalerai que *ḳy* reparaît à l'ouest sur les confins du Puy-de-Dôme, de la Corrèze et de la Creuse, et que *k* redevient inaltéré au sud-est du Puy-de-Dôme. — Plus au nord, j'ai trouvé l'évolution à ses débuts à Sayat : *kyura*, *kyubo*.

2. *Curé* et *cuve* ne sont pas bons à demander : le premier est influencé par le français, le second souvent contaminé par des patois voisins, sans doute à cause des lieux de fabrication ou de vente des cuves.

sant pour la phonétique expérimentale — que l'*e* fermé de la Sauvetat est plus palatal que l'*u*, issu de *ü*, du même patois, les deux voyelles étant toniques et en syllabe ouverte.

Le *k* (*g*) peut evoluer jusqu'à *ty* (*dy*). Ainsi, tout à fait à l'est, voici *tyit â* à Tomvic (*aquest an*) (c^ne^ de Chaumont), et, en un point assez voisin du premier, *dyèpè* (*guespe*[1]) à Orcet : dans ce dernier patois, on le voit, *k* est mouillé même par *è* ouvert.

Démouillement

Voici un curieux phenomène, qui n'a, je crois, pas encore été signalé dans les patois. A un degré quelconque de son évolution, le groupe qui forme la « consonne mouillée » peut perdre son élément *y*. On ne s'apercevrait pas du double phénomène de mouillement et de démouillement, si, dans la première période, le *k* n'avait pas été altéré par l'*y*.

Je n'ai observé le phénomène que devant *i* et *u*, et en quelques points seulement.

Devant i. — L'*y* a disparu au degré *ty*. Il reste un *t* qui, à l'audition, parait semblable au *t* ordinaire de ces patois : il est probable que la phonétique expérimentale révélerait des différences entre les deux sons.

A Champeix et à Latour, *aqui*, par exemple, se présente sous la forme *âti*. Tous les patois environnants disant *âtyi*, il faut supposer évidemment l'évolution *aki* → *akyi* → *atyi* → *ati*.

Devant u et ŭ. — J'ai observé le phénomène à Murols. Ici l'*y* a disparu au degré *ky* (que je note par *ky* pour conserver la symétrie avec les autres sons), car il en résulte un son *k* dont on aimerait à avoir le tracé. Ainsi *cusi* (type régional de « cousin », où l'*u* est très ancien) y est *kujè*, et *agulha*, *gŭẹlâ*. L'évolution est la même que plus haut. Devant *i*, chose curieuse, le même patois a gardé l'*y*, et *aqui* y est resté *kyi*.

Il est remarquable que Murols se trouve au centre d'une région où *k* (*g*) est intact devant *u*. Je signale le fait sans conclure. Mais l'analogie du cas précédent me fait croire néanmoins, à Murols, à un mouillement suivi d'un démouillement.

---

1. Dans de nombreux patois, la finale *e* remplace la finale *â* dans ce mot.

II. — Linguo-dentales.

t, *d*

Je rappellerai pour mémoire l' « assibilation » de *t* latin devant *y* (*e*, *i* en hiatus) au VIe siècle, qui a abouti en France au son *s* (*z*) par la série *ty* → (? *tcy*) → *ts* → *s*. Ce *s* (*z*) se comporte comme tout *s* (*z*).

A une époque assez récente, *t* s'est mouillé en Auvergne devant *i* (*y*) et devant *u* (*ü*), issus respectivement de *ī* et *ū* latin. Je n'ai pas observé le phénomène devant d'autres voyelles [1], ni devant *i* et *u* de formation récente et postérieure, par conséquent, à l'altération de *t*, *d*.

1° *t*, *d devant i ancien*. — Le mouillement a lieu partout [2]. Le son se confond absolument — du moins à l'audition — avec celui issu de *k* (*g*) devant *i*, sauf évidemment dans les quelques points où *k* (*g*) + *i* est resté à l'étape *ky* (*gy*). Ainsi *dit* devient partout *dyi*, *petit* → *petyi*. Mêmes remarques pour l'évolution vers *tš* et vers *ts*.

t (*d*) + *y* [3] devient *ty*, *dy*.

2° *t*, *d devant u ancien*. — Le mouillement a lieu partout, sauf sporadiquement en quelques points. En Aûvergne, *t* (*d*) se mouille donc plus facilement que *k* (*g*) devant *u*. On sait que c'est l'inverse qui est vrai en général.

madur devient donc partout *mådyur* (Vinz. etc.), *madyu* (Chalus, etc.), *madyur* à l'est, sauf : *mådur* (Lamontgie) et *madurė*

---

1. Des formes comme *tyėrå* (terre), *tyėtå* (tête) ne doivent pas induire en erreur : elles reposent la première sur *terra* → *tearra* (action de *r*), la seconde sur une diphtongue issue de l'amuïssement de *s*.

2. Sauf Champeix, voir plus bas.

3. L'*y* récent provient, on le sait, d'une voyelle en hiatus. Quand cette voyelle est un *e* et que l'hiatus s'est produit très récemment, quelques patois connaissent une autre évolution : le groupe *t* + *e* en hiatus évolue vers *ts*. Ainsi, à Saulzet-le-Froid, TĒDA se présente sous la forme bizarre *tså*. Il est facile de rétablir les intermédiaires * *teå* → * *tẹå* → *tså*.

(f. madura) Champeix, qui sont deux ilots, ainsi que Murat-le-Quaire. Peut-être en ai-je laissé échapper quelque autre [1]. (*Carte II*).

On pourrait croire, dans ces quelques cas, à un mouillement suivi de démouillement, surtout à Champeix (par analogie). Mais ce serait là une pure hypothèse.

Au contraire, il est à peu près sûr, d'après *aki* * *atyi* *ati* que *dirè*, *peti* de Champeix proviennent d'anciens *dyire*, *petyi*, et qu'il y a eu mouillement suivi de demouillement.

n

Mêmes phénomènes que pour *t d*.

Devant *i*, *n* devient *ny* (sauf à Champeix) : *ni* (*nidus*) est *nyi*.

n + *y* devient *ny*. Ainsi *nyœu* (*nòvu*) (Tauves) = *nou* → *nuou* → *nueu* → *nieu* → *nyœu*.

Devant *u*, *n* devient *ny*, sauf dans les endroits où *t*, *d* reste intact : nuda = *nuzâ* (Lamontgie), *nuo* (Murat-le-Quaire), etc. (*Carte II*).

Le groupe *ny* traditionnel (ancien *nh*, issu de *n* + *y* latin) se conserve partout.

l

Le mouillement devant *i* et devant *u* anciens s'opère de la même façon et sur les mêmes points que pour *t*, *d*, *n* : *l* + *i* devient *lyi*; *l* + *y* → *ly*; *l* + *u* → *lyu*, sauf dans les ilots précités où on a conservé *lu* (*lunâ*, Lamontgie, etc.). (*Carte II*).

Ce son *ly*, qui se confond partout avec le *ly* traditionnel (issu de *l* + *y* latin, ou de *cl* latin intervocalique) ou issu de *gl*, peut s'altérer à son tour en perdant l'élément *l*.

Je renvoie à l'étude, qui a été faite plus haut, de cette évolution.

1. Dans toute la région, les participes en *-gut* sont devenus anciennement *-dut* par analogie, comme le prouve Lamontgie où *vengut* est *vẽdu* comme *vendut*, en regard de *gulyâ* = *agulha*, etc.

III. — Sifflantes.

s, *z*

Aux phénomènes suivants, qui sont assez récents, participent également *s* (*z*) issu de *s* (*ss*) roman, et *s* (*z*) issu de *c* doux ou *z* roman, les deux séries de sons ayant fusionné avant le mouillement de *s* (*z*).

Il faut distinguer cinq cas : *s* + *i* ancien, *s* + *y*, *s* + *u* ancien, *s* + *e* ancien, *s* + *u* de formation récente.

1° *s* + *i*. Le phénomène est général. L'évolution est achevée : partout nous avons le son *ɛ* (*j*) : ainsi *si* devient *ɛi* et *ɛè* ; *cosi* → *ţnjè* (Vinzelles), *kuji* (Montaigut), *kèjè* (Monton, etc.).

Le seul son particulier à signaler est *ɛy jy* à Cunlhat et environs : c'est sans doute le témoin d'une étape antérieure : *vöujyè* (*auzir*) etc. Cunlhat le possède partout où il a mouillé *s*.

2° *s* + *y*. Phénomène curieux : le mouillement est ici moins général que dans le cas précédent.

L'*s* est conservé dans un petit coin du nord-ouest. *cel* (CAELUM), devenu *ceal*, *ciau*, passe à *syá* à Ponteix, *syạ̀u* à Rochefort, etc. Au lieu de se palataliser, *s* devient interdental à Saint-Nectaire : *şyò*, etc.

Partout ailleurs, on a *ɛ*, *j* : *ɛa* (Les Martres), *ɛá* (Coudes), *ɛò* (Vinzelles et environs), etc.

Signalons à Monton un fait intéressant : on dit *ɛo* de *cel* → * *ciau*, *ɛåkwā* (type * *siacòm*), et, en regard *syạro* (*serra*, nom de montagne). Il faut en conclure que la formation de l'*y* dans *serra* → *séarra* → *syara* ne s'est pas produite au même moment que pour *ɛò* et *ɛåkwā*, mais à une époque postérieure.

3° *s* + *u* ancien. Les patois qui conservent *s* intact dans cette position occupent un vaste territoire au sud-ouest et au sud : ils se relient par la Haute-Loire à un autre groupe qui occupe le bassin de la Dore.

Ainsi on trouve comme représentant de SUDARE : à l'ouest *sūzȧ* dans tous les environs d'Issoire ; à l'est, *suzạe* Sainte-Alyre, *suzè* Doranges, etc.

Comme exemples de *ɛ*, voici *ɛwa* (Rochefort, Orcet, Monton), *ɛūa* (Aydat, le Cendre, le Fayet-Ronnaves), *ɛuzè* (Les Martres), *ɛuzạe* (Champagnat-le-Jeune, Saint-Jean-en-Val), etc.

Cette région se prolonge très loin au nord-ouest et à l'ouest (*ewâ* Saint-Sauves, etc.).

4° *s* (*z*) + *e* ancien. Le phénomène est sporadique.

La première étape est *sy zy*. Là où elle existe, peu importe que l'*e* roman soit devenu *é*, *é*, *è*, *ẹ́*, *i*. On la trouve à l'ouest comme à l'est, mais jamais au sud : *azyé* (ASINU) Saint-Victor-la-Rivière, le Mont-Dore ; *lèzyar* (= lezert), *vèzyé* à Rochefort.

Ensuite le son devient *ɛ*, sur un territoire un peu plus homogène. Les représentants de * *lezert* (lézard) sont *yijé* (Pérignat, Basséol). Ces patois ne mouillent que devant *é* fermé, mais ni devant *è* (issu comme le précédent de *e larc* roman), ni devant *è* (provenant de *e estreit*) : ainsi *yuzèrno* et *luzèto* (alauzeta) à Pérignat. La bifurcation de *e larc* en *è* et *é* (sur la finale) n'étant pas très ancienne, on doit en conclure que le mouillement de *s* devant cette voyelle est un phénomène tout à fait récent.

Saint-Georges, au contraire, village voisin, mouille devant *è* ouvert : *lüjèrné* (pl.).

Les patois du nord-est qui connaissent ce phénomène mouillent à la fois devant *e larc* et *e estreit*. Mais si l'*e* est devenu *è*, le son reste à sa première étape *sy*, *zy* : ainsi *bèzyè* (bouleau, type *bez-e*), *syèlu* (selhó[n]) à Cunlhat, à côté de *ɛitéri* (*seitaires*), etc. L'*è* issu récemment de *as* → *ai* ne mouille pas : *grossas* → *gròsè*. Donc ce phénomène (réduction de la diphtongue) est postérieur au mouillement [1].

5° *s* (*z*) devant *u* de formation récente. Le fait est rare et sporadique. Je citerai *zyù* (pluriel de « œil », *z* épenthétique) à Monton, etc., *ɛũta* (*sautar*), etc., à Saint-Jean-en-Val et au nord-est.

IV. — Labio-dentales.

f, *v*

Les phénomènes sont tout récents. Il faut distinguer *f*, *v* + *i* et *f*, *v* devant une voyelle en hiatus.

---

1. A Doranges, *ɛèr* = *serp* s'explique tout autrement, en face de *sıtąe*, etc. : *ɛ* provient de *sy*, l'*y* étant issu du dédoublement de *e* devant *r* : *serp* → *sèèr* → *syer* → *ɛèr*. (Cf. ci-dessous, 2[e] partie, ch. II, 2, II.)

1° *f*, *v* + *i* ancien. (*Carte III*).

La consonne ne reste intacte qu'en peu d'endroits, situés sur le pourtour de notre région :

A l'est : *vi*, *fịlâ* (Doranges, Chaumont, etc.).

Au sud : *vi* (à partir d'Arvant).

Au nord-ouest : *vi*, Montaigut, Saint-Nectaire, Rochefort, La Bourboule, etc.

Là où la voyelle tonique altère la consonne, il se peut que l'atone la laisse intacte, surtout devant *ly*, comme dans les dérivés de *filha*. D'ailleurs, dans cette position, l'*i* devient souvent *è* (*fèyọ* = *filhat*, Authezat). Tel patois qui dit *fyịlâ* prononcera parfois *fịlya*.

Le premier pas de l'évolution consiste dans l'intercalation pure et simple d'un *y* :

fịlyâ → *fyịlyâ* ; *vi* → *vyi*. Il en est ainsi à Vinzelles et dans tous les environs, au sud et à l'ouest.

A l'est, dans les patois des montagnes, l'évolution va plus loin. L'*y* se palatalise en *ŷ* à la sonore, *ç̂* à la sourde ; *f*, *v* tombe. On a ainsi :

fyi (fi = fin) → *fç̂i* → *ç̂i* (Saint-Étienne-sur-Usson, Le Vernet, Saint-Germain-l'Herm, Cunlhat, etc.).

vyi → *vŷi* → *ŷi* (id.).

Au nord-ouest, une tout autre évolution se produit à partir de Vic-le-Comte et des Martres-de-Veyre : le groupe *fy*, *vy* tend vers *fs*, *vz*. Les Martres ont encore un son intermédiaire *fy*ˢ*i*, *vy*ᶻ*i*. L'évolution est plus avancée à Vic-le-Comte (*vzè* = *vi*, *fsịlya* = *filhat*), Mirefleurs (*vzè*, *fsèlyạ*), Saint-Georges (*fsịlyæ*), etc.

2° *f*, *v* devant une voyelle en hiatus.

Dans la majorité des cas, cette voyelle devient *y*. Le groupe *fy*, *vy* tend soit vers *ç̂*, *ŷ* soit vers *fs*, *vz*, dans les mêmes localités que précédemment. Toutefois l'évolution est parfois un peu moins avancée dans le cas actuel. Ainsi Mirefleurs dit nettement *fsè* (*fi*) devant *i*, tandis qu'elle n'en est qu'à l'étape *fy* devant une autre voyelle, par exemple *fy*ˢ*ŭ* (*fil* → *fiau*).

Parfois la consonne *f*, *v* exerce une influence conservatrice sur la voyelle en hiatus autre que *i*.

Elle peut la conserver, si c'est un *é*. Ainsi, *ivern* [1] est resté à

1. Les formes suivantes proviennent, soit d'un dédoublement de la voyelle devant *r*, soit de l'amuïssement de *r* (Voir ci-dessous,

l'étape *evea* (Mont-Dore), *ivear* (Berme, c^ne^ de Saint-Étienne-sur-Usson, avec *veàr* = vert), *ivèèr* à Doranges. L'influence de la labiale est manifeste si l'on songe, par exemple, qu'à Doranges *eèr* (*serp*) repose également sur une forme *sèèr*(*p*), mais dans laquelle la voyelle en hiatus, non protégée, a abouti rapidement à *y* (* *sèèr* → **syèr* → *eèr*).

Parfois aussi *f*, *v* amène l'*u* en hiatus à *ŭ*, en l'empêchant de passer à *y*. Ainsi toute la région entre Saint-Jean-en-Val et Saint-Alyre dit *fwò* — *fuoc*, tandis que *luoc* y devient *lyò* (dans l'expression *èlyò* — nulle part), *detz-uoit* → * dezvoi → *dèjàu*, etc.

Certains patois de cette région vont même plus loin, et, non contents de conserver, après *f-v*, *u* en hiatus sous la forme *ŭ*, ils labialisent *e* en hiatus dans les mêmes conditions. Je citerai comme type le patois de Fayet-Ronnayes, qui amène *iver*(*n*) à *ivŭar* (* *ivèèr* → * *ivear* → * *ivuar*) et *verm* à *vŭà*, avec une chute très curieuse de l'*r* [1] (* *verm* → * *vearm* → * *veam* → * *vuan*).

V. — Labio-labiales.

p, *b*

Deux groupes de faits comme précédemment, suivant que *p*, *b* précède un *i* ancien ou une voyelle en hiatus.

1° *p*, *b* + *i*.

Il ne se produit aucun phénomène au sud, à partir d'Arvant (*pi*|*n*| → *pi*) et au nord-ouest : *espino* (Mont-Dore, où l'évolution point à peine, etc.), *epino* (Rochefort), etc. Mais, dans cette dernière région, en plusieurs endroits l'*y* apparaît (*pyi*, Murat-le-Quaire, etc.).

Partout ailleurs, un *y* s'intercale entre la consonne et l'*i*, plus fai-

---

p. 43-46.) — Dans les patois où *f*, *v* n'agit pas, on aboutit à *vya*, *ivya* (Monton, etc.).

1. Ci-dessous, p. 45. — A Vinzelles, *v* tombe devant *y* dans le corps des mots : **desnerviat* (enervé — *desnerveiat*) → *dinăryà*, *novia* (fiancée) → *nòyà*, etc.

blement, en général, devant *i* atone. On a *pyi* (Aydat, Issoire, Vinzelles, Saint-Alyre, etc.), *pyè* [1] (Murols, Saint-Nectaire).

py, *by* évolue vers *ps*, *bz* dans la même région où *fy*, *vy* va vers *fs*, *vz* : mais l'évolution de ce dernier groupe est plus avancée. Ainsi aux Martres l'ébranlement de *py*, *by* est à peine sensible. A Mirefleurs, pour *pic* (oiseau) j'ai hésité dans ma notation entre *py'è* et *psè'*. Saint-Georges, par exemple, a nettement *psè*.

Dans la région où *fy*, *vy* aboutissent à *f̑*, *v̑*, on observe également une grande palatalisation de *y* après *p*, *b*, et on aboutit presque aux sons *p̑*, *b̑* : *p̑i* (le Vernet, etc.).

2° *p*, *b* devant une voyelle en hiatus.

Généralement la voyelle en hiatus devient *y*. Dans la région où *pyi*, *byi* tend vers *ps-* *bz-*, nous observons ici aussi un léger ébranlement dans ce sens, mais très faible. L'évolution est à peine à ses débuts. Tandis que Mirefleurs a presque *psè* pour *pi* → *pyi*, j'ose à peine noter *py'ŭ* pour *pel* → *piau* (cheveu) et cette graphie me paraît un peu exagérée.

Même influence protectrice de *p*, *b* que de *f*, *v*. La consonne conserve également la voyelle *e* au Mont-Dore : *pèo* = *pèl* → *peau* (à côté de *cel*, *ceau* → *cö*), à Saint-Jean-Saint-Gervais : *pèarsă* — *persa* (bluet), à côté de *èspyèună*, épine, où *y* vient de *i*, et *lyău*, vite, — *lev* → *leau*, où *e* en hiatus était précédé d'un *l*.

Mais l'influence labialisante est plus générale et va beaucoup plus loin.

Dans une première région, *p*, *b*, suivis d'une voyelle en hiatus, aboutissent respectivement aux sons *pf*, *bz* (avec quelques réserves sur cette dernière notation, le son paraissant apparenté à la fois à *bz* et à *bw*).

Citons *pfa*, Sainte-Alyre (**psel* → **pea*[*l*] → **pua*); *ipfuno*, Cunlhat (espiuna); *bzé*, *bzéurè*, Sainte-Alyre (*buou* → *bueu* → *bzé* ; *beure* → *beeure* → *bueure* → *bzéurè*); *bzu* (Fayet-Ronnayes) (bœuf); *èbzèr*, Doranges (Ambert : *ember* → *embèèr* → *ēbuer*).

Plus à l'est, j'ai observé une évolution très curieuse : *py*, *by* se

---

1. Pour le vocalisme, voir ci-dessous, 2ᵉ partie, ch. II, 2, III. Disons dès maintenant que le changement de *i* en *è* est postérieur à la formation du *y* et qu'il est provoqué par la présence de cette semi-consonne.

renforcent en *pḷy*, *bḷy*. Voici des exemples recueillis à Chaumont : *pḷyò* (cheveux) = *pél* → *piaus* ; *bḷyàu* (bœuf) = *bueu* → *bieu* ; *v ĕbḷyàr* (Ambert) = **embèèr* → **embier*, etc. On voit que le phénomène se produit quelle que soit l'origine de la voyelle en hiatus.

m

Le groupe *mi* intercale un *y* dans les mêmes endroits que *p* et *b* : mais cet *y* est toujours assez faible.

Par contre, je n'ai rien observé d'analogue aux évolutions curieuses relatées ci-dessus pour *p* et *b*.

3. — ACTIONS LABIALISANTES

Les actions labialisantes sont produites par *u* et par *u*, là où, bien entendu, cette dernière voyelle n'a pas produit de mouillement et se trouve en contact direct avec la consonne.

Presque toutes les consonnes sont affectées.

D'autre part le phénomène s'étend sur toute la région, sauf à l'extrême ouest et l'extrême est : il faudrait des instruments précis pour relever les différences qui existent certainement à ce point de vue dans cette vaste masse de parlers [1].

f, *v*

Devant *u* et *u* (et *ũ*, *ũ*), *f* et *v* deviennent bilabiaux [2], tandis qu'ils ne le sont pas devant *ů*, *ů* issus des diphtongues *óu* et *éu*. Ainsi *f*, *v* sont bilabiaux dans *fúr* (four), *vụdrè* (vouloir), mais non dans *fùrạdzè* (fourrage), *vùdrè* (valoir) ; *vụnâ* (une) est bilabial, *vùtẹnâ* ne l'est pas.

Dans certains patois, le souffle paraît beaucoup plus fort qu'en français. Souvent un *w* — comme tout à l'heure un *y* — s'intercale

---

1. Les formes patoises citées sans indication sont de Vinzelles. — Le phénomène est surtout apparent à la tonique, mais il se produit aussi à l'atone.

2. M. Edmont a quelquefois — pas toujours — rendu ce son par *ṿf*. Mais il n'a pas soupçonné les *t d*... labialisés.

entre la voyelle et la consonne. Ainsi, aux Martres, *fū* (*font*) devient à peu près *fwū*, avec *f* bilabial, bien entendu.

p, b

Les bilabiales *p, b* s'aspirent devant *u* et *u*, si bien qu'on peut croire à l'intercalation d'un *f* (*v*) entre la consonne et la voyelle. Il en est ainsi dans des mots tels que *pú* (puits), *bú* (bon), *púẑâ* (il pleure), *búdzâ* (cruche). Les consonnes se prononcent comme en français, devant *ū* et *ů* : *pųtâ* (pl. pattes), *oųdzâ* (tu bouges), *pūḻu* (pouilleux), *bųẑè* (boire), etc.

Si l'*ū* nasal devient *ō*, dans les patois où le phénomène s'est récemment produit, le *p* (*b*) aspiré se résout en *pw*. Ainsi à Cunlhat, *ripwōdrè* provient de *ripūdrè* (avec *p* aspiré), où *ū* est devenu *ō* après le phénomène d'aspiration.

Pour *m*, il semble que le contact des lèvres est plus prolongé qu'en français.

s, z [1]

Devant *u* et *u*, la prononciation de *s, z* se modifie : les lèvres viennent en contact, et il ne reste au milieu qu'une fente très étroite pour le passage de l'air. Ainsi dans les mots *sųlè* (soleil), *su* (dessous), etc.

t, d

Devant *u* et *u*, *t* et *d* deviennent bilabiaux. C'est peut-être le phénomène le plus curieux. Avant l'explosion, une double occlusion se produit : l'une, normale, formée par la langue, l'autre formée par les lèvres comme pour la prononciation de *p, b*. Ces consonnes sont prononcées avec une grande force : car l'effort doit être plus grand pour vaincre une double occlusion.

Exemples : *tu, tųtâ* (tout, toute), *du, dųsâ* (doux, douce). Devant *ů* (*ū* n'existe pas après *t, d*), le son reste comme en français : *tů dyẑè* (je te le dis), *důẑa* (dorer), etc.

---

1. Même phénomène pour *c, j*, mais moins accentué.

Le phénomène atteint son maximum d'intensité devant *u*, et surtout devant *u* tonique et final.

n

Même phénomène que pour *t*, *d*, mais moins apparent, l'occlusion étant ici incomplète puisqu'une partie de l'air s'échappe par le nez.

l, *r*

Pour la prononciation de *l*, *r* devant *u*, *u*, les lèvres prennent la même position que celle décrite pour *s*, *z*.

k, *g*

Lorsqu'on prononce *k*, *g* devant *u*, *u*, les lèvres viennent en contact : mais il n'y a pas à proprement parler occlusion complète comme pour *t*, *d*. Comme toujours, *ŭ* et *ŭ* ne produisent pas le phénomène.

Tous les phénomènes qui précèdent sont évidemment dus à ce fait que les lèvres prennent d'avance la position de l'*u* pendant l'émission de la consonne précédente.

Ajoutons qu'à l'initiale *u*, *u* produisent une aspiration qui se résout en la preposition d'un *v* : *u* (*hoc*) devient *vú*, *una* devient *vunà*, etc.

CHAPITRE II

INTERVOCALIQUES

Deux grandes périodes sont à distinguer :

La première, qui est bien connue, remonte au latin vulgaire. Les phénomènes que je vais rappeler ne se sont pas tous produits à la même époque. Les liquides *l*, *r*, *y* échappent complètement [1].

Une première évolution change en sonores les sourdes explosives : *t*, *k*, *p* deviennent respectivement *d*, *g*, *b*. Ce n'est que plus tard, semble-t-il, que *s* devient *z*. Puis les consonnes doubles, sonores ou sourdes, deviennent simples. Tous ces phénomènes étant bien connus, je n'y reviendrai pas. Il me suffira de rappeler que dans toute la région que j'ai étudiée, les *t*, *k*, *p* intervocaliques sont restés au degré *d*, *g*, *b* [2]. J'étudierai seulement quelques cas où ces consonnes sont médiatement appuyées.

---

1. Il est certain que *l* et *ll*, *r* et *rr* intervocaliques ont été distincts pendant tout le moyen âge et même plus longtemps, puisqu'à une époque assez récente, *l* a subi un traitement différent de *ll* intervocalique, ainsi que *r* au regard de *rr*.

2. Abstraction faite, bien entendu, des mouillements, depuis la palatalisation devant *a* du IX[e] siècle jusqu'aux phénomènes les plus récents : ces faits changent les points d'articulation de la consonne, mais non son caractère de sonorité. — La limite de la chute de *t* intervocalique passe tout à fait à l'est du Puy-de-Dôme (sud-est d'Ambert) entre les villages de Grandrif (*tōbạdā̂*) et Saillant (*tōbẹ́*, f. = *tombaa*). La limite entre *p* → *b* et *p* → *v* passe plus à l'est. — Il y a un cas spécial à considérer pour *c* intervocalique placé entre deux *a*, qui devient *y* (au lieu de *dz*) au nord et à l'est. Laissons PACARE → *pâya* qui peut être influencé par le français. Mais voici BRACAS *brâyā* (Vinzelles), *brẹ̀yẹ́* (Les Martres). Dans ce dernier patois, il y a même un dégagement d'*i* (*brẹ̀yẹ́* = * *braiyas*), comme le prouve encore *pwẹ̀nệyẹ́* = PASTINACAS (grande ombellifère). A l'ouest des Monts Dore, on retrouve *brădzā* (Latour, etc.).

Au contraire, j'insisterai sur le traitement des sonores intervocaliques *d*, *g*, *b* (*v*), qui est extrêmement confus dans toute cette région à cause du petit nombre d'exemples dont on dispose [1]. J'y joindrai certains groupes, tels que *gr*..., dont le traitement varie suivant les lieux.

Pendant une seconde période, beaucoup plus récente, les liquides entrent en jeu, *l* d'abord. Cette consonne passe à *v*, *w*, et peut même tomber. Dans une autre région, *r* se dirige vers *z*, phénomène bien connu et qu'on rencontre sporadiquement en France à diverses periodes de l'histoire.

I. — SOURDES MÉDIATEMENT APPUYÉES

c

1° *c* devant *o*, *u* latins.

Les cas sont assez rares et le traitement variable.

Le suffixe -ATICU est devenu *ạdzè* dans toute la région.

ARVERNICU est devenu partout *Alvernhe*, féminisé en *ằvạrŋyǻ*, *ǒuvẹ̀rŋyò*, etc.

CYRICU est devenu *eãrgẹ̀* (Saint-Cirgues) : mais le mot peut avoir été introduit dans la latinité vulgaire à une époque tardive.

2° *c* devant *e*, *i* latins.

La consonne devient toujours sonore dans la série des noms de nombre *dǒd'ce*, etc. Mais tandis que la première consonne du groupe tombe uniformément au nord et à l'est (Esteil, *dụ̈zè*), au centre et au sud *d* + *c* assibilé aboutit à *dz*, sauf après *n*. Ainsi Vinzelles (et la région à l'est et au sud) a *dụ̈dzè*, *tą̊rdzè*, *kåtọ̊rdzè*, *sẹ̀dzè* à côté de *vọ̃zè*, *ţyẽzè*.

Deux régions intéressantes pour le mot AVICELLU. L'est, le centre et le sud, suivant le traitement provençal, ont contracté anciennement en * AUCELLU ; le groupe *au* a fait appui, et la consonne est restée sourde : *ǻse* (Vinz. et environs), *óuse* (Martres), etc. Tout

1. On verra que l'accent joue un grand rôle dans le traitement des sonores intervocaliques.

au nord et à l'ouest, comme dans le sud-ouest de la France, la contre-tonique est tombée plus tard, et la sourde s'est sonorisée : *óuzè* (Le Cendre, Orcet, etc.), *œuzé* (Messeix, etc.).

3° *c* devant *a*.

Contrairement au cas précédent, la sourde est restée partout dans AVICA → AUCA (*ąutso*, *ǫtsȧ*, etc.) [1].

Même phénomène pour COLLOCARE (*kůtsa*, Vinz., *kóutsé*, Martres, etc.), sauf à l'ouest : *kwéidza* (Mont-Dore), *kóudzà* (Laqueuille), etc.

t

MALE-HABITU se comporte à l'instar des formes précédentes. C'est au sud qu'a eu lieu la contraction ancienne avec conservation de la sourde : *mȧlǫte* (Vinzelles et environs). Au nord, au contraire, la contraction plus récente a permis au *t*, comme en français, de passer à *d* : *mȧlǫudè* (Les Martres et environs). Y a-t-il eu appui dans le premier cas, ou le masculin *malaut* a-t-il été refait en *malaute* d'après le féminin ? Il est impossible de le décider.

On trouve partout le *d* dans COSETURA [2], CUBITU, PERDITA, VOCITA (-ARE) et SANITATE [3].

Au contraire DĒBITU, VŎLUTA gardent toujours le *t*. VENDĬTA → *vętȧ* semble introduit par le français.

p

Je ne connais qu'un seul exemple, CANNAPE dans lequel on trouve partout *b*, ce qui s'explique, l'*a* pénultième des proparoxytons s'étant très longtemps conservé (*teȧrbè*, à Vinz., etc.).

2. — SONORES LATINES INTERVOCALIQUES

g

Il semble que dans toute la région *g* ait disparu de très bonne heure, pour des raisons différentes, d'abord devant *i* (ī ou ĭ), ensuite devant ŭ et ŏ.

---

1. Jusqu'à Moissat où *c* (+ *a*) devient *ɛ* : *ǫɛò*.
2. Qui n'est pas partout populaire.
3. Je n'ai trouvé AMITA → *ądò* qu'à Mirefleurs, et encore archaïque.

L'hiatus est diversement traité : il se conserve plus longtemps, en général, au sud et à l'ouest qu'au nord et à l'est. Voici quelques exemples.

FAGĪNU (fouine) : *fàvè* (Vinzelles), *fwi* (Saint-Jean-en-Val).

AGUSTU : *àwu* (Jumeaux), *àú* (Brioude), *àu* (Vinzelles, etc.), *ǫu* (Les Martres).

MAGISTRU : *mèstrè* (Nonette, etc.), *mæitrè* = *maestre* (Vinzelles, et au nord).

Le centre et le sud conservent *g* devant *e* (type FUGERE, *fúdzè*, FLAGELLUM → *iflàdzé*).

Plus au nord, *dz* en cette position est remplacé par *z* : *flàzè* à Mirefleurs. Pourquoi *z* ? Je ne puis me l'expliquer.

En remontant encore, on assiste à la très ancienne chute du *g* qui a produit une dissimilation intéressante à Pérignat : *fèi* vient en effet de * *flael* par les intermédiaires * *faèl*, * *fèl*.

Les exemples sont trop rares devant *a* pour qu'on puisse rien conclure.

Le *c* latin, placé devant *e i*, donne lieu, à l'intervocalique, à quelques remarques curieuses. Cette consonne a généralement abouti à *z* (noté *z* = *dz* au moyen âge). Mais nous avons l'exemple de * FAGERE = FACERE = *faire* pour prouver que dans certains cas *c*, dans cette position, s'était changé en *g* avant l'assibilation.

Je crois qu'on peut citer quelques autres exemples de cette dernière évolution, dans la Basse-Auvergne. Car je ne puis pas expliquer autrement certaines formes des deux types * RACĪMU (RACEMUS) et LACERTU.

Au centre, au sud et à l'ouest, RACIMU, devenu régulièrement *razim*, donne *ràjẽ* (Vinzelles, Saint-Sauves, etc.), *ràjĩ* (Saint-Floret), etc. Mais au nord, on a la forme *ryẽ* (Les Martres, Saint-Maurice, la Roche Noire, Cournon, etc. [1]), qui ne peut reposer que sur * RAGIMU → *raĩm*.

LACERTU aboutit à *lèzar* (Vinz.), etc., dans l'immense majorité des cas (avec mouillement éventuel de *z* en *j* devant *e*). Mais à l'est, je trouve la forme *leya* (Saint-Étienne-sur-Usson) et, plus fréquemment avec adjonction de préfixe, *ilàyàr* (Tomvic), *ilàyèr* (Doranges)

1. Plus au nord *rè* (Moissat).

et, avec métathèse *iyălar* (Cunlhat, Saint-Genès-la-Tourette)[1]. Il faut supposer sans doute que dans cette région LACERTUS est devenu anciennement LAGERTU : dès lors toutes ces formes sont régulières.

j

Le *j* latin (y) se confondit de bonne heure avec le groupe *dy*.

Au sud et à l'ouest, le point d'aboutissement est toujours *dz* après *a, o, u* (ADJUTAT *dzǫ̈dă*, PLOIA *plǫ̈dza*, PODIOLU *pudzǫ́*, INODIAT *enueja ẽuyidză*, etc.). Après une voyelle grêle, *dy* (*y*) devient *y* avant l'accent, *dz* après : MEDIA-NOCTE *mẹ́dză nẹ̀i*, et CASA-MEDIANA *tsămyąnă*. Les verbes en -IDIARE se bifurquent : dans les uns, isolés, la forme atone l'emporte (* NITIDIARE *nẹ̀tya*, * CHORDIDIARE *kurdya*); la plupart gardent la forme tonique qui conserve l'indépendance et la vitalité du suffixe (* PARIDIARE *păẑèdza*, etc.). Telles sont les lois à Vinzelles.

Au nord-est, *dy*, *y* latins semblent se réduire à *y* dans toutes les positions : *plǫ́ya, trǫ́ya* (* PLOIA, TROIA) à Usson, Saint-Jean-en-Val, etc., *puyǫ́* (PODIOLU, id.), *vąyă* (interj. * VADIA, forme subj. de VADERE d'après FACIA, Esteil), *s ẽnuyẹ́* (INODIARE, Doranges), etc.

Aux Martres, après *o*, c'est à l'atone que *dz* paraît au contraire se maintenir, comme l'atteste *pudzŭ* (PODIOLU) en face de *trǫyò* (TROIA); *ẽyidzẹ̀* (INODIARE) serait donc un compromis entre la forme tonique *enueya* et la forme atone *enojar*, fusionnés en *enuejar*. Mais il y a trop peu d'exemples pour qu'on puisse formuler une loi.

d

Dans la région la plus méridionale, *d* intervocalique devient *z* dans toutes les positions, sauf s'il est situé entre les deux dernières syllabes d'un proparoxyton non contracté en latin vulgaire. Dans ce cas, il tombe (CUPIDUM → *cobee* → *kubyẹ̀*).

PEDUCULU : *pẹ̀zŭẹ̀* (V.) *pezŭ* (Les Martres).

ALAUDITTA : *lŭzẹ̀ta* (Vinz., etc.), *lŭzẹ̀to* (Les Martres).

ALAUDA : *ăvŏuzẹ̀* (Moriat, etc.).

1. On a aussi des confusions telles que *iyåyar* entre les deux formes (Fayet-Ronnayes), des formes féminines telles que *ilåyårdå* (Chaumont) créées par confusions de désinence.

TEDA : *teʒă* (Vinz.), *teʒò* (Aydat, etc.).

SUDARE, SUDAT : *sụʒă*, *suʒa* (V.), *euʒè* (Martres).

CRUDA : *krụʒă* (V.), *krụʒo* (Martres).

NUDA : *ụụʒă* (V.), *ụụʒo* (id.).

RĪDEMUS : *riʒè* (V., Martres).

VIDEMUS : *veʒè* (id.).

Les Martres est le village le plus septentrional qui change *d* intervocalique en *ʒ* dans toutes les positions.

Le *ʒ* existe dans toute la region pour RIDEMUS, VIDEMUS et toutes les formes analogues de la conjugaison de ces deux verbes.

Comparons maintenant SUDAT, SUDARE, d'une part, NUDA, CRUDA de l'autre. La conjugaison de SUDARE laisse tomber le *d* à l'ouest des Monts Dore ; puis la ligne de démarcation entre *suar* et *suʒar* court à l'est au sud de Saulzet (*ewa*), Aydat (*ewè*), Monton (*ewa*), contourne Les Martres au nord, et redescend au sud, puis au sud-est, laissant à l'est Mirefleurs (*ewè*), Saint-Maurice (*ewè*), Vic-le-Comte (*ewè*), Église-Neuve-des-Liards, le Vernet-la-Varenne, le Fayet-Ronnayes, remonte ensuite au nord, en laissant au domaine de *d* → *ʒ* la region de Saint-Alyre (*suʒae*) et Doranges (*suʒè*) à Tomvic (*suʒa*), separant ce dernier village de Beurières (*swè*).

Si nous passons à NŪDA, CRŪDA, nous verrons que dans ces mots le *ʒ* deborde au nord et à l'est sur toute la région de *suar* : *yñʒò* (Saint-Georges, Pérignat, etc.). Il faut donc en conclure que dans cette région *d* intervocalique tombe avant l'accent, et se change en *ʒ* après. On avait donc à l'origine *nuʒa*, *cruʒa*, *suʒa* et *suar* : *suar* a entraîné *sua*, forme analogique qu'on trouve partout (*ewo*, *ewo*, etc.). Il se pourrait que la réaction inverse se fût produite au sud, et que dans plus d'un patois où nous avons aujourd'hui *nuʒa*, *cruʒa*, *sụʒa*, *suʒar*, les formes accentuées des verbes soient analogiques en remplacement d'un ancien *suar*. Mais on ne peut conclure, en l'absence d'un mot qui puisse servir de réactif à *sudare*.

A l'ouest, au contraire, *d* tombe aussi bien dans NUDA, CRUDA que dans SUDARE : *nụo*, *krụo* (Murat-le-Quaire, etc.). Plus à l'ouest, il y a réduction de l'hiatus et on dit *nu* (*yyu*) aussi bien au féminin qu'au masculin. Ces féminins, d'ailleurs, peuvent subir des influences analogiques : malheureusement il y a une telle pénurie d'exemples qu'on est bien obligé de s'en servir.

TẸDA → *teʒa* déborde un peu au nord-ouest sur le domaine de

suar : ainsi Aydat dit *tẹ̄zo* à côté de *ewé* (mais Saulzet *tsâ* = *tea*, et *ewa*). A l'est, au contraire, c'est *tea* qui coexiste avec *suzar* : *ṭyâ* (Tomvic, etc.). Je constate sans conclure.

PEDUCULU marche à peu près de pair avec *suzar*, *suar*. La limite passe au nord-est de Vinzelles (*pẹ̄züé*) qu'elle sépare de Saint-Jean-en-Val (*püéi*).

ALAUDITTA [1] nous offre un autre phénomène. Lorsque *d* tombe sans se changer en *z*, un *v* vient combler l'hiatus. La limite des deux aires n'est pas la même que dans les cas précédents : du côté occidental, (*a*)*lauveta* déborde à l'est des Monts Dore : *lāvẹ̄to* (Saint-Victor), *lœuvẹ̄to* (Mont-Dore), etc. Au contraire, à l'est il faut aller jusqu'à Doranges (*lẽuvẹ̄tâ*) pour retrouver ces formes. Saint-Jean-en-Val qui dit *püéi* = PEDUCULU, dit *lāzẹ̄tâ*. Il en est ainsi jusqu'au Fayet-Ronnayes, où on a *lāzẹ̄to* à côté de *püü*.

AUDIRE ne marche pas de pair avec ALAUDITTA, comme on aurait pu le croire au premier abord : *auzir* va beaucoup plus loin qu'(*a*)*lauzeta* (Saint-Victor : *ājè* = *auzir*, à côté de *lāvẹ̄tò*). Est-ce encore là une réaction des formes toniques sur les formes atones [2] ?

b, *v*

Ces deux consonnes, confondues en *v* en latin vulgaire, sont demeurées en principe, dans toute la région, entre deux voyelles. On sait que *v*(*b*) est tombé très anciennement dans cette position au contact de *ō* et *ū*. L'hiatus est diversement traité suivant la région (*saüc* : Vinz. *isâyu*, Martres *süi*).

Quelques évolutions particulières :

A Tauves, *v* intervocalique devient *w*, comme l'attestent, entre autres, *nẹ̄wâ* = *n*[*u*]*eva*. Nous verrons plus loin que le *v* issu de *l* intervocalique a suivi le même chemin.

---

1. Il se trouve qu'ALAUDA n'existe que dans la région où *d* intervocalique devient toujours *z*.

2. Pour le traitement du *d* germanique, je citerai à Vinzelles un exemple curieux : tandis que le féminin de « laid » y est *lèdâ*, « enlaidir » y est *dilizâ* (ton. *dilẹ̄zâ*) = *deslaizar*. — BED-ALE est partout *bẹ̄zò* ou *byò* (comme TEDA).

Aux Martres et à Monton, le *v* tend à s'affaiblir au contact de *ȧ, o, u*. J'ai ainsi noté *pȧ.ȯ* (Monton), *ȧ.ȧsė* (Les Martres), etc. Ce *v* semble apparenté à *w*.

Groupe GR

Deux traitements. Au sud et à l'ouest, *gr* se conserve et forme appui. Soit le type NIGRU : Mont-Dore *nẹ̀grė*; *ṇyịgrė* (de Moriat à Saint-Yvoine). Saint-Yvoine est le point le plus septentrional qui présente ce caractère.

Au nord et à l'est, *g* se vocalise en *i* et la finale tombe ; comme nous le verrons plus loin, la diphtongue *ei* peut aboutir à *ì* : *nì* (Coudes, etc.), *nẹ̀i* (Vinz., etc.) ; fém. *nịrò*, *nèirȧ*, etc.

Groupes TR, DR

Les groupes latins *tr*, *dr*, placés entre deux voyelles, ou devenus tels à la suite de la chute d'une atone, ont donné lieu très anciennement, dans toute la région, à la vocalisation en *i* de la première consonne : PATRE est devenu *paire*, VIDERE-HABEO *veirai*, etc. — Seule l'analogie a créé des formes telles que *medre*, *secodre*, au lieu de *meire*, *secoire* qu'on trouve dans les textes, mais qui n'ont pas vécu : le *d* a été rétabli d'aprè *medem*, *medon*, *media*, etc.

3. — LIQUIDES

l

l intervocalique reste intact — mouillement à part — au nord et à l'est, où il se comporte comme *ll*.

Au sud et à l'ouest, il y a une distinction. Tandis que *ll* reste *l*, *l* devient *v*. (*Carte IV*.)

Les villages extrêmes qui connaissent ce phénomène en bordure est et nord sont, à partir de l'est : Saint-Jean-Saint-Gervais, Esteil, Auzat, Orsonnette, Nonette, le Broc, Perrier, Pardines, Neschers, Champeix, Ludesse, Olloix, Saint-Nectaire, le Vernet, Murols,

Chambon, Latour, Tauves, Singles. Il est curieux de constater — c'est évidemment une pure coïncidence — que cette limite suit de très près celle que nous étudierons plus loin entre *chastel bestia* et *chatel bętia*, sans coïncider d'ailleurs avec elle.

Le changement est conditionnel dans quelques villages. Ainsi Montaigut conserve l'*l* après *au* (*tąula*) en regard de *pąvâ* (*pala*) et du suffixe *-ǫ̀vâ* (*-ola*). Même phénomène à Orsonnette.

Quelques exemples :

*STĒLA (STELLA) *èstyąvâ* (Arvant, Saint-Victor, etc.).

SOLICULU : *sųvè* (Singles, etc.).

TABULA → *taula* : *tąovâ* (Singles), *tąuvâ* (Saint-Vincent), *tǫ̀vâ* (Nonette, etc.).

ųvo (Latour), à côté de *pųlò* = PULLA, permet d'affirmer que dans cette région ŎLLA s'était réduit à ŎLA comme STĒLLA à STĒLA. Y aurait-il une loi, et serait-elle due à la présence de la voyelle fermée[1] ?

Ce *v* ne reste point partout intact. Il est remplacé par *w* à Champeix et à Tauves : *taula* → *tǫ̀uwò* (Tauves), *tąuwè* (Champeix) ; *pala* → *pąwè* (Ch.), *solelh* → *suwéi* (Ch.), *baschola* → *baeǫ̀wè* (Ch.), etc. On pourrait croire qu'on est en présence du son intermédiaire entre *l* et *v*, mais comme *v* latin intervocalique aboutit à Tauves au même son (voir plus haut), on doit en conclure que *w* est issu de *v*.

Saint-Victor distingue. Après *o*, il a un *w* encore un peu apparenté à *v* (*tǫ̀wâ*) ; ailleurs il garde *v* : *èstyąvâ*, etc.

Le changement de *v* en *w* est la première étape vers la chute du *v* qu'on observe nettement à Arvant, mais seulement après *ó* : ainsi TABULA y devient *tǫ̀â* (*taula* → *taùva* → *tóuva* → *tóva* → *tóa*), en regard de *estyąvâ* (*estela*), etc.

Un fait intéressant permet de dater à Arvant le changement de *l* en *v*, c'est le mot *suri* = *soleil*. Cette forme prouve que la dissimilation de *l* en *r* dans ce mot est antérieure au changement de *l* intervocalique en *v*. D'autre part, cette dissimilation s'est produite au moins au degré *solelh* avant la chute du second *l* (*solely* → *sorély* → *suréy* → *suréi* → *suri*).

---

1. Il paraît aussi très vraisemblable que VĪLLA s'est réduit à *VĪLA.

r

r intervocalique est encore, dans presque toute la région, assez distinct de *rr*, qui est plus fortement roulé ou grasseyé [1]. Dans toute une partie du centre, il aboutit à un son que j'ai noté par $\overset{h}{ẓ}$, mais qui me paraît aujourd'hui plutôt intermédiaire entre *l* et *ẓ*.

Voici la liste des communes où j'ai relevé ce phénomène : Brenat, Varennes, Chargnat, Les Pradeaux, Saint-Martin-des-Plains, Bansat (Vinzelles), Saint-Jean-en-Val (partie), Esteil, Saint-Jean-Saint-Gervais, Ju neaux, Auzat, Orsonnette.

Ce n'est là qu'une énumération approximative, car, en plus d'un point, il est impossible d'établir une limite nette. Le $\overset{h}{ẓ}$ d'Esteil est plus près de l'*r* que celui de Vinzelles. Les Pradeaux hésitent. Sur le pourtour, Vezezoux, Champagnat, La Chapelle, Parentignat notamment ont leur *r* ébranlé (*r̂*). J'ai également trouvé l'*r* ébranlé à Saint-Yvoine (*bẹnr̂è*, *pọir̂ă* = *peira*, *ar̂ẹr̂è*, etc.).

Aucune diphtongue ne fait appui, qu'elle soit ou non réduite en voyelle dans la langue actuelle : *vẹi*$\overset{h}{ẓ}$*è* (Chargnat, VIDERE), *vị*$\overset{h}{ẓ}$*è* (Vinzelles), *bẹu*$\overset{h}{ẓ}$*è* (Chargnat, BIBERE), *bọu*$\overset{h}{ẓ}$*è* (Orsonnette), *bụ*$\overset{h}{ẓ}$*è* (Vinz.), etc.

---

1. Quelques renseignements sur les différents *r*. La majorité des patois a un *r* roulé moyen qui, explosif, tend à devenir guttural. La région de l'est a un *r* implosif très prépalatal et très fort à l'initial. L'*r* grasseyé, et alors beaucoup plus fortement qu'en français (*r̂*), se trouve sporadiquement dans des ilots, à Saint-Martin-des-Plains, Saint-Germain-Lembron, Les Martres, au milieu de villages où *r* est nettement lingual. — On s'explique dès lors facilement que *r* très prépalatal, moins fort à l'intervocalique qu'à l'initiale, s'affaiblisse en $\overset{h}{ẓ}$, comme on peut le voir au texte — et d'autre part que *r* explosif, devenant guttural et ayant son articulation reculée, finisse par disparaître ou par céder la place à une voyelle (généralement *a*), comme nous allons le voir au chapitre suivant.

CHAPITRE III

AMUISSEMENT DES EXPLOSIVES

Depuis le début du moyen âge, le nombre des explosives est allé en diminuant dans la langue. Le *v* et le *b* se sont d'abord vocalisés en *u*, son très voisin du *w*, que devait être le *v* latin, tandis que les palatales *c*, *g* s'étaient vocalisées plus anciennement dans notre région en *i* dans le groupe *ct* et à la finale (*illac* → *laï*).

Les nombreux groupes de consonnes que connut le moyen âge disparurent, à une époque plus récente, par chute de la première consonne, quand ce n'était pas un *l*, un *r* ou un *s*.

A la finale, *n* et *d* intervocaliques en latin avaient disparu dans notre région dès le xe siècle, sans laisser de trace. Un peu plus tard, toutes les sonores explosives devenaient sourdes. Après la réduction du groupe *ts* à *s*, la langue ne possède plus, en fait de consonnes finales, que *l*, *lh*, *r*, *s*, *t*, *p*, *c* (*k*) et les nasales *m*, *n* (issu de *nn*) [1]. Nous allons étudier en détail le sort des quatre premières, tant à la finale que devant une consonne subséquente : leur évolution est, en effet, intéressante et complexe. Au contraire, les trois explosives *t*, *p*, *k* sont tombées sans laisser de trace dans les mots. Mais, auparavant, elles ont toutes fusionné en *t*, qui était de beaucoup la plus fréquente des trois. Ce phénomène, qui est certainement analogique et que M. Gilliéron a observé dans d'autres régions, notamment à l'ile d'Yeu où les *t* sont encore vivants [2], est attesté en Auvergne par la graphie *-at* des noms de lieux en *-ac*, et par des dérivés tels que *ikḽutẹ̀* (sabotier, de *esclop* → *esclot*), la *màḽyạdâ* (la femme de *Malbat*), etc.

---

1. *m*, *n* explosif tombe en nasalisant la voyelle précédente. J'étudierai ce phénomène dans la dernière section des voyelles.

2. Non seulement *sec*, par exemple, y devient *sèt*, mais *fyar* y passe à *fyàrt*, etc.

1. — AMUÏSSEMENT DE *S*

I. — *S* devant *k*, *t*, *p*[1]. (*Carte V*.)

La limite septentrionale de *s* devant *k*, *t*, *p* peut être tracée dans le Puy-de-Dôme d'une façon très nette. Au sud de la limite, *s* est resté intact; au nord, au contraire, l'amuïssement de la consonne a été le point de départ d'évolutions très curieuses. Il est donc certain que, dans la seconde aire, ces phénomènes ont un point de départ ancien. J'ai relevé déjà les graphies *beytias*, *gueype* (pour *bestia*, *guespa*) dans un manuscrit, vraisemblablement clermontois, de 1477.

La première région offre peu d'intérêt. Les communes en bordure de la limite phonétique dans le Puy-de-Dôme sont les suivantes, en allant de l'ouest à l'est : Singles, Tauves, Latour, la Bourboule, le Vernet-Sainte-Marguerite, Saint-Nectaire, Olloix, Ludesse, Plauzat, Neschers, Sauvagnat, Saint-Yvoine, Issoire, le Broc, Nonette, Orsonnette, Auzat, Jumeaux, Saint-Jean-Saint-Gervais. Dans son ensemble, la limite forme une courbe dont la convexité est orientée vers le nord-nord-est. D'après la situation linguistique du Puy-de-Dôme, le Vernet-Sainte-Marguerite, Olloix et Plauzat sont les localités de France les plus septentrionales qui aient gardé *s* dans cette position.

L'*s* est également net devant *k*, *t*, *p* : *tsâste* (de Singles à Saint-Jean-Saint-Gervais), *tḙstá* ou *tèstâ*, *èskûtà* ou *èskóutà*, *éspịnâ* ou *èspyinâ*. Il n'en est pas de même devant *ts*, comme je l'ai dit plus haut[2] : on sait qu'au centre et à l'ouest de cette région, *sts* aboutit à *c*, tandis que l'ouest tolère *sts* (*mustsâ*, Singles, Murat, etc.[3]).

---

1. J'ai traité ce sujet avec détails dans un rapport inséré dans l'*Annuaire de l'École des Hautes-Études* de 1901. N'envisageant ici que la question purement phonétique, je renvoie à ce petit travail pour l'étude des formes étrangères, surtout méridionales, qui ont pénétré d'un territoire sur l'autre, et des influences analogiques.

2. Ci-dessus, p. 13.

3. Aucune altération devant le groupe *kl* : *mèsklà* (Montaigut-le-Blanc), *mèsk̦lyá* (Auzat), etc., et, dans la deuxième région, *mìk̦lyà* (Vinzelles), *àχyò* = HASTULA → *ascla* à Monton. (Cf. ci-dessus p. 9 pour le traitement du groupe *kl*.)

Un autre phénomène intéressant est la métathèse de la voyelle précédant *s*, qui se produit après les groupes *kr*, *pr*, etc., et qui amène, au centre et à l'est, la chute de *r* : *kręstà* (Murat, Arvant...) devient *kęrstå* (Saint-Victor), puis *kęstå* (Saint-Jean-Saint-Gervais, etc.), *kèst* (Murols). De même *prestar* devient *pårstà* (Auzat), *krustä* aboutit à *kustå* (Saint-Nectaire, Saint-Jean-Saint-Gervais, etc.), *kust* (Murols).

La seconde région est beaucoup plus intéressante.

Quel a été le point de départ des phénomènes complexes qu'on peut observer aujourd'hui ?

M. Rousselot a signalé le premier, dans toute la moitié sud de la France, l'altération de *s* explosif en *č*, puis en *y* [1]. Il est à présumer que notre région a connu la même évolution, qui s'explique fort bien physiologiquement. Les graphies *beytia*, *gueype*, que je rappelais à l'instant, attestent d'une manière irrécusable le passage ancien de *s* à *y*.

Dans certaines régions de la France, le produit immédiat de l'amuïssement de l'*s*, devant les occlusives sourdes, varie suivant la nature de l'occlusive et n'est pas le même devant *k* que devant *p* ou *t*. Aucun fait de ce genre n'existe en Auvergne.

Par contre, toutes les fois qu'on a pu étudier sur le fait l'amuïssement de l'*s*, on n'a jamais observé que la voyelle précédente ait pu, à son origine, diversifier l'évolution. Il faut donc admettre qu'en Auvergne, l'évolution *s* → *y* (vraisemblablement par l'intermédiaire *č* non attesté) s'est produite uniformément et indépendamment de la voyelle précédente.

Les diversifications, que j'étudierai bientôt, se sont produites ultérieurement, par suite de la combinaison de l'*y* avec la voyelle qui le précédait. Mais nous entrons ici dans le domaine du vocalisme. Les évolutions très curieuses de ces diphtongues seront étudiées à leur place dans la seconde partie. Qu'il me suffise ici d'attester la vocalisation par les exemples *pas pąè*, *cręsta kręita*, *costa kòutå*, etc.

---

1. Dans *Les Modifications phonétiques du langage*, p. 225 et sqs., et dans *L's devant k, t, p*. (Études romanes dédiées à Gaston Paris, p. 475-485.)

II. — *S* devant une consonne sonore.

Deux évolutions : tantôt *s* se change en *r*, tantôt il se vocalise en *i*.

Les deux phénomènes se sont évidemment produits à deux époques différentes. La vocalisation paraît être le plus ancien des deux.

Le traitement varie suivant la nature de la consonne subséquente, et suivant l'époque.

1° Devant *m* et *l*, je n'ai observé que la vocalisation : *Chaslutz* (CASTELLUCIUM) devient **tsailus→tsilyú* ; *ésmaiar* aboutit à *éimaya*, *imâyà* ; *carésma* est devenu *kârèimâ*, *kâ̧imâ* (Vinz.); *ésme* (subst. verb. de *esmar* = AESTIMARE) *éime*, *ìme*. *Blasmar* a subi l'influence du français.

2° Devant *n* et *d*, l'un ou l'autre phénomène se produit suivant le cas.

Pour les deux mots *almosna* et *cosdura*, la vocalisation n'a lieu que tout au nord : *ómóunò*, *kûdyûrò* (Cournon), etc. Partout ailleurs on observe le changement en *r* : *kûrdyûẑâ* (Vinz.), *kûrdyûrô* (Saint-Sauves, Corent, etc.) ; *ûmòrnâ* (Brioude), *îmòrnâ* (Vinz.), *îmòrnô* (Corent), *ẽmòrnô* (Saint-Sauves), etc.

Comme il est à peu près certain que la syncope *almọs(e)na*, *cos(e)-dụra* s'est produite dans les patois du nord avant ceux du midi, il faut en conclure que la vocalisation de *s* en *i* est un phénomène antérieur au changement de *s* en *r*.

Un autre exemple va nous le montrer. ASĬNU est devenu *aze* dans le sud de notre région, *asne* dans le nord [1]. La scission et la syncope sont très anciennes. Or la forme syncopée ne connaît que l'amuïssement en *y* (type régional **ayne* → *aène* — jamais **arne*). Là où on a *azè*, la syncope s'est produite à l'atone dans les dérivés : *mõtì-nèi* = *Montaineir* (Monte-asinariu), nom de lieu près de Vinzelles [2].

1. Voir ci-dessous, 2e partie, ch. I, 2.

2. « Chêne » remonte partout à *chaine* (*tsènè*, Vinz. ; *tsàinè*, Montaigut-le-Blanc). Il semble bien que cette forme postule, comme le français, *CAXINU et non *CASSANU.

3° Devant *g*, je n'ai qu'un seul exemple, où on observe toujours le rhotacisme, c'est *mesgue* devenu *mèrgę* (Vinz., Martres-de-Veyre, etc.).

III. — *S* final.

1° Dans toute la région où *s* est amuï devant *k t p*, *s* final se comporte exactement comme devant les consonnes sourdes.

Quelques traces de *s* final, changé en *z*, subsistent dans la région de Vinzelles dans certains proclitiques (article, etc.) devant deux ou trois noms commençant par des voyelles (*ome*, *autre*...) : *lŭz ǫmè*, *làz ųtrà*. Mais ces formes ont subi des contaminations. Comme les formes *lŭ*, *là*, employées le plus souvent (*lŭ ąbrè; là ițyàlà*...), équivalent respectivement à * *lóy* = *los* et * *lay* = *las*, — *lŭz*, *làz* représentent donc en réalité *los* + *s*, *las* + *s* [1].

Dans les pluriels des oxytons à voyelle finale, l'*s* des pluriels disparaît toujours par analogie [2]. J'ai cependant relevé quelques pluriels différenciés aux Martres : *mò* (*ma(n)*, *má*, *mo*), pl. *mwè* (*ma(n)s*, *mas*, *may*, *mae*), et *dè* (*dèt*, *dé*), pl. *dì* (*dèts*, *dés*, *dèy*).

Les pluriels des proclitiques (*los*, *las*; *mos*, *mas*... ; *dos*, *doas*) se comportent phonétiquement, ainsi que ceux des atones en *a* (*vacha*...). Mais les pluriels des atones en *e* ont disparu analogiquement presque partout (*ǫmè*, pl. *ǫmè*), sauf dans la région des Martres où on a le produit phonétique de l'amuïssement (*ǫmè*, pl. *ǫmì*...). La forme phonétique est presque toujours conservée dans les adjectifs épithètes précédant les substantifs [2].

---

1. Ce *z* s'est accolé au début de certains mots dans beaucoup de patois : *œ́*, pl. *zœ́* (Vinz.), *jù* (Monton) (œil); *jàu*, *jù* (s. et pl., œuf) à Vinzelles et à Monton. Vinzelles fait précéder d'un *z* tous les temps et modes personnels (sauf l'impératif) des verbes *àmă* et *ésè* (*amar*, *esser*).

2. Cf. A. Dauzat, *Morphologie du patois de Vinzelles*, p. 26 et sqs. — Il y a d'ailleurs de perpétuelles réactions morphologiques qu'il importe de bien dégager pour étudier ces phénomènes. Ainsi *los* → *lù*, *lŭ*, est susceptible d'influencer les finales atones en *es*, qui deviennent *ù*, *ŭ* (ainsi dans quelques mots aux Martres, Vinzelles). En revanche, les pluriels en *-res* → *i* changent *lŭ* en *li* à Chalus, etc.

2° La deuxième région amuït *s* final, en principe, dans les mêmes conditions que la première : *bi* (*bès*, bouleau), *djènì* (*genèst*)... à Saint-Victor-la-Rivière ; *tri* (*très*) à Brioude, *tréi* à Tauves, Picherande, *trẹ̀i* à Murols, Orsonnette... ; *dwà* (*doas*) à la Bourboule, etc.; *du* (*dòs*) à Murols, Orsonnette... ; *àụ̀* (*aòst*) à Brioude, *ẫwũ* à Vezezoux, etc.

Dans les pluriels des oxytons à voyelle finale, l'*s* a disparu, comme dans la région précédente, par voie analogique.

Pour les pluriels atones en *es* et *as*, l'ouest seul nous donne une évolution phonétique. L'amuïssement s'y fait dans les mêmes conditions que dans la région précédente. Le Mont-Dore dit *fẹnò*, pl. *fènà* (femna); *tàulò*, pl. *taulà*; *nẹ̀grè*, pl. *nẹ̀grẹ̀* (*negre*) etc. De même à La Bourboule, Latour, Tauves, Singles, etc.

Dans tout le reste de la région, les pluriels sont identiques aux singuliers pour des raisons analogiques. Nous avons déjà constaté ce phénomène pour les finales atones en *e* : ici il s'étend aux finales atones en *a*. Ce phénomène s'observe de Saint-Victor-la-Rivière à Brioude, en passant par Murols, Saint-Nectaire, Montaigut, Chalus, Moriat, Sainte-Florine, Arvant, etc.

Ce qui caractérise encore plus toute cette région, ce sont les survivances de *s* final qu'on y rencontre dans certains proclitiques.

L'amuïssement a toujours lieu uniformément dans *chas* (chez, phonétique seulement à l'ouest [1]) : *tsà yọ̀u* (*chas ieu*, Murat)... et dans *es* (*es* et *est*) : *z ì ṭyi* (*es aqui*, Arvant), etc.

Mais pour l'article *los*, *las*, et les noms de nombre *dos*, *doas*, *tres*, on trouve le *z*, dit « de liaison », très fréquemment. L'*s* se conserve devant un mot commençant par *k*, *t*, *p*, dans l'extrême sud (Arvant, Brioude) et au sud-ouest (Picherande). Beaucoup de ces formes sont d'ailleurs influencées par l'analogie des formes où l'amuïssement a eu lieu.

La forme très phonétique *trèz* est conservée dans l'expression *trèz à* (*tres ans*) en de nombreux endroits, en face de la forme amuïe *tréi*, *tri* employée en toute autre occurrence (Saint-Nectaire, Murols, Brioude, etc.). Saint-Jean-Saint-Gervais a même fait la métathèse *tèrz à*.

---

1. Car ailleurs le mot a été influencé par le français *chez*.

A part cette expression, les *z* sont fort rares dans le patois de Murols qui emploie les formes amuïes même devant voyelles : *lè ǫtù* (*los autres*), *pà ēkẹ́râ* (*pas enquera*), etc.

Elles sont, au contraire, générales — et influencées par l'analogie des formes amuïes — à Moriat : *lûz ålyà* (*los aglans*), *làz åvẹ̀uzè* (*las alauzas*) ; à Chalus : *liz ålyà*. Dans ces patois, *lûz*, *liz* = *los* (→ *lòy*) + *s* ; *làz* = *las* (→ *lay*) + *s*. A Brioude, *muz èskǫutâ* est phonétique.

Voici maintenant des patois plus curieux. Brioude conserve *s* devant un mot commençant par *k t p*, *z* devant un mot commençant par une voyelle, et amuït devant un mot commençant par une consonne sonore, ou à la finale d'un membre de phrase. On a ainsi *dwâs tǫvâ* (*doas taulas*), *dwàz èstyàvâ* (*doas estelas*), *dwà béyâ* (*doas abelhas*), *nā vẹ̀zè dwà* (*en * vese doas*). Mêmes phénomènes pour *tres*, mais avec des influences analogiques : seules sont phonétiques la forme amuïe *trì* (= *tréi*) de *tri mì* (*três més*), *nā vẹ̀zè trì*, etc., et *trèz* dans l'expression *trèz ā*. Devant tout autre mot commençant par une voyelle, on dit *trìz* (contamination entre *trì* et *trèz*) : *trìz årẹ̀irè* (*tres araire*), etc. ; devant un mot commençant par *k*, *t*, *p*, on dit *tris* (contamination entre * *três* et *trì*) : *trìs pàirâ* (*tres peiras*), etc.

Mêmes phénomènes à Arvant (*dwàs tǫ̂â*, *dwàs ēstyàvâ* etc.), et à Picherande (*làs trẹ̄i*, *làs kątrè* = *las tres*, *las quatre*, trois heures, quatre heures, etc.).

Montaigut-le-Blanc a un amuïssement spécial devant *f*, *v* : il dit *dwài vàtsâ*, tandis qu'en toute autre circonstance *doas* a été amuï en *dwà*. Un phénomène analogue s'observe à Saint-Victor et à Besse.

2. — AMUÏSSEMENT DE *R*

Les phénomènes ressemblent beaucoup à ceux que l'on observe pour l'*s*. Mais, à un point de vue, ils sont plus complexes, parce que *r* reste parfois sporadiquement dans certains mots pour des raisons morphologiques.

Par contre, la région n'est pas coupée en deux, comme pour *s* + *p*, *k*, *t*, et l'amuïssement n'affecte, en principe, que *r* final, ou suivi d'une consonne finale qui est tombée avant *r*.

L'*r*, en effet, n'a pas disparu sans laisser de traces, et on trouve dans de nombreux cas les témoignages indéniables d'une véritable vocalisation. Il y a eu au moins deux périodes, entre lesquelles s'est produit le changement de *e* en *a* devant *r* explosif, que nous étudierons aux voyelles. Ce phénomène est un précieux réactif : car il ne s'était pas produit à l'époque où *r* s'est amuï dans les infinitifs en *er*, où la finale est devenue *-é*, tandis qu'il avait eu lieu lorsque l'*r* de *ver*(*t*) est tombé, puisque les mêmes patois nous offrent *va*, qui remonte à *var* (car ces patois ont le changement de *e* en *a* devant *r* explosif conservé *pạrtă* = *perta*, etc.).

Il est bien certain que, lors du premier amuïssement de l'*r*, tous les *r* finals ont été atteints. Mais il se peut d'abord qu'à cette époque, certains *r*, devenus finals plus tard, ne le fussent pas encore, et que le *t* de *vert*, etc., fût conservé. Il y a toutefois un autre élément beaucoup plus important à prendre en considération, et qui rend ces phénomènes fort délicats à étudier dans la plupart des cas. La morphologie a soustrait un certain nombre de mots à l'action de la première loi, en rétablissant *r* là où il avait disparu, dans les adjectifs et substantifs, par analogie avec les pluriels où l'*s* final avait maintenu l'*r* précédent, ou pour des raisons de phonétique syntactique[1]. Du moment que *r* devant consonne persiste dans le corps des mots, on conçoit en effet que cette consonne ait pu rester à la finale, lorsque le mot était intimement lié au mot suivant.

Dans chaque période, *r* final s'est amuï en *y* : les combinaisons issues de ce phénomène sont analogues et souvent identiques — comme on le verra au chapitre des diphtongues — aux combinaisons issues de la vocalisation de *s*. Mêmes effets, donc même point de départ.

J'analyse seulement, dans ce chapitre, les conditions de l'amuïssement de *r*, en indiquant les produits initiaux de l'amuïssement, et

---

1. Le rétablissement analogique de *r* après l'amuïssement est attesté des formes comme *kḷyạèr* (Aix, près d'Eygurande), *flụèr̃* (Mirefleurs), etc., où les diphtongues *ạè*, *ụè* représentent *a* (*u*) + *r* amuï. *kḷyạèr* équivaut donc à *clar* + *r*, *flụèr̃* à *flur* + *r*. Parfois l'*r* a remplacé un ancien *l* amuï : *cèl* → *ceal* → **ceal* → *cè* → *cèr* à Mirefleurs.

les cas où *r* s'est conservé. Je renvoie aux diphtongues l'étude des diphtongues créées par la vocalisation de *r*, et aux voyelles l'influence exercée par *r*, lorsqu'il persiste, sur la voyelle précédente. Les réactions produites par *r* explosif sont, on le voit, fort complexes.

r s'amuït dans deux cas :

1° A la finale : s'il est final, ou précède une consonne caduque [1] (*clar*, *ivern*, *vert*, etc.).

2° Dans le corps des mots : devant les groupes *br*, *kr*, *gr*, *tr*.

Dans le second cas, le phénomène étant soustrait à l'influence analogique, tous les mots obéissent rigoureusement à la loi.

Il n'en est pas de même dans le premier cas. En fait, *r* s'est amuï toujours à l'infinitif de tous les verbes (sauf *aver* [2]), dans le suffixe *-ador*, et après les diphtongues (*coir*, *neir*) [3].

Quant aux autres substantifs et adjectifs, l'*r* s'observe surtout — conservé ou rétabli — dans les patois du sud et de l'est, qui ont été plus accessibles aux influences analogiques. Mais cette répartition géographique n'a rien de rigoureux, car le même patois, pour des raisons étrangères à la phonétique, a tantôt conservé, tantôt amuï l'*r* dans des mots similaires. — L'amuïssement a pu ici se reproduire dans une seconde période, postérieurement au rétablissement analogique de *r* [4].

Voici quelques exemples :

Vinzelles conserve l'*r* : *ātàr* (altar), *tsàr* (CARU), *ivàr* (ivern), *vàr*

---

1. Je ne connais qu'un seul exemple où *r* soit tombé avant la consonne finale suivante : c'est *vā̈ā* (Fayet-Ronnayes) qui remonte à *verm* par la série *vearm*, *vẹam*, *vuam*.

2. *aver* est également le seul infinitif en *-er* qui ait conservé l'accent tonique sur la finale : les deux phénomènes sont évidemment connexes.

3. Il se pourrait qu'ici on fût en présence d'une couche plus ancienne, et que *r* final eût disparu après les diphtongues avant de s'être amuï après les voyelles : car les conditions phonétiques sont différentes.

4. Ce qui le prouve, c'est que les diphtongues issues des infinitifs en *ar*, d'une part, et de *clar*, *amar*... d'autre part, peuvent se comporter différemment (cf. 2ᵉ partie, ch. II, 3, II, Diptongues récentes.

(vert), *dzur* (*jorn*), et tous les substantifs en *-ór* et *-ur* (*-ůr*, *-ůr*). Il en est de même dans l'est, le centre et le sud (Cunlhat, Sugères, Moriat, etc.). L'*r* d'*aver* est conservé (*vér*), peut-être pour des causes dues à la phonétique syntactique.

Un cas de vocalisation intéressant à signaler à Vinzelles : c'est *kḷvèi* (*clerc*).

Si nous passons au nord, le patois des Martres-de-Veyre, au milieu d'une région où la chute est à peu près générale, conserve l'*r* dans *χyẹ̀èr* (*clar*), *tsèèr* (CARU), *ivèèr* (*ivèrn*), *vèèr* (*vèrt*), *fur* (*fórn*), *tsalur* et tous les mots de même suffixe ; il l'amuït dans *tsè* (*charn*), *dzů* (*jòrn*), *madyu* et tous les mots en *-ur*, *vi* (*aver*) qui, ayant conservé l'accent à la tonique, ne se comporte pas comme les autres infinitifs en *er*. Cette seule énumération suffit à montrer que cette scission a une cause morphologique.

Dans la région des Martres, Mirefleurs conserve encore l'*r* des finales en *-ór* (*flųèr*), etc. Partout ailleurs, on observe l'amuïssement:

Ponteix : *χyà* (*clar*) [1], *tsà* (CARRU), *lèzà* (*lezert*), *gů* (*górg*);

Corent : *ξè* (*clar*), *mà* (*mars*);

Monton : *vyà* (vert), *ivyà* (*ivern*);

Vic-le-Comte : *flù* (*flòr*);

Pérignat : *yijé* (*lezert*), *flù* (*flòr*);

La Sauvetat : *và* (vert);

Le Mont-Dore : *évẹa* (*ivern*), *mâdyú* (*madur*);

Saint-Victor-la-Rivière : *sẽ yịtũ* (*Saint-Vitór*), etc.

Quelques exemples aussi, sporadiquement, au sud et à l'est. J'ai trouvé *madyů* à Chalus, *vūā* (*verm*) au Fayet-Ronnayes, etc.

Comment s'est effectué l'amuïssement de l'*r* ? Cet *r*, qui devait être prépalatal, s'amuït en *y* et se comporte absolument comme *s* explosif. Cet *y* est d'ailleurs, comme celui issu de *s*, susceptible de chute. C'est la série *aver* → * *avéy* → *vi*, chantar → *chantay* → *tsãtae*, *tsãtè* ou *tsãta*, etc. J'étudierai aux diphtongues ces diverses évolutions vocaliques [2].

---

1. L'*r* de *clar* a disparu (par amuïssement) à La Bourboule, Murat, Rochefort, Murols, Saint-Nectaire, Ponteix, Monton, Corent, Orcet, Vic-le-Comte, Mirefleurs, Pérignat.

2. Les phénomènes sont ici particulièrement complexes et difficiles à étudier, surtout pour la finale *er* (p. ex. *iver*(*n*), *ver*(*t*)): car

3. — AMUÏSSEMENT DE *L*

Deux périodes bien nettes sont à distinguer :

Dans la première, *l* se vocalise en *u* devant toute consonne sourde, en produisant souvent une intercalation de voyelle.

Dans la seconde, *l* final ou *l* devant une consonne sonore, est susceptible — exactement comme *r* — de s'amuïr en *y* (→ *i*, *e*). A ce moment, *l* explosif était devenu dorsal — ce qui coïncide bien avec la tendance qu'a la langue actuelle à mouiller les consonnes.

I. — Vocalisation de *l* en *u*.

Il est certain que, dans la première période, *l* explosif ne s'est vocalisé que dans le corps des mots[1] ou devant *s* final des pluriels. Les pluriels, originairement, étaient donc distincts des singuliers : on avait *chaval chavaus*, *chastel chasteaus*, etc. Mais dans beaucoup de patois, l'analogie a assimilé les pluriels aux singuliers et inversement.

Il est facile, à de nombreux indices, de reconstituer l'état de choses primitif.

Les pluriels différenciés sont conservés, pour le suffixe ĔLLU, aux Martres (et aux environs), où on dit *tsĕtė*, pl. *tsĕt̰yọu* (*chastel*, *chasteaus*) ; *ǒusė*, pl. *ǒuẹọu* (*aucel*, *auceaus*), etc.

Dans tout le centre et le sud, la forme du singulier s'est généralisée. Vinzelles, par exemple, dit *tsàté*, etc., au singulier comme

---

tantôt on a eu un amuïssement qui a donné naissance à une diphtongue, tantôt il y a eu intercalation de voyelle avant l'amuïssement. Ainsi *évẹ́a*, au Mont-Dore, vient de *iver*, *ivèy*, *ivẹ̀e*, *ivẹ̀a*, tandis que *vya*, *ivya* à Monton suppose le processus *ver*(*t*), *veạr*, *veạ*, *vyà*. Le réactif est fourni ici par les évolutions analogues qui se sont produites dans le corps des mots, où *r* a persisté (*vyạ̀rdâ* f., *ḍyạ̀râ* = *guerra*, *lāt̰yạ̀rnâ*, à Monton).

1. Il y a eu chute pure et simple de *l*, sans doute par dissimilation avec l'*r* suivant, dans *nạ̀tri*, *vạ̀tri* (*n*[*os*] *altres*...), qui signifie *nous*, *vous* (Brenat et environs).

au pluriel. Mais le souvenir des anciens pluriels s'est conservé dans quelques formes cristallisées qui ont échappé à l'analogie, telles que le nom de lieu *djèmyò* (*Gimeaus*, Jumeaux) et le pluriel figé *cèjò* (= *ciseaus*, ciseaux à couper) que la sémantique a distingué de *cèzé*, pl. *cèzé* (ciseau de menuisier : *cisel*).

Pour la final *-al*, à côté de *tsavòu*, etc., les Martres ont conservé les deux mots *bèzâ* (*bezal*, bief) et *sè mavarsà* (Saint-Martial), qui n'ont jamais été employés au pluriel (il n'y a qu'un bief dans la commune). Donc ce patois a connu jadis l'alternance *-al*, pl. *-aus*. — De même à Vinzelles, qui a conservé l'adverbe *âvà* (*aval*) et le nom de lieu *âvà* (*Valle* dans le Cartulaire de Sauxillanges), à côté de toutes les finales en *-ò* = *aus*.

Pour la finale -EL(U), les Martres nous montrent *câ*, *myâ* (*cel*, *mel*) en face de *fyòu* (*fel*). Ces formes accusent une contamination intéressante. On a eu d'abord *cel*, pl. *ceaus*; puis, par analogie, *ceal*, pl. *ceaus* : *ceal*, *meal* aboutit régulièrement à *ca*, *myâ* [1].

A Saint-Alyre, *fil* est *fyà* à côté des formes en *ou*.

Enfin la finale *-ol* (OLU) accuse, suivant la région, la généralisation des formes du singulier, ou des formes du pluriel avec vocalisation de *l* en *u*. La forme du pluriel l'emporte généralement : *filbols*, *filbous* devient *fyilyò* à Vinzelles (comme *nou* → *nò*), etc. On verra toutefois dans la deuxième partie que cette diphtongue ne fusionne pas toujours avec l'ancienne diphtongue *ou*.

L'étude des évolutions subies par ces combinaisons vocaliques trouvera sa place quand je passerai en revue les diphtongues *au*, *eu*, etc.

Mais il faut noter dès à présent les intercalations de voyelle qui se produisent à l'occasion de la vocalisation. Il n'y en a jamais après *a*, *ò*, *ó* (*u*) [2] : *chavals*, *altre*, *filbòls*, *mòlto*, etc., deviennent *tsavạu*, *autrè*, *filyòu*, *móutu*... (types régionaux).

---

1. Une forme curieuse est *cèr* à Mirefleurs. Cette *umgekehrte Sprechweise* est une preuve de plus que l'*r* de *tsar* etc., là où il est conservé, est analogique.

2. Toutefois après *ó*, qui était peut-être déjà *u* à cette époque, *l* disparait sans laisser de traces, soit final, soit devant *s* final : *póls*, *dòltz* deviennent *pú*, *dú* dans toute la région; on a de même *sàdu*

Il s'intercale un *a* entre *è*, *é*, *i* et *l* vocalisable : *chastèls*, *fèls*, *pèls*, *fils* sont devenus *chasteaus*, *feaus*, *peaus*, *fiaus*. Le sort de l'*e* et de l'*i* (qui presque toujours aboutissent à *y*) sera analysé à l'étude des hiatus.

Quant au groupe *ul*, il passe à *iu*, issu sans doute par dissimilation de *uu* (*cul*, **kuu*, *kiu*), et fusionne avec la diphtongue romane *iu*.

II. — Amuïssement de *l* en *y*.

Le phénomène s'observe dans deux cas :

A. — Dans le corps des mots, devant les consonnes sonores, où il est à peu près général. Il faut supposer que, dans cette position, *l* ne s'était pas vocalisé en *u*.

Voici quelques exemples : *fwidàdà* (*faldada*→ **faidada*, contenu d'un tablier) Vinzelles ; dans toute la région, *palmola* (orge) voit son *l* traité comme *s* explosif, donnant *pèmųlo* au nord et au nord-est (La Roche Noire, etc.), et *pàmųlà* ailleurs (Vinz., etc.) avec un allongement de *a* attestant une ancienne diphtongue.

Un autre mot est encore plus caractéristique, c'est COLLOCARE. Partout où s'est formé le type *colchar*, *l* s'est vocalisé en *u* ; mais là où on a *coljar*, c'est-à-dire à l'ouest, c'est la vocalisation en *i* qu'on observe : *kwëidzò* (*coljat*, *coijat*) au Mont-Dore, etc.

Une seule forme, à ma connaissance, ne rentre pas dans ce cadre : c'est *mwitu* (*moltò*), qui vient évidemment d'une forme intermédiaire **moitò*. La vocalisation en *i* s'observe à Bansat et dans quelques patois à l'est, tous les autres, y compris Vinzelles (qui est de la commune de Bansat), ayant *mòutu*. Je ne puis l'expliquer.

L'amuïssement de *l* final en *y* s'observe sporadiquement un peu partout : Moriat *ñsëi*, *gàvëi* (fagot), *flàdzëi*, etc. ; Rochefort *tsatyé* (analogue à *tyètò*= *testa*) ; Pérignat *tsëtèi*, *fëi* (*fla(g)el* → *fael* par dissimilation) ; Cunlhat *eyé*, Pérignat *eé* (*ceal*, forme dont j'ai expliqué un peu plus haut la formation) ; COLLUM donne des formes vocalisées à peu près partout : *kwé* (Vinz.), *kwi* (Les Martres, etc.).

(*sadòl*), et à l'atone *pyibų* (*pibol*) aux Martres. Les Martres disent phonétiquement *dòusò* (*dolsa*, *dousa*) en regard de *dú* (*doltz*, *dòs*), tandis que Vinzelles a refait un féminin *dų*ⁿ*sa* = **dòssa* sur *dòs* (devenu *dú*).

Comme pour *s*, le phénomène s'est produit dans bien des cas où *y* a disparu postérieurement. Nous en reparlerons aux diphtongues.

III. — Amuïssement de *l* mouillé.

l mouillé explosif, noté *lh* au moyen âge, n'est conservé nulle part.

Final, il se réduit à *y*; devant *s* final des pluriels, il perd au contraire son élément *y*, et *l* se vocalise en *u*.

Les diphtongues issues de ces vocalisations seront étudiées ultérieurement.

Ici comme ailleurs, l'analogie a joué son rôle, assimilant tantôt les singuliers aux pluriels, tantôt les pluriels aux singuliers.

La forme du singulier l'emporte pour *solelh*, qui n'a pas eu de pluriel (type régional *sùlèi*), et généralement pour la finale *alh* → *ai*.

Pour la finale *-òlh*, la forme du pluriel l'emporte à peu près partout dans le nord (*pèzû*, aux Martres = *pezolhz*, *pezuls*, etc.), tandis que celle du singulier est généralisée dans le sud (*pèzŭé*, à Vinz., = *pèzolh*, **pèzui*, etc.). Mais Vinzelles a conservé, par exemple, une forme généralisée du pluriel dans *fâru* (verrou) issu de * *ferrolhz* → *ferruls*.

DEUXIÈME PARTIE

VOYELLES

Les voyelles présentent moins de types principaux, mais tout autant de variétés que les consonnes, même sans envisager les combinaisons de deux ou de trois voyelles (diphtongues et triphtongues).

On sait qu'un son a quatre éléments, l'intensité, la durée, la hauteur et le timbre. Dans les consonnes, nous n'avons envisagé que le premier et le dernier élément, qui est déterminé par les lieux d'articulation ; la diminution d'intensité se produit pour les consonnes explosives et entraîne la vocalisation et la chute.

La détermination de la hauteur des sons du langage est encore à faire : ce n'est pas ici que je la tenterai. J'en dirai autant pour la durée des consonnes. La durée des voyelles, au contraire, plus perceptible à l'oreille, se rattache à l'étude du timbre, car les modifications du timbre entraînent presque toujours des allongements ou des abréviations, ou inversement.

L'étude de l'intensité, qui formera un premier chapitre, consiste d'abord dans l'examen de l'accent tonique. Laissant de côté l'analyse ardue de sa nature exacte, je chercherai seulement à établir les lois qui ont présidé à ses déplacements dans les mots.

Les voyelles qui perdent de leur intensité s'affaiblissent et tombent : l'étude de la chute des atones vient donc ici à sa place.

Le timbre me retiendra plus longtemps. J'étudierai d'abord les changements spontanés des voyelles, en partant des sept voyelles romanes du moyen âge, *à*, *è larc*, *é estreit*, *ò larc*, *ó estreit*, *i*, *u*. Sauf pour *e* larc et *o* larc qui sont toujours toniques, je montrerai com-

ment chaque voyelle a eu souvent un traitement différent, suivant qu'elle était ou non placée sous l'accent : ici l'intensité et le timbre se pénètrent.

Mais cette première différenciation est légère, à côté des autres conditions qui peuvent faire dévier les évolutions vocaliques. La voyelle peut être altérée par la présence de la consonne qui la précède, la chute de la consonne qui la suit, par une voyelle qui forme avec elle diphtongue ou hiatus. Je détacherai dans trois sections spéciales, vu leur importance, l'évolution des diphtongues romanes[1], des diphtongues formées par l'amuïssement de *s*, *r*, *l*, et celle des voyelles nasales.

1. Et de celles qui, formées plus récemment, ont fusionné avec elles.

CHAPITRE I

L'INTENSITÉ

1. — L'ACCENT TONIQUE

Si l'accent tonique latin a persisté, en principe, jusqu'à nos jours, de nombreuses lois secondaires sont venues, à différentes époques, altérer cette immutabilité.

1. Je ne rappellerai que pour mémoire les glissements d'accent qui se sont produits en latin vulgaire sur les voyelles en hiatus, fait commun à toute la Romania (*filịolus* → **filyọlus*...).

2. Une évolution bien postérieure concerne les proparoxytons romans qui s'étaient conservés au moyen âge, ainsi que les mots en *-ol* atone (finale -ŬLUS). Partout les proparoxytons ont avancé leur accent :

lampeẓa → *lãpẹ̄ẓâ* [lampe d'église], Vinzelles et environs (n'existe pas dans le nord).

pẹgola → *pẹ̀gụ̈vâ* (résine, Saint-Jean-Saint-Gervais).

pạlmola → *pâmụlâ* (Vinz., etc.), *pāmụlo* (Saint-Maurice, etc.).

pịbola → *pyibụlâ* (Vinz.), *pyᶦibụlò* (Martres).

La région du sud avance également l'accent sur les finales en *ol* atone : *grifụ* (*agrịfol*), *kòsụ* [1] (*cọssol*) à Vinzelles, *âgrīfụ* (houx, Saint-Victor, etc.).

Au nord et tout à l'ouest, l'accent se conserve ; *l* tombe, et *u* peut être changé en *â*, *ò* par analogie :

pịbol → *pyᶦịbò* [2] (Les Martres).

---

1. Terme archaïque, aujourd'hui presque introuvable, qui signifiait « percepteur ». — Dans la région, *agrịfol* est souvent remplacé, par *agrèfuẹlh* (*ẹ̀grèfẹ̀*, Bourg-Lastic, etc.).

2. Espèce de peuplier différente de la *pyᶦibụlò*.

tremol → *trèmu* (Mont-Dore, où il peut y avoir eu deux déplacements successifs en sens contraire), etc.

3. *Voyelles en hiatus.* — Tout accent tonique qui se trouve sur une voyelle en hiatus, autre que *a*, glisse sur la voyelle suivante (à moins que celle-ci ne soit un *i*[1]). Le fait se produit partout, même dans les mots composés, qu'il y ait eu ou non intercalation de voyelle (sauf dans quelques hiatus à leur début, comme *évẹa*, *tsâstẹa* vus plus haut).

chamba-lia : *tsābàḻyâ* (Vinz., Sugères, Moriat, Tomvic, etc.) *tẹyâbàḻyo* (Cunlhat), *tsâbàḻyò* (Martres), etc.

pèl → *peau* : *pẹò* (Mont-Dore), *pyò* (Vinz.), *pyû* (Mirefleurs, etc.).

cöa (CUBAT) : *kwâ* (Vinz.), *kwò* (Martres, etc.).

sua (SUDAT, là où *d* tombe) : *cwò* (Ponteix, Mirefleurs, etc.).

Il faut en excepter des féminins tels que *mụo*, *krụo* (Murat), où l'influence du masculin conserve l'accent.

Le phénomène inverse s'est produit pour *paór* devenu *pạu*(*r*) dans toute la région. La diphtongue *au* ainsi formée a évolué ensuite comme toute diphtongue *au* romane, et il est arrivé souvent que l'accent est revenu plus tard sur le deuxième élément.

A la finale des imparfaits en *-ịa*, l'avancement d'accent a été suivi d'un recul sur la syllabe primitivement antépénultième (sauf dans le nord-ouest) : *avịa* est devenu *âvyậ* puis *ậ*(*v*)*yâ*, etc. — Au contraire, les conditionnels en *-rịa*, qui ont partout perdu leur *r*, ont conservé l'accent sur la finale (*respondrịa* → *rèspödyậ*, *ripödyậ*...).

4. *Influence des finales.* — α) Finales brèves toniques.

Lorsqu'une voyelle brève finale porte l'accent, celui-ci peut éprouver un recul. Le phénomène se produit surtout à l'ouest et au centre.

La finale la plus atteinte est *è*, isssu de *é* fermé. Dans toute la région, les anciens infinitifs en *-ẹ́r* ont éprouvé ce recul, peut-être aidé par l'analogie des infinitifs en *er* atone : *molzér* est *mụ̂zè* à Vinz., etc., *mộᵉnzè* Latour, etc.

---

1. Au contraire, dans tout l'est et le sud, *i* et *u* attirent l'accent dans les diphtongues *ẹi* et *œu*, qui deviennent respectivement *éi* → *ì* et *œ́u* → *ù*. Le même fait se produit un peu partout pour *ọu* → *óu* → *ù*. (Cf. ci-dessous p. 73 et sqs.).

Les finales romanes toniques *é* et *ét* ont éprouvé partout le recul sauf au nord :

pairé(n) : *pwiz̧è* (Vinz., etc.).

arét : *ȃz̧è* (Vinz., etc.) ; *ȃrè* (Busséol, Les Martres).

(suff. *-ét*) : *kulè* (Vinz., etc.) ; *kulę* (Martres).

Les mots composés peuvent être atteints. Ainsi *kauka re* (quelque chose), encore *kòkârę* à Bourg-Lastic, devient *kòukòrè* (Mont-Dore, La Bourboule, Rochefort), *kâukârè* (Saint-Sauves, etc.).

Nous avons vu plus haut que la finale *élh* peut aboutir à *è*. Aussitôt ce passage effectué, l'accent recule. Là où *elh* devient *è*, je n'ai guère trouvé l'accent conservé qu'aux Martres (*solelh* : *sulę*) et en regard *suᵘlè* (Vinz., Sauvetat, Laqueuille, Murat), *sulè* (Tomvic, la Bourboule), *suvè* (Singles), *suᵘvè* (Saint-Nectaire, etc.).

L'évolution est presque aussi avancée pour *i*. Vinzelles recule *tęnyi*, *vęnyi* (tenir, venir), hésite pour *mâtyi*[1], et quelques mots où *i* a été changé en *è* sous l'influence du mouillement, tels que *tyujè* (*cosi*) ; il recule nettement *tsâmyi*, *pulyi*, etc.

Voici quelques exemples régionaux pour « cousin » : *küji* (Montaigut), *kujè* (Saint-Nectaire), *küję* (Arvant), *tyüję* (Martres), et *kujè* (Murat), *kuji* (Champeix), *kèjè* (Monton), etc. ; — fourmi : *firmè* (Tauves), *fármè* (Mont-Dore), etc.

La finale *u* (→ *u*) est surtout atteinte à l'ouest. L'ébranlement commence à Vinzelles, où on dit *mwiz̧u* (maison) et où on hésite pour *tsârbú*, à côté de *mùtù*, etc. A Chargnat, l'accent a renforcé déjà *i* en *ęi* : *mwęiz̧u*. — Le phénomène est général à l'ouest : *móütu*, Chalus ; *móutu*, Ponteix, Saint-Sauves ; *mǫ́utu* (mouton) au Mont-Dore ; à côté de *mùtu* (Montaigut, Busséol, Cunlhat, etc.) ; *sẽ yïtu* (Saint-Victor, à Saint-Victor-la-Rivière) ; *krǫ́utu* (*crostó*) à Saint-Sauves, etc.

La finale *a* éprouve le recul là où elle tend vers *o*. Ainsi, devant *n* : JULIANUM (nom de lieu, savant) devient *sẽ dz̧uryò* (Martres), *sẽ dzulyò* (Ponteix) ; *crestiá(n)* (sav.) *krìtyâ* à Vinzelles.

A la Sauvetat, où tout *a* tonique libre et final devient *ò*, il y a

---

1. Suivant la position dans la phrase ; de même les 2ᵉ pers. pl. où l'accent a reculé par analogie avec les 2ᵉ pers. sing. : on dira *ó sâbẽ ?* (vous savez ?) et *sâbę bę* (vous savez bien).

recul au masculin de la finale *at*, *ada* : *fẹ̀lyò*, *fèlyọ̊dă* (*filbat*, *filbada*). Authezat, qui connait la même évolution, n'a pas déplacé l'accent, et dit *fẹ̀yọ̀* (*filbat*).

β) Finales longues atones.

Par un phénomène inverse, les finales longues atones attirent à elles l'accent.

Pour les pluriels en *-es* ⇛→ *ĕi*, *é*, mais qui ont disparu dans une très vaste région par une influence analogique, je n'ai observé le phénomène qu'au Mont-Dore : *nẹ̀grè*, pl. *nẹ̀gré*, etc.

Partout où existent les finales en *ā* (*as*), celles-ci produisent un certain trouble dans l'accentuation du mot. L'accent reste assez net, si le mot est détaché et prononcé avec soin ; mais dans le cours des phrases, la finale est souvent à peu près aussi accentuée que la pénultième.

Il est vraisemblable que l'influence du singulier sur le pluriel (pour les noms) et des autres personnes (pour les verbes [1]) a empêché l'accent de glisser complètement sur la finale. Par contre, dans beaucoup de noms de lieux [2], le déplacement est fort net. Le fait est fréquent aux environs de Vinzelles.

Relevons entre autre : *fõtåyyiḻyạ̊* (Fontenilles, hameau), *pârdyĭaạ̊* (Pardines), *ryûltạ̀* (Riolette, hameau), *sèlạ̊* (Celamines, *Cellas*, château), *trĭvyịlyạ̊* (Trévilles, hameau), *tsâsâyyûlạ̊* (Chassignoles), *tsû-vâyạ̊* (Chovayes, hameau), *vârnạ̊* (Varennes) [3].

Comme on le voit par les exemples de *ryûltạ̊* = *Riolẹtas* et *vârnạ̊* = *Varẹnas*, l'è, jadis tonique, peut tomber.

Ce phénomène, qui a dû être causé également par la finale *-as* (du pluriel), se remarque dans quelques autres mots, toujours quand un *i* et un *u* suit un *r* ou un *l* qui peut facilement s'articuler avec la consonne suivante. C'est encore un phénomène propre à la région

---

1. Ainsi les 1re et 2e pers. pl. reculent l'accent par analogie (*amem* → *âmè*, *tenetz* → *tẹ̀né*, etc.). Mais cette accentuation n'est pas très stable.

2. D'autres ont abrégé anciennement la finale *as* en *a* : il y a déjà hésitation dans le Cartulaire de Sauxillanges.

3. Le phénomène existe aux Martres pour des noms de famille : *vâjẹ̀lyè* (Vaseilles) = **Vasẹlyas*.

de Vinzelles. Mais l'accent, cette fois, recule sur la voyelle précédente : *farina* → *fárnā*, **kurèdza* (*coreja*) → *kurdzā*, **dzaridza* → *dzárdzā* (nom de lieu), **verrudza* (avec un changement de finale) → *várdjè*.

2. — CHUTE DES ATONES

Je rappellerai pour mémoire les phénomènes bien connus qui se sont produits au début du moyen âge.

Pendant une première période, certains proparoxytons se sont contractés, tels que OCULUS ⇒→ OCLUS.

Un peu plus tard se produit la chute des finales et de la contre-tonique, sauf pour la voyelle *a* et en cas d'appui [1]. En même temps, de nouveaux proparoxytons se contractent : les uns perdent la pénultième, tels que CUBITU → *coude*, tandis que d'autres laissent tomber la dernière syllabe, comme POPULU → *pibol*; certains féminins, du type *palmola*, restent encore proparoxytons, en attendant que leur accent s'avance sur la pénultième quelques siècles plus tard.

NIGRU réclame un appui là où *g* s'est conservé (*nyigrè*, Saint-Yvoine, Moriat..., *nègrè* Mont-Dore, etc.). Partout où *g* se vocalise en *i*, on a la forme *nei*(*r*) sans appui.

Les formes *ver* (*var*) et *vèrmè* (*varmè*) remonte respectivement à des types VERME et *VERMINE.

Les proparoxytons de la série POPULU *pibol* et POPULA *pibola*, deviennent de plus en plus rares à mesure qu'on remonte vers le nord [2]. Pour les féminins, seuls *pyibùlò* et *pàmulò* vont jusqu'au nord ; *lāpèzā*, qui existe à Vinzelles, disparaît plus bas, et *laigrimā* (*lagrema*) fait

---

1. La contre-tonique se conserve parfois sous l'influence de la tonique, comme *dzūdà* d'après *dzūdā* (*ajuda*); de même *sèmènà*, là où, comme à Vinzelles, on n'a pas contracté en *semnar* → *sennar*, vient de l'ancien proparoxyton régulier *semena* → *sèmènā*. Vinzelles a trois types pour ces verbes : 1° *sèmènā*, *ētāmènā*, que je viens d'expliquer; 2° *isāmā*, *lyūmā*, influencés par *eissam*, *lum*; 3° *ēdzárnā* (INGERMINARE) où la contraction est phonétique, comme dans FEMINA *fènā*.

2. Par contre IUVENE a toujours laissé tomber la pénultième : pas de trace de *jove* (Vinz. *dzūènè*, Les Martres *dzóunè*, etc.).

place à *lèrmò*. PERSICA, qui est à Vinzelles *pårèdzå*, devient *pårèo* aux Martres [1].

Les masculins du type *pilol* vont jusqu'au nord (Martres *pyibò*), ainsi que les infinitifs du type PLANGERE → *plādzè*. Pour ASINU, il y a scission : tandis que le sud et l'ouest disent *ase(n)* (Vinzelles *ązé*; Saint-Victor, Mont-Dore *ązė*, etc.), le nord et l'est ont syncopé en *asne* : *ànè* (Église Neuve des Liards, La Sauvetat, Orcet, le Cendre, Pérignat, la Roche Noire, etc.) ; *ènè* (Sugères, Cunlhat, Les Martres, Busséol, etc).

Depuis le moyen âge, les chutes phonétiques des atones sont rares.

Je rappellerai que l'initiale *a* disparait très souvent, mais pour raison analogique, comme on a pu s'en rendre compte par les exemples déjà cités de *agulba*, *abelba*, etc. : on a coupé sémantiquement *la gulba*, *la belba*, etc.

La phonétique syntactique fait aussi disparaître souvent, dans les patois qui ont conservé *s* devant *k*, *t*, *p*, l'*e* initial devenu *è* dans cette position. On dit, par exemple, à Moriat *n èstyåvå* (*un'estela*) et *lå styåvå* (*las (e)stelas*).

Pour les protoniques, je signalerai encore la chute de *a* devant *r*, après une consonne pouvant se combiner facilement avec *r* [2] (ceci seulement dans le sud) : *prātyînyå* (Parentignat), *krātå* (quarante, à Vinz., etc.) ; mais, au nord, *kårātò* (Martres, etc.).

Je note enfin que la protonique *è* tend à s'affaiblir, surtout entre des consonnes qui peuvent s'articuler aisément ensemble ; mais nulle part elle ne m'a semblé disparaître complètement.

Je ferai une remarque analogue pour *è* final atone, qui est généralement plus faible que *è* devenu atone par recul d'accent [3]. L'af-

---

1. *pårèdzò* y existe aussi pour désigner une autre espèce de pêche : mais c'est visiblement un terme emprunté à des patois du sud.

2. Un phénomène analogue s'est produit en latin vulgaire pour D(I)RECTU, QU(I)RITARE, etc.

3. On peut donc distinguer en général trois sortes de finales : 1° *è* atone traditionnel, la plus faible ; 2° les finales moyennes, *å* (*ò*) final, *i*, *è* issu d'un recul d'accent ; 3° les finales longues (*ā* = *as*;

faiblissement de *â* atone est plus rare. J'ai pourtant noté à Murols des chutes complètes des deux finales dans des mots à la fin des phrases ; certaines consonnes semblent faire appui. Voici quelques exemples :

â atone. Chute : *tòv* (*taula*), *bacùv* (**baschola*), *pàv*ₒ (*pala*), *pèr* (*péra*), *pẹir* (*peira*), *kùst* (*cròsta*), *cẽ vats* (*cinc vacha*[*s*]) [1].

Conservation : *ẹ̀gâ* (aiga), *ĝùẹ̀lâ* (*agulha*), *ịnâ* [*vạts*] (*una vacha*), *kọ̀kâ tsọ̀zâ* (*qualca chausa*), *bịsṭyâ* (*bestia*), *òmọ́nâ* (aumône, mot fr.), etc.

e atone. Chute : *bọ̀r* (*beure*), *ârẹ̀r* (*araire*), *pọ̀r* (*paure*).

Conservation : *rèspõdè* (*respond*(*r*)*e*), *pẹ̀irè* (*paire*).

Au village voisin de Saint-Nectaire, les finales sont au contraire très nettes (*tọ̀vâ*, *bọ̀ᵘrè*, etc.).

é, *ei* = *es*, etc.), qui, surtout la première, tendent à attirer à elles l'accent. Dans ces conditions, l'accent tonique est souvent difficile à noter, car il varie d'intensité suivant le mot.

1. J'ai dit plus haut (p. 42) que, dans cette région, *s* du pluriel disparaît par analogie, et que les pluriels sont identiques aux singuliers.

CHAPITRE II

LE TIMBRE

1. — CHANGEMENTS SPONTANÉS DES VOYELLES

A

L'*a* peut évoluer soit vers *ò*, soit vers *è*, suivant qu'il se ferme ou qu'il s'ouvre. Notre région connaît les deux phénomènes, à la fois sur la tonique et sur l'atone.

A TONIQUE. — 1° *Évolution vers ò.* (*Carte IV.*) — Le phénomène se produit au nord et au nord-ouest, mais jamais devant deux consonnes autres que *ts*, *dz*, ni dans les mots venus du français (*kåvålo*, Monton, jument = cavale), ni lorsque l'*a* était placé devant une consonne caduque ou vocalisable (*l*, *r*, *s*).

Les villages le plus atteints sont dans la région de Monton : Monton dit *pọ̀tsò* (*pacha*, joue), *ånọ̀dò*, *ewò* (*suat*) ; Ponteix *vọ̀tsò* (*vache*), *ewò*, *hūrḻyò* (Rouillat, n. de lieu), mais *ùlåṇyå* (*aulanha*) devant *ṇy* ; La Roche Blanche *vọ̀tså*, etc.

Le Mont-Dore, Rochefort, etc., ne connaissent l'évolution que pour *a* devenu final : p. p. *bădò* (Rochefort, *badat*), *tsabọ̀*, etc. (Mont-Dore, *achabat*) à côté de *ådzyè* (*asen*), *pålò*, *tsåtò*, etc.

Phénomène analogue à La Sauvetat et Authezat. La Sauvetat dit *vọ̀tsò*, mais *fẹ̀ḻyò*, f. *fẹ̀ḻyådò* (*filhat*, *filbada*, etc.) et Authezat *fèyọ̀*, *fèyådò*.

2° *Évolution vers è.* (*Carte VI.*) — C'est à l'est qu'on rencontre ces phénomènes, qui atteignent leur maximum d'intensité à Doranges : *tôbẹ̀då* (*tombada*), *fiḻyẹ̀då* (*filbada*). *ânẹ̀då* (*anada*), *kẹ̀trè* (quatre), même *kåvẹ̀lå* (fr. cavale). Mais l'*a* final n'est pas atteint (-at : *bâdå* = *badat*). Citons encore Fayet-Ronnayes (*tsẹ̀brå* = *chabra*, etc.), Sugères (*påstânẹ̀do*, etc.). Généralement l'*a* se conserve à la finale : ainsi les p. p. masc. *-at* sont *-à* à Doranges, etc.

Les formes *tsąebrå*, etc., de Saint-Alyre me font croire que l'*é* provient dans toute la région d'une diphtongaison en *ae* de *a* tonique libre. Le phénomène est à rapprocher de ceux qui se produisent à la suite de l'amuïssement de *r*, *s*, *l* [1]. Remarquons que c'est dans la même région que, dans ces divers cas, *a* aboutit également à *é* [1].

A ATONE. — Dans l'immense majorité des cas, *a* tend vers *ò*.

Avant la tonique, le son est toujours *å*, avec très peu de variation.

a posttonique est représenté au centre et au sud par un son qui varie entre *å* et *a'*. Au nord et à l'ouest, on trouve un *ò* très net aux Martres (*pąlò*...), Monton (*ånò̜lò*...), Mont-Dore (*pålò*...), etc. [2].

L'*a* posttonique devient *è* à Champeix et dans quelques villages au sud-ouest d'Issoire. Citons, à Champeix, *ïnè tåuwè* (*una taula*), *påwè* (*pala*), *båcòwè* (*baschola*), *ïnè pèrè mådürè* (*una pera madura*), etc.

E *larc*.

Il reste *è* dans le nord, aux Martres, Saint-Georges, Mirefleurs, Busséol, Coudes, etc., au nord-est à Cunlhat, au nord-ouest au Mont-Dore, etc.

L'*e* se ferme en *é* dans toute la région de Vinzelles (*pé*, *mẹdzånèi*, suff. fém. -*ẹlå*, etc.), à l'ouest et au sud.

Là où *s* s'est conservé devant les consonnes sourdes, cette consonne maintient souvent l'ouverture de l'*e*, qui se ferme ailleurs : ainsi Moriat (et les environs) dit *tèstå*, *bèstyå*... en regard de *pé*, suff. fém. -*ẹlå*, etc. Mais parfois aussi la fermeture atteint l'*e* entravé : ainsi Sainte-Florine dit *bẹstyå*..., Murat-le-Quaire *bẹstyò*... comme *ẹgò* (jument)..., Singles *bẹstyå*, *fẹstå*, *fènẹstrå*...

En continuant l'évolution, *é* aboutit à *i*. Un son intermédiaire existe à Plauzat (*be'styå*...). L'*i* est très net à Ponteix (*pi*...) et à Saint-Nectaire et Murols (*bịstyå*, etc.).

---

1. P. 82 et sqs.

2. A Ponteix, où la grande majorité des habitants a la finale *ò*, j'ai rencontré (en 1899) une vieille aubergiste de 76 ans, *la Ratense*, qui avait encore une finale *å* assez nette : *bẹtyå*, etc.

O *larc.*

L'évolution est parallèle à celle de l'*ẻ*. A noter seulement quelques cas de diphtongaison, sporadiquement après labiale : *vwǫ̀lẻ* (*vǫ̀le*) La Roche Blanche, *pwǒ* (*pǒ*) Saint-Étienne-sur-Usson, etc.[1].

Au nord, *ǒ* se conserve. Il peut parfois s'ouvrir jusqu'à *ǎ*, lorsqu'il n'est pas final : ainsi *vǎ̦si* (tu veux) Pérignat, *vǎ̦lẻ* (Mirefleurs) à côté de *pǒ* (pain)... où *ǒ* se ferme sur la finale.

L'*ǒ* reste ouvert aux Martres (*pǒ* (pain), *vǫ̀lẻ*, *rǫ̀zǒ*), Coudes (*pǒ*, *bǎ̀t-sǫ̀lǒ*); ouvert, sauf à la finale, à Bourg-Lastic (*vǫ̀lẻ*...), Cunlhat (*vǫ̀lẻ*, *χǫ̀tcwǒ* = cloche, *grǫ̀sǫ̀*) à côté de *ǒ moyen* sur la finale (*pǒ*, *fǎgǒ*...). A Moriat, *s* seul conserve *o* ouvert (*pǒ* ; suff. *ǒ*, f. *ǫ̀tǎ* ; suff. *ǫ̀vǎ* = *ola* — mais *kǫ̀stǎ*, etc.).

Ailleurs *o* se ferme dans toutes les positions. C'est le traitement de Vinzelles, et environs à l'ouest (*kǫ̀rdǎ*, *pǫ̀rtǎ*, suff. *-ó*, *-ótǎ* ; *-ó* , *-lǎ* ; *pǒ* = pain, etc.), Rochefort (*pǫ̀rtò*, etc.), le Mont-Dore (*bǫ̀rḷyẻ* = borgne, *vǫ̀lẻ*, etc.).

Le passage de *ó* à *ù* est plus fréquent que celui de *ẻ* (*ẻ*) à *i*. Il s'observe dans les mêmes patois, et en outre dans de nombreux parlers de l'est. Citons Murols (*pù* = pain, *bâeụv* = *baschòla*, etc.), Saint-Nectaire (*kùstǎ* = *còsta*, à côté de *kụstǎ* = *cròsta*, *pụ*, *bâeụvǎ*), Ponteix (*rụzò* = *ròsa*, *brụtsò* = *bròcba*, suff. *-ù* = *òt*, etc.), Saint-Yvoine (*fyù* = *fuoc*, *bâeụlǎ*...).

A l'est, l'évolution est moins générale. Le suffixe *-òla* est atteint à Saint-Étienne-sur-Usson (*myẽgrụlǎ* = *mingròla*, lézard gris), mais non à Sugères (*myẽgrǫ̀lò*) où on a, dans d'autres positions, *pụtsò* (poche), et, à la finale *ù* (suff. *-òt*) ; Saint-Jean-en-Val ne change *o* en *u* que dans *po* → *pù* où l'*o*, étant final, s'est fermé plutôt qu'ailleurs (cf. *fuoc fwó*, suff. *-ǫ̀lǎ*, *plǫ̀yǎ*, etc.).

E *estreit.*

Cette voyelle se dirige soit vers *ẻ*, soit vers *i*. Il est curieux de constater que dans un même parler (Murols, Ponteix, etc.), *é* fermé s'est anciennement changé en *ẻ*, tandis que plus récemment un nou-

---

1. A Vinzelles, un mot isolé : *pwò* (*pot*).

vel *é* fermé, issu de l'ancien *è* ouvert, a abouti à *i* par une évolution différente. E posttonique devient toujours *è*, ainsi que *e* protonique libre (*vènyi*, etc.).

Les patois qui ont conservé l'*é* ou tendent à l'amener vers *i*, sont ceux du sud et du sud-ouest. Protonique, *e* (entravé, mais non soumis à l'action d'une consonne tombée ou vocalisée) se change presque toujours en *è* : *èstyavä*... Moriat, *èspinä* (Latour, Mont-Dore), etc. Quelques traces cependant de *é* sporadiquement : *éstyåvä*... Saint-Victor, Arvant, etc.

Sur la tonique, le phénomène est plus fréquent. Arvant conserve *é* en syllabe fermée (*kréstä*, *méstrè*...) et le change en *è* en syllabe ouverte (*sèdä*, etc.). Une loi analogue existe à Brioude. L'*e* peut au contraire se conserver devant *s* + cons. comme en syllabe ouverte : ainsi Saint-Victor dit *kèrstä* (*crésta*) comme *sèrä*... à côté de *éstyåvä* sur l'atone. Moriat va plus loin et dit *kést änådä*, *sè* (*sét*), *pedzä*... mais *pèzè* = PISU(M).

Partout ailleurs, *é* devient *è* dans toutes les positions, en mettant à part l'influence de *r* explosif et de toutes les consonnes caduques : ainsi à Vinzelles et aux environs *sè* (*sét*), *sèzä* (*séra*), *pèdzä* (*péja*), etc. ; dans le domaine de *s* : *kèstä* (*crésta*) à Saint-Jean-Saint-Gervais, Neschers, etc., *mèstrè* Orsonnette, etc.

Il faut bien se mettre en garde contre un phénomène morphologique qui a sévi surtout dans le nord, et particulièrement aux Martres. Ce dernier patois nous offre en effet des formes telles que *itèvò*, *pèrò*, *rèlyò* (*estéva*, *péra*, *rélha*). Faut-il en conclure que *é* fermé soit devenu phonétiquement *è* ? Nullement, car à côté nous avons toutes les finales masculines en *è* (suff. *-ét* → *è*, *plè* = *plén*...) et la série concurrente *sèdò*, *pèdzò*, *butèlyò*. L'identité phonétique des finales de *botélha-rélha* doit faire chercher ailleurs la solution. Ce sont des réactions morphologiques. On avait jadis phonétiquement *rèlyò*, pl. *rèlyè*, mais pour les mots en *è* ouvert, *pèsò*, pl. *pèsè*. Cette série a entraîné certains mots en *é* fermé et a fait dire d'abord *rèlyò*, *rèlyè* ; puis les toniques du pluriel ont été assimilées partout à celles du singulier.

Ce phénomène existe, pour des mots isolés, dans de nombreux patois. Toute la région le connaît pour les verbes : on dit presque partout *krèzè*, *vèzè*... pour *krèzè*, *vèzè*. Certains patois, comme Vin-

zelles, ont concurremment les deux formes. Partout il y a des verbes qui ne sont pas atteints[1].

O *estreit.*

Dans toute la region, *ó* fermé est devenu *u* très anciennement. Cet *u* en continuant à se fermer peut aboutir à *u* : le phénomène se produit partout sauf au nord et à l'est[2].

Vinzelles change *u* en *u* en syllabe ouverte (et devant *ts*, *dz*), sauf à la finale, et sauf après et devant les labiales.

u : syllabe fermée : *durmyì*, *purtà*. *gúr* (górg), *dzûr*...

Final : suff. -*ó*(*n*). *mûtú*, etc. ; *lu* (lóp), etc. ; suff. -*ós* -*u* : *ìẓú* (heureux).

Après et devant labiale : *pụlă*, *puụyạdă*, *bůtà*, *bụnå*... ; *lụbå*...

u : *sụlè* (*solelh*), *dụdzè* (*dodze*), *tutsà* (*tóchar*); suff. -*ôna* : *bårdzìẓụnâ* (bergeronnette); *itŭḻyă* (*estóbla*); suff. *osa* : *ìẓůzâ*... ; *ụẓă* (HŌRA).

La commune voisine de Saint-Martin dit *u* à la finale : *lŭ* (loup), *iẓŭ* (heureux...).

Le phénomène se produit au Mont-Dore, où l'on dit *mánutu* (mouton), *sụ̈lè* (soleil), mais où les labiales protègent aussi *u* (*trẹmŭ* [*trémol*], *pyibụlò*). A Ponteix, les finales sont atteintes après *t*, *d*, *n*, *l* (*nu* = noix, etc.), mais non après *ḻy*, *g* et les labiales (*gŭ* = gorg ; *frătcèḻyu*, etc., dimin. de François...).

Chaque patois a ses lois spéciales, dans le détail desquelles il serait trop long d'entrer.

Voici quelques exemples des patois qui conservent *u* : Saint-Martin d'Ollières : *tŭtsà*, *ītụ̈ḻyâ*... ; *sụlè* (soleil), *ụră*, (heure) à Tomvic; *sûlẹ*, *irụ̈zò*, *dụ̊dzè*, *ůrò*... (Les Martres).

I

i n'éprouve aucun changement spontané.

---

1. Pour plus de détails, cf. *Morphologie du patois de Vinzelles*, p. 28 et 155.

2. Le changement de *ó* en *u*, qui est ailleurs assez récent, est très ancien dans certains mots : ainsi *cosi*(*n*) est devenu *cusi* dans une grande partie de la région (j'ai cité les formes à propos du recul de l'accent).

U

u se maintient, sauf à l'initiale où il devient *i* : *unbó(n)* → *iŋyü* (Martres, etc.); *(a)uros* → *i͡ẑu* (Vinz.) *iru* (Martres); *Ussó(n)* (nom de lieu) *isü*, etc.

2. — CHANGEMENTS CONDITIONNELS DES VOYELLES

Les changements conditionnels des voyelles sont très nombreux, et il est souvent fort délicat de déterminer les lois qui ont présidé à leur évolution. Je n'ai pas la prétention de les passer tous en revue : j'indiquerai seulement les plus importants. Je traiterai à part, dans les sections suivantes, l'action des éléments subséquents formant diphtongue avec la voyelle, et l'action nasalisante de *m* et *n*.

I. — Hiatus.

L'*e* en hiatus se conserve rarement et surtout après labiale (Mont-Dore *èvę̀a* = *ivern*, *pèǫ* = *pèl*...; Murat *tsästę̀a* = *chastel*). Plus rarement encore il disparaît : Ponteix : *pá* = *p(e)au(s)*..... Il devient presque toujours *y*, ainsi que *i*. Cet *y*, on l'a vu, peut être altéré par la consonne précédente : je rappelle notamment les labialisations en *ẅ* (*fyau* → *fẅa*, Saint-Alyre, etc.), le passage de *py*, *by*, *fy*, *vy* à *ps*, *bz*..., de *fy*, *vy* à *ç*, *y*, l'absorption par *s*, *z* (*sy*, *zy* → *c*, *j*) etc.

u en hiatus ancien a plusieurs traitements.

Les Martres contractent le groupe *uo* en *u* (*fuoc* → *fü*); au sud, l'*u* de ce groupe passe à *y* (Vinz. *fyó*, *ḽyó*...); de même à l'est, sauf après labiale, où il devient *ẅ* (*fẅŏ*... et *ḽyŏ*...).

Dans la triphtongue *ueu*, *u* peut, suivant la région, passer à *y*, être expulsé, ou devenir *ẅ* et se diriger vers *ẑ*. J'y reviendrai quand j'étudierai les diphtongues.

o, *u*, et *u* en hiatus, de formation récente, passent régulièrement à *w*, *ẅ*. A l'initiale *w*, *ẅ* prépose un *v* au centre, au nord et à l'est : *oïlha* → *vwę̀y'ò* (Martres), *vwę̀yo* (Cunlhat), *vwįlyä* (Vinz...); mais au sud et à l'est : *ẅę̀ḽyä* (Chalus, Mont-Dore), *ẅę̀ḽyò* (Bourg-Lastic), etc.[1].

---

1. Moriat syncope en *ųḽyä*.

a en hiatus a un traitement complexe. Devant un *u* tonique, il attire généralement l'accent à lui pour former diphtongue : *paór* → *pău* (Martres, Vinz., etc.) ; *tað(n)* *tǫu* (Martres), *tǫu*, (Vinz.) ; *aóst* *ău* (Martres), *ǫ* (Vinz.), *ǫ* (Messeix), mais au sud : *aų* (Brioude), *ązu* (Vezezoux, etc.).

Devant *u*, *a* tombe à l'initiale dans (*a*)*uros*. Pour *saüc*, le sud intercale un *v* (*isàvŭ* Vinz...), le nord syncope : *sŭé*, (Martres...).

Devant *i*, le sud intercale un *v* : FAGINU → *fàvi* (Vinz.) ; au nord et à l'est, *a* passe à *o* puis à *w* (*fwì* à partir de Saint-Jean-en-Val).

Devant *e*, le sud, qui a conservé *s*, laisse tomber *a* devant *è* dans *maestre* → *mèstrè* (Issoire, et au sud et à l'ouest) ; le nord et l'est qui ont réduit *es* à *èi* → *i*, changent *a* en *w* par les intermédiaires *o*, *u* (Vinz. *mwęitre*, Martres *mwètrè*, etc.).

Le changement de *a* en *w* est toujours dû à la labiale. Ainsi Pérignat dit *fèi* (*fla(g)el* → *flael* → *fae(l)*) à côté de *mẹitrè* (*maestre*...).

II. — Action de *l* et *r* subséquents.

Même lorsqu'ils persistent, *l* et *r* subséquents ont une action sur la voyelle précédente.

L

l intervocalique, issu de *l* simple latin, provoque l'intercalation d'un *a* après *é* fermé et *i*, tout comme *l* final susceptible de se vocaliser. Ce phénomène remonte au XIVe siècle.

bēla beala byą̊lå ; *tēla teala tyą̊lå*, etc.

fila fiala fyą̊lå, etc.

Nous savons, d'après le français *étoile*, que STĔLLA était STĒLA en latin vulgaire : il n'y a donc pas lieu de s'étonner d'*èstyąvå*, *ityąlå*, etc. Il est probable que VĬLLA a dû également devenir VĪLA, d'où *vyą̊lå*. — Les Martres disent *tsādẹlo* (Vinz. *tsādyą̊lå*) par assimilation avec le suffixe -ĔLLA

Le phénomène ne s'est produit phonétiquement que sur la tonique. Mais il s'est généralisé dans les verbes, où *byą̊lå*, *fyą̊lå*... ont entrainé *byàlå*, *fyàlą*... De même *vyą̊lå* a entraîné le composé *vyàlådzè*.

Une assimilation d'un autre genre a eu lieu pour *pyålå* = PĔLLARE. E bref, même devant *l* simple, ne se dédouble pas (GĔLAT **dzèla*, puis *dzalá* d'après l'atone *dzâlå*). D'après la similitude

des atones, le verbe, qui était d'abord **pèlä* **pèlą*, a été entraîné par la série en *é* fermé, qui se présentait alors sous l'aspect *byąlä* **bèlą*. On a donc dit, sur ce modèle, *pyàlä pèlâ*, puis *pyąlà* a entraîné *pyâlą*, comme *byąlä* entraînait *byálą*.

R

Les phénomènes que je vais examiner sont produits par *r* final (dans les cas et les parlers où il reste), *r* devant consonne, et *r* intervocalique issu de *rr* latin.

a

a tonique se change en *e* au nord et dans certains patois à l'est ; l'atone reste phonétiquement intacte : *klyèr* = *clar* à Doranges (mais *ărkąo* [*arc-al*, arc-en-ciel]... à l'atone), *çèr* Le Cendre, *χièr* Cunlhat, etc.

Les Martres ont des phénomènes intéressants : *a* y devient *ae* qui passe d'une part à *oe* ⟹→ *wè* après les labiales, et à *éè* après les autres consonnes :

wè : *pwèrlò* (*parla*), *mwèr* (mars), etc. [1].

éè : *χyéèr* (*clar*), *kéèrtò* (quarte, mesure de capacité), etc.

Les atones des verbes sont influencées : **pârlè* devient *pwârlè*, etc.

e

Les patois de la région, qui font tous une distinction si délicate entre *e larc* et *e estreit*, les confondent presque dans tous les cas devant *r* double ou explosif. Ici, il faut distinguer :

rr. Devant *rr*, *e* fermé tonique se dédouble anciennement en *éè* → *yè*, *ya* dans toutes la région. Ainsi *guérra* [2] devient *gyerä* → *dyèrò* (Martres), *dyärä* (Vinz.), etc.

---

1. Même dans les mots importés du français, comme *mwèrkò* = (il) marque, inf. *mwârkè*. Voilà des patois qui ne sont pas près d'être paralysés !

2. L'*e* est certainement fermé, comme l'atteste l'espagnol *guerra* en face de *sierra*, *tierra*, etc.

Ailleurs l'*ẹ* ouvert est atteint à son tour. Tandis qu'on a au nord *tèrò* (TERRA, Martres), au sud *tàrà* (Vinz., etc.), la voyelle s'est dédoublée à Chargnat (*ṯyàrà*), Cunlhat (*ṯyèrò*), etc. ; SERRA (nom de montagne) devient *syàrò* à Monton.

r explosif. *ẹ* devient *a* dans la majeure partie de la région, que l'*r* soit explosif à la suite ou non d'une métathèse [1]. Voici quelques exemples de Vinzelles :

ẹ : *vàr* (*vèrn*) ; *vàrnyè* (VERNIU) ; *pàrdâ* (PĚRDITA), etc.

e : *vàr* (vert) ; *tsàrtsà* (*cerchar*) ; *bàrdzà* (*brejàr*).

Citons encore *yuẓàrnò* (LUCERNA, ver luisant) à Monton, Orcet, etc., *ivàlàr* (LACERTUS, avec métathèse) à Cunlhat, etc.

Beaucoup de patois ne gardent *ẹ* que sur la tonique, et le changent en *à* à l'atone : ainsi à Arvant *dzèrlà* (*gerla*)... et *pârẹèdzâ* (PERSICA)... D'autres vont plus loin, et ne gardent *ẹ* que sur la syllabe finale. Ainsi Moriat dit *ivèr*, mais *a* ailleurs, même dans des mots français tels que *vyàrdzà* (vierge) ; Vic le-Comte dit *ivèr*, mais *vàrmè* (*verme*(*n*)), etc. Quelques parlers ont des intercalations de voyelle sur la tonique. Les Martres, au début de l'évolution, disent *vëèr*, *ivëèr*, *pëèrdò*, etc. Au sud-est on a *ea* : *ivear*, *vear* (Saint-Étienne-sur-Usson), *pèàrsà* (*pèrsa*, bluet = fleur perse) à Saint-Jean-Saint-Gervais, — qui peut aller à *wa*, après labiale [2] (*ivwar*, Fayet-Ronnayes...) ou à *ya* (*làṯyàrnà* = lanterne, à Chargnat...).

Parfois *r* disparait après l'intercalation : *ivyâ*, *vyâ* (Monton, La Sauvetat)

o larc.

Il n'y a d'action que dans quelques patois du nord, où la présence de *r* explosif change *o* en *òò* → *wo* : *twòr* (*tort*, etc.), aux Martres ; mais, après labiale, *fwòr*, *bwòr* (forht, bord), etc.

u devient *u* devant *r explosif après métathèse* : *bruslár* → *burla* (Vinz., etc.), *pruna* → *purnà*, *purnò*, etc. Mais *urtar* reste *ŭrtà*.

---

1. La métathèse de l'*r* est générale dans le centre et le sud pour les groupes *br*, *cr*, *pr*, *gr*, etc. — A Vinzelles et ailleurs, *e* tonique se change, non plus en *a*, mais en *ǽ*, si la deuxième voyelle, même caduque, est un *p* ou un *b* : *serp sǽr*, *erba ǽrbâ*, etc.

2. Cf. ci-dessus, p. 65.

Je ne connais pas d'action sur *u*, ni sur *i*, sauf, pour cette dernière voyelle, le changement en *ȧ*, après métathèse, dans le sud : *ǵárẓǫ̇vä* = *grisola* (lézard gris) à Moriat, etc.

III. — Action de *y* précédant la voyelle.

Les consonnes mouillées peuvent altérer la voyelle subséquente, ou plus exactement l'*y* qui se forme entre la voyelle et la consonne est susceptible de modifier le premier comme le second de ces deux éléments. L'altération a eu lieu avant les réactions de la consonne qui peuvent se produire sur l'*y* et en altérer la nature (absorption par l'*s*, passage à *s* après *b*, *p*, etc.).

i et *u* seuls sont atteints ; je n'ai pas constaté pour *e* de phénomène analogue.

I

i se change en *ė*. C'est sur la posttonique que le phénomène se produit le plus facilement. Il varie suivant la nature de la consonne précédente.

s (*ẓ*) qui se mouille devant *i* dans toute la région, entraîne presque partout le changement de *i* en *ė* : *si* devient *cė* (*syi* → *syė* → *cė*) dans la grande majorité des patois. L'*i* n'est conservé après la chuintante que dans un domaine assez restreint : Champeix (*kuji* = *cosi*[*n*]...), Montaigut (*kuji*), etc.

f(*v*) agit encore sur un assez vaste domaine. Si toute la région de Vinzelles conserve *i* (*fyi*, *vyi*), si *i* est encore assez net aux Martres (*fy i*...), le changement en *ė* a lieu dans tout le nord et nord-est : *vyė* (Pérignat), *vẓė* (Mirefleurs, Vic-le-Comte), *ćė*, *yė* (*fi*, *vi*) Cunlhat, etc., et en quelques points tout à l'ouest (*vyė*, Murat, etc.). Parfois la tonique seule est atteinte : Vic-le-Comte, à côté de *fsė*, *vẓė*, dit *fsiḻyȧ* (mais *fsėlyȧ* à Mirefleurs).

p (*b*) produit l'altération dans deux petites régions du nord et de l'ouest : 1° *pyė* (*pi*) Orcet, *psė* Mirefleurs ; remarquer le dédoublement *pyịė*... à Busséol ; — 2° *pyė* à Murols, Saint-Nectaire. Il n'y a pas parallélisme entre *p* (*b*) et *f* (*v*), pas plus pour l'intercalation du *y* — comme on l'a vu plus haut — que pour le changement dans ce dernier cas de *i* en *ė*. Ainsi Cunlhat (N.-E.), Murat (O.) disent *pyi*,

et le premier *fè, vè* (*fi, vi*), le second *fyè, vyè* [1]; Murols et Saint-Nectaire ont *fi, vi* en regard de *pyè*, etc.

k (*g*) et *t* (*d*), qui se confondent presque partout, devant *i*, en *ty* (*dy*) n'altèrent la voyelle tonique que dans quelques patois du nord : *atyè* (Vic-le-Comte, *aqui*), *dzårdyè* (La Roche-Noire), *djårdyè* Cunlhat, etc. Sur la posttonique, au contraire, le phénomène est très général : le mot savant *òrdi* devient ainsi *ǻrdyè* (Mont-Dore), *èrdyè* (Moriat), *àrdjè* (Vinz.), etc., mais *èrdyi* à Saint-Jean-Saint-Gervais.

Pas d'altérations notables à signaler pour les autres consonnes.

U

u revient à *u*. Ce phénomène, là où il se produit, dépend aussi de la nature de la consonne qui précède l'*y*. Pour *k* (*g*), *t* (*d*), il est particulier aux patois de l'est et du sud-est. Citons notamment *mådyür* (Arvant, Saint-Étienne-sur-Usson, Saint-Jean-en-Val, Sugères, etc.), *dyulyá* (Champagnat, *agulha*), etc.

Le phénomène est beaucoup plus général pour *s* (*z*) : il se produit dans presque toute la région où *s* a été altéré devant *u*; *u* en hiatus devient *w* : *ewa* (Saint-Sauves, Rochefort, Monton, Église-Neuve-des-Liards, etc.), *ewé* (Mirefleurs), *euzé* (les Martres), *eudziré* (Sugères, à Sugères), *eunãu* (*sus-*[*e*]*n-ant*, Saint-Jean-en-Val, etc.). Il faut placer en regard *euzae* (Champagnat), *eüé* (Vic-le-Comte, Saint-Maurice, Ponteix), *eüé* (Pérignat).

IV. — Dissimilation et assimilation de voyelles [2].

Dès le moyen âge, on voit *ó* protonique se changer en *è* devant *ó* tonique. Voici les exemples de ce phénomène à Vinzelles : *kårgulå* (mét. de *kègurla* = *cogorla*), *kulèŋyå* (= * *kènulyå*), *kuzènå* (* *kèruna*), *rèdó, rèsur, sèkudrè, sètsu* (*sòch-ón*, billot) : en regard, on a *dulur*,

1. Il est probable que, dans ces patois, l'intercalation de *y* est plus ancienne après *f, v* qu'après *p, b*.

2. Je n'ai pas parlé des dissimilations de consonnes, phénomènes assez rares dans la région, et dont il est très difficile d'établir les lois pour chaque parler.

sudzurnà (ménager), etc. Ajoutons *fèsu* (*fossoir*), aux Martres, avec la plupart des mots déjà cités, le nom de lieu *lèzu* (Lezoux [1]).

La dissimilation de *i* devant *i*, *y*, qui se produisit en latin vulgaire (*vīcīnu* → *VECINU) est aujourd'hui plus rare. Je citerai les dérivés de FILIUS, signifiant « gendre » : *fèlyàtrè* (Ponteix), *fèlyà* (Chalus, Moriat), *fèlyò* (Authezat), etc.

L'assimilation de *e* en *i* devant *y* est plus fréquente, surtout au nord : *biy* (*belha*), Rochefort ; *vinyò* (*vénha*), *cètyé* (asseoir : *set-i-ar*, *sitiar*), *myilyu* (*melhor*), *byilyò* (*be-leu belcau*), *cèyò* (*seria*, *siria*), aux Martres ; *cèyâ*, *djèmyò* (Jumeaux : *Gemèls*, *Gemiaus*, *Gimians*) à Vinzelles.

3. — LES DIPHTONGUES

I. — Diphtongues anciennes.

Je m'occuperai, dans cette section, des anciennes diphtongues romanes dont le deuxième élément est un *i* ou un *u* (noté *u* dans les anciens textes). L'*u* peut provenir, ou non, d'un *l* vocalisé [2].

Les modifications de ces diphtongues sont nombreuses. Tout d'abord la diphtongue peut devenir triphtongue par dédoublement de la première voyelle. Nous verrons ainsi *òu* devenir anciennement *uou*, *uèu* ; *èu* devenir *ieu* ; *éu* et *iu* passer également à *ieu*. L'*i* ne produit que pour *oi* (*uei*) — et rarement encore — ce phénomène. La

---

1. Le phénomène se produit aussi pour *u* devant *ó*(*u*) tonique : *bèzû* (Buron, nom de lieu, à Vinz.), *bècòu* (Busséol, n. de lieu, aux Martres). Mais dans bien des cas, on ne voit pas la raison du changement sporadique de *u* protonique en *è* : ainsi MUCIRE est devenu *mèjè* dans toute la région ; BRŪCARIA, *brèdzèirâ* ; *escudèla*, *ikèdèlo* à La Sauvetat (Vinz., etc. *ityudèlâ*).

2. J'étudierai dans la section suivante les diphtongues plus récentes dont le second élément est dû à l'amuïssement de *s*, *r*, *l*. On verra plus loin que la diphtongue *au* ne se comporte pas toujours de même, suivant qu'elle est ancienne (*taula*, *jal* → *jau*) ou qu'elle est due à l'intercalation d'un *a*, comme dans *cel* → *céau*, *pel* → *péau*, etc.

voyelle en hiatus peut être expulsée, devenir semi-consonne *w̄*, *y* l'*y* étant à son tour susceptible d'être altéré par la consonne précédente [1].

Devant *u*, *a* et *e* passent souvent à *o*; *a* devient *e* devant *i*, *o* devient *œ*. Ces phénomènes ont d'abord lieu à l'atone.

Voici maintenant le dernier élément qui s'altère : *u*, en effet, peut devenir *u*, *ai* passe à *œu*. Cet *u* réagit à son tour sur la voyelle précédente, en changeant *a*, *e*, *o* en *œ*.

Vient enfin un moment où la diphtongue disparaît, et où les deux voyelles qui la composent fusionnent en une seule Tantôt c'est le premier élément qui l'emporte, le second disparaissant peu à peu : *œ̀u* devient *œ̀*, *èi* → *è*, *òu* → *ò*, etc. Tantôt au contraire le second prédomine et attire à lui l'accent ; la première voyelle se ferme et s'affaiblit jusqu'à la chute : on a alors les évolutions *œ̀u* → *œ́u* → *ù* *òu* → *óu* → *ù*, *èi* → *éi* → *ì*, qui se produisent d'abord à l'atone, ou à la tonique devant une finale longue.

Les labiales exercent des influences diverses au centre et à l'ouest. Elles empêchent souvent le passage de *ou* à *œu*. Parfois aussi elles font évoluer la diphtongue *ai* vers *oi* → *wi*, *oe* → *we*.

Après cet aperçu d'ensemble, entrons maintenant dans le détail.

AU

Tonique. (*Carte VII.*)

au tonique se conserve dans quelques parlers à l'ouest : *taula* est *tạuwé* à Champeix, *tạulâ* à Montaigut, *tạuwâ* à Saint-Vincent; *tạulâ* au Mont-Dore, et *dzau* (*jàl*) et à La Bourboule, etc., mais le dernier de ces deux parlers réduit *au* en *o*, lorsque *a* est intercalaire : *cò* (*cel*, *ceau*), *pẹ̀ọ* (*pel*, *peau*), etc.

Sous une forme très voisine, *ạo*, on retrouve la diphtongue dans le voisinage des parlers précédents (*tạolò*, *cạo* = *ceau*, *dzạo*, à Murat), et à l'est : *tạolâ*, *pạorè* (Saint-Alyre); *tạolò*, *vạo*, *cạo*, à Doranges; *tạolâ*, *pạorè* à Tomvic. Dans ce dernier parler, *ao* peut se réduire presque à *a* dans le cours des phrases (*pạₒrò màrį* = pauvre Marie); sur la finale, au contraire, *ao* passe à *ò* : *dzò* (*jal*, *jau*), *pḻyò* (*pel*, *peau*), etc.

---

1. Ci-dessus, p. 11 à 24 et p. 65.

Le son *au* peut passer à *ạu*. L'étape intermédiaire[1] *ą̄u* se trouve entre Vinzelles et les parlers précédents : *tą̄ulă*, etc., à Saint-Martin-d'Ollières, Saint-Jean-en-Val, Saint-Étienne-sur-Usson, Usson, etc.; *tą̄uvă*, *rivą̄u* (*rivau*, ravin) à Saint-Jean-Saint-Gervais. Plus au sud et à l'est, on a le son *ạu* très net : *tạuvă* (Jumeaux), etc.

La suite de l'évolution nous est donnée dans une autre région, au nord : *ạu* passe à *ạ̀* qui se forme en *ạ́*. Rochefort dit encore *ạ̀u* à la finale (*syạ̀u* = *ceau*, et suff. *-aud* → *ạ̀u*), mais *ạ́* dans le corps des mots (*tạ́lă*). C'est le contraire à Ponteix où on a *tạ̀lŏ*, etc., à côté de *syạ́* (*ceau*), *dzạ́*, etc. Ailleurs, *ạ* est toujours fermé : *tạ́ulo* (Sauvetat), *tạ́lă* (Plauzat) ; *tạ́lŏ*, *cạ́* (Coudes) ; *dzạ́*, *tsăvạ́* (cheval) à Monton. Ce dernier parler change en *o* quand la diphtongue vient d'un *a* intercalaire (*cò* = *cel*, *ceau*).

Une autre évolution peut entraîner *au* à *òu*. Nous trouvons *ọu*, très net, aux Martres (*tọulò*, *tsăvọu*, *pyọu* = *pel*, *peau*, etc.), et au sud, avec l'*u* un peu affaibli, à Chalus et aux environs (*pyọu*, *rọu* = *rans*, échine, suff. *-ọu* = *aud*, etc.). Aux environs des Martres, *òu* passe à *óu* à Orcet (*tóulò*, *tsàtyóu* = *chasteaus*, pl.), l'*u* pouvant s'affaiblir à la finale (*lè cóu z i çă* = le ciel est clair) ; à la Roche-Blanche (*tọulă*, *kọukărẹ*, quelque chose).

En se fermant encore, *óu* passe à *ū*. L'évolution est accomplie à Mirefleurs (*tūlò* ; *pyū* = *pel*, *peau* ; *fyū* = *fil*, *fiau*, etc.), à Saint-Georges (*tūlŏ*), Pérignat (*tūlò*, *pyū*), etc.

D'où provient maintenant le son *ò* qu'on trouve un peu partout dans la région ? Suivant le lieu, il peut provenir directement de *ao*, comme nous le montre le Mont-Dore, ou de *òu*, par affaiblissement de *u* (voyez Chalus).

ò existe à Vinzelles (*tọlă*, *cò*, *tsăvò*, *pyŏ*), et dans les parlers voisins à l'ouest, Brioude (*tọvă*), Saint-Victor (*tọvă*, *kọkă tsọză*), etc. Orbeil a un *o* moyen (*tọlă*), ainsi que Sauvagnat et Saint-Yvoine (*tọlă*).

Ailleurs *ó* se ferme, à Arvant (*tóă* = *taula*), Murols (*tóv*, *pór*, *kọkă tzóză*), Saint-Nectaire (*tọvă*) : dans ces deux derniers parlers, la diphtongue issue de *a* intercalaire reste *ò* (*cel*, *ceau* → *cò* à Murols, *syò* à Saint-Nectaire). Au nord, le même son se retrouve à Cunlhat (*tólŏ*), Vic-le-Comte (*tólò*, *dzó*), Saint-Maurice (*tólò*), le Cendre (*tólò*, *có*), Cournon (*mó* = main ; *tsătyó* = *chasteaus*, pl.), etc.

---

1. Voir aussi Issoire *tą̄ūlă*, etc.

Protonique.

La diphtongue est déjà à l'étape *ǻu* dans les patois qui conservent *au*, *ao* sur la tonique : *lǻuzẹtò* (ALAUDITTA) au Mont-Dore, *lǻuzẹtå* Doranges), *ǻujè* (*auzir*, Saint-Alyre), etc.

Les patois qui ont *òu*, *ů* tonique, ont l'atone en *òu* et *ů* : *òuzẹ́* (*auzel*, Le Cendre, Orcet) ; *òusè* (*aucel*), *òujè* (*auzir*), aux Martres ; *lůzẹtò* (Pérignat), etc.

Les patois qui ont *ò*, *ó* sur la tonique se partagent. La majorité a l'atone en *ǻ*, *ů* : Vinzelles et tous les parlers à l'ouest disent *ůjè*, *lůzẹtà*, etc. Les parlers du nord et de l'est ont, au contraire, *òu*, *ů* : *zůjè* (*auzir*), Cunlhat ; *ůjè*, *lůzẹtò*, à Saint-Victor.

Influences perturbatrices.

La diphtongue peut se comporter comme protonique devant les finales longues en *à* [1]. Ce phénomène n'existe que dans le centre et à l'extrême est. Vinzelles (et environs à l'ouest) dit *tọ̀la*, pl. *tůlà* ; Saint-Jean-en-Val *tǻulå*, *tǻulà* ; Tomvic, *tạolå*, *tạ́ulà*. En revanche, Coudes (et environs) dit *tǻlò*, *tạ̊là* ; la Roche-Blanche *tọ̊ulå*, *tạulà* ; à l'ouest, le Mont-Dore *tạulò*, *tạulà* ; Tauves *tạuwò*, *tạuwà*, etc.

Sur la protonique, on a *òu*, *ů* (au lieu de *ạ́u*, *ů*) après les labiales, à Vinzelles et dans les parlers à l'ouest : *pů̌zu* (Vinz. *pauros*), etc., en regard de *ůjè* (*auzir*), etc. A l'est, on a uniformément *ǻu*, *ů* (*pǻuru*, *ǻuzè*... Saint-Martin-d'Ollières, etc.), comme au nord on a uniformément *òu*, *ů*.

ÈU

Partout il y a diphtongaison de *e* en *ie*.

Le groupe *ieu* passe à *yòu* au nord (*dyọ̀u* = Deum, *yòu* = *ego*, Martres, etc.), et sporadiquement à l'ouest (*yòu*, Montaigut).

Il devient *yǻu* dans la majeure partie de la région (par l'intermédiaire *yẹ̀u*) : *dyạ̊u* (Vinz., Tomvic), *yạ̊u* (EGO) à Vinzelles, Murat, Rochefort, etc. ; *yạ́u* (Roche-Noire), etc.

Au sud (*y*)*ẹ̀u* aboutit à (*y*)*ẹ̀i* : *yẹ̀i*, *dyẹ̀i* à Orsonnette, etc.

---

1. On sait que ces finales n'existent pas au sud et au sud-ouest, où l'analogie les a abrégées, ni dans une grande région au nord et à l'est, ou *-as* est devenu *è* (cf. ci-dessus, amuïssement de *s*, et ci-dessous, p. 82).

ÉU

Les exemples sont rares. Sur la tonique, il n'y a guère que *béure* à considérer.

Deux régions dédoublent la voyelle tonique. Dans la vallée de l'Allier, *éu* aboutit à *yéu* (→ *you*, *yœu*) comme *èu* ouvert : je crois à l'évolution *éu* → *iu* → *ieu*. Citons *byǫurè* (Arvant, Les Martres, La Roche-Blanche), *byœ̀urè* (Issoire, Busséol), *byùrè* (Vezezoux), *byùrè* (Cournon), etc. Une autre région, à l'est, présente le son *ẅœu*, *ẓœu*, où *ẅ ẓ* est certainement dû à la présence de la labiale[1] : *bẅœ́urè* (Saint-Alyre), *bẓœ̨urè* (Saint-Jean-Saint-Gervais, Usson), etc.

Ailleurs, il n'y a pas trace de diphtongaison : *bœ̨urè* (Orbeil, Sauvagnat), *bœ̨urè* (Champagnat, Ponteix, Murat), *bœ́rè* (Mont-Dore), *bœ́r* (Murols), *burè* (Cunlhat), *bų̀ẓè* (Vinzelles), *bèuẓè* (Chargnat), etc. Cependant il se pourrait fort bien que le dédoublement de l'*e* ait eu lieu au moins en certains endroits, et que la voyelle en hiatus ait été expulsée après labiale comme nous allons le voir pour *bueu* = bœuf.

Quant au traitement des deux dernières voyelles, nous avons pu voir que (*y*)*eu* passe a (*y*)*ǫu* → (*y*)*ù* dans une petite région au nord (Les Martres, Cournon, la Roche-Blanche) et une autre à l'extrême sud (Arvant). Ailleurs, *eu* évolue en *œu*, dans lequel l'un des deux éléments peut absorber l'autre.

A l'atone, je n'ai aussi qu'un exemple avec labiale ; aussi ne doit-on pas s'étonner si le son *óu*, *ù* se rencontre dans la majorité des patois : *feugeira* est *fóudẓèirò* aux Martres, Saint-Sauves, *fùdẓèirò* (la Roche-Noire, Saint-Victor...), *fùdjyéirò* (Cunlhat), *fùdẓiẓâ* (Vinzelles). On ne trouve *œu* qu'à l'est (*fœ́udẓéira*, Tomvic), région où ce mot a d'ailleurs très souvent un substitut lexicologique.

IU

La diphtongue *iu* est devenue partout *yeu*, qui a passé soit à *yœu* (*yœ*, *yu*), soit à *you* (*yu*) dans les mêmes régions que la diphtongue *éu*. Citons *ryǫ́u* (*riu*), *yǫ́urò* (*liura*), *ṭyóu* (*cul* → *kiu*) aux Martres,

1. Cf. ci-dessous *bẅœ́u* = *bueu* (BOVEM), p. 76-77.

rvù (Cournon), *vùurà* (Arvant), etc. ; — *zyọ̀urè* (*zịure*) à Saint-Georges, *ärvùn* (avec *a* prosthétique) à Sugères, *ryọ̀u* (Doranges, Fayet), *ṭvi* (Rochefort), *rvù* (Saint-Maurice, Authezat) ; Vinzelles qui ne conserve les diphtongues qu'à la finale, dit *ryọ̀u*, et *lyụ̀ẓă*, *zyụ̀ẓè*. — Signalons le passage de *eu* à *ĕi* à Moriat (*ùrvẹ̀i* = *riu*).

Après *p* (pas d'exemple pour *b*), l'*i* en hiatus devient *ʃ* au nord-est : *espinna* (épingle) est *ìpʃună* à Cunlhat, etc. Partout ailleurs *y* se maintient : *èspyùnnè* (Champeix), *ipyụ̀nă* (Vinzelles), etc.

ÒU

Il faut distinguer *òu* ancien et *òu* provenant de la vocalisation de *l*.

1. *òu ancien*. Le traitement est en apparence très compliqué.

L'*o* s'est diphtongué dans un certain nombre de mots. Il est même probable que dans toute la région l'évolution a été jusqu'à *ueu*, et que les sons (*y*)*ou*, que nous allons rencontrer, viennent de *eu* comme *byòurè* de *beure* [1]. La diphtongaison a toujours lieu pour *bou* → *bueu*, *dijous* → *dijueus*, *ou* (œuf) → *ueu* ; jamais pour *nou* = NOVEM. Pour *nou* = NOVUM, il y a scission : l'est ne diphtongue pas (Vinz. *nó*, et à l'est), tandis que plus à l'ouest on a *uyòu* (Issoire), *u yọ̀u* (Martres), etc. — Quelle est la raison de la diphtongaison ? Le rapprochement de *dijous* qui a eu un *s* fixe et qui est toujours diphtongué, et de *nou* (9), qui n'a jamais eu d'*s* et n'a jamais subi la diphtongaison, paraît bien concluant. Comme pour la finale *èl* (ELLU), *èls*, le dédoublement de voyelle ne se produit que devant *s* final. On a donc eu à l'origine, d'un côté *dijueus*, de l'autre *nou*, et *bou*, pl. *bueus* ; *ou* pl. *ueus* ; *nou*, pl. *nueus*. Pour les noms, la forme diphtonguée du pluriel a été généralisée dans la majorité des cas, sauf pour *nou* dans la région de Vinzelles : je rappelle que, dans ces mêmes parlers, c'est la forme du singulier qui l'emporte pour le suffixe *-èl*.

Débarrassons-nous des formes non diphtonguées, qui deviennent *òu* au nord, *ó* au sud par perte du second élément : *nọ̀u* (9) Les Martres ; *nó* (NÖVE et NÖVU) Vinz., etc.

---

1. Une autre preuve est, aux Martres, l'existence d'un féminin *nèvà* à côté du masculin *uyòu*, qui proviennent de formes *nueu*, *n*(*u*)*eva*.

Dans les formes diphtonguées, il faut d'abord considérer le sort de la voyelle en hiatus. En principe elle passe à *y* : *uyèu* (Issoire), *uyóu* (Martres). L'y initial de *üeu* peut se combiner avec un *z* prosthétique : à côté des Martres, Vic-le-Comte qui disent *yóu*, Vinzelles et les environs disent *jèu* = *zyeu*. Même combinaison aux Martres dans *dyidjóu* = *dijüeus*, le son *dj*, dans ce patois, provenant de *dz* + *y*. Enfin, après *b*, on trouve l'y dans la vallée de l'Allier, au nord et au sud (*byèi* Arvant; *byèu* Issoire, Mirefleurs, Busséol; *byóu* Les Martres, la Roche-Blanche; *byü* Cournon) et dans une région à l'est (*byóu* Cunlhat; *byèu* Église-Neuve-des-Liards; *byéu* Sugères, Esteil, etc.).

La voyelle en hiatus peut être expulsée. Le phénomène se produit après *b* au centre et à l'ouest : *b(u)eu* devient *bèu* à Vinzelles, Orbeil, Neschers, Sauvagnat; *bè* à Murols, *béu* à Champagnat, le Mont-Dore, Murat; *bü* à Coudes, Ponteix; *béi* (*bueu* → *beu* → *bei*) à Moriat. La même région : expulse aussi la voyelle après *dz*[1] : *dijueus* devient *didz(u)eu* → *dyidzèu* à Vinzelles, Saint-Martin-d'Ollières, etc.

Après *b* — nous l'avons déjà vu[2] — la voyelle en hiatus peut suivre l'évolution *w* → *z* au sud-est : *bzèu* (Fayet-Ronnayes), *bzè* (Saint-Alyre, Doranges), *bzéu* (Usson, Saint-Jean-Saint-Gervais). A Tomvic, il y a production de *l* mouillée : *blyèu*.

Considérons maintenant les deux dernières voyelles de la triphtongue (*u*)*eu*. La diphtongue, tout comme *éu*[3], passe à *óu* dans le nord, mais non au sud (*byóu* Les Martres, Cunlhat, la Roche-Blanche; *byü* Cournon; *yóu* Les Martres, Vic-le-Comte...). L'évolution la plus générale, comme on a pu le voir par les exemples cités plus haut, est *eu* → *èu* qui peut passer soit à *è*, soit à *ü*. Enfin le sud change *eu* en *ẹi* : *byẹi* (Arvant), *béi* (Moriat).

---

1. Rapprocher l'expulsion dans le féminin *n(u)eva* aux Martres (*nẹvò*), à Latour (*néwò*), à côté des masculins *uyóu*, *uyéu*. Vinzelles dit symétriquement *nó*, *nọvå*.

2. Ci-dessus, p. 65.

3. Cunlhat dit *büre* à côté de *byóu*. Mais il se peut fort bien que la différence de traitement soit due à la présence de l'y qui, dans le second mot, a changé *eu* en *óu*.

2. *òu provenant de l vocalisé.*

Le suffixe *-òl*, devenu *òu*, passe à *ó* dans la majeure partie de la région (Vinzelles, Saint-Victor, Cournon...) ; il devient *ů* aux Martres, distinct ainsi de *ou* ancien non diphtongué (cf. *fy'iḽyů* = *filhol*, et *nou* = 9). A Saint-Georges et plus au nord, *òu* passe à *œ* (*fsiḽyœ̀* = *filhol*). Il y a peut-être eu diphtongaison dans cette dernière évolution (*ou*, *nou*, (*u*)*eu*).

Si *l* n'est pas final, cette dernière évolution se produit dans la majorité des patois. SÒL(I)DU devient *sœ̣u* dans presque toute la région ; il n'y a guère que Les Martres qui disent *sů* (comme *fy'iḽyů*). Mais s'il y a une labiale, c'est au contraire *ou* → *ů* qu'on rencontre partout, sauf à l'est (*pòlce* : *pụ̊sè* Vinz., etc.).

ÒU

D'assez nombreux parlers nous présentent un des termes de la série *òu* → *ů* → *u* : *skòutå* (*escoltar*) à Murat, Brioude ; *ikóutẹ̀* (Les Martres) ; *skůtå* (Saint-Victor) ; *sŭdå* (*soldart*), Monton.

Ailleurs on observe le processus *œ́u* → *ů* : *skœ́utạ̀* (Mont-Dore, Moriat...), *ikůtạ̀* (Vinz. et tous les environs).

S'il y a une labiale, l'*ů* (*òu*) s'empare de la région de Vinzelles : *můniẑå*, *můtú* (*mòlneira*, *moltò* [1]) Vinz. et environs, à côté de *îkůtạ̊* ; *můnĕirå* (Chalus, à côté de *skůtå*), etc. Mais le Mont-Dore dit *mœ́unẹ̀irò*, *mœ́utu* comme *skœ́utå*. De même à l'est et au sud-est : *mœ́unèi*, *mœ́utu* (Moriat), *mœ́unéi* (Saint-Étienne-sur-Usson, le Vernet, etc.), *mœ́utu* (Doranges).

AI

ai tonique se conserve à Montaigut (*årạirè*, *dẑại* = *jalh* [2]), et à l'est à Saint-Alyre (*årạirè*...), Doranges (*sitạirè* = *seitaire*, bûcheron ; *gaiḍå* = *guaita*, impér.).

---

1. En mettant à part les endroits où *l*, dans ce mot, cède la place à un *i* (ci-dessus, amuïssement de *l*, p. 49).

2. Les parlers de la région ont les uns *jal* = GALLU, les autres *jalh* = *GALLIU. La finale *alh* se comporte comme *ai* ancien (ci-dessous, p. 81).

L'étape suivante est *ẹi*, qu'on rencontre un peu partout et qui domine exclusivement à l'est : *pẹirè* (*paire*), Les Martres, Orcet, la Roche-Blanche, Champeix, Champagnat ; *dzẹi*, Moriat, Saint-Genès-la-Tourette, Saint-Étienne-sur-Usson, la Roche-Noire ; *ărẹirè*, Les Martres, Murat, Arvant, Brioude, etc.

èi passe à *è* au nord-ouest et dans une région compacte au centre : *ẹgă*, *ărèr* (Murols), *ẹẹrò* (*esclaira*) Rochefort ; — *ărẹrè*, *pẹrè* (Sauvagnat, Orbeil...) ; *ăẓẹẓè*, *pẹẓè*, *dzè* (Vinzelles et environs à l'ouest).

L'*e* est fermé sporadiquement. On dit *ărẹrè* à Cunlhat (et *ẹitẹri* pl., bûcherons), Coudes, Saint-Yvoine, Saint-Nectaire, Ponteix. Si on remarque qu'à Coudes, par exemple, l'*e* larc roman est resté *è*, on en conclura que, dans ce parler, jamais la diphtongue *ai* n'a passé par le son *è* : *é* vient directement de *èi* par l'intermédiaire *éi* qui existe à Busséol (*dzéi*, etc.).

Ce son *éi*, au lieu de devenir *é*, peut passer à *i*. C'est le traitement de Mirefleurs, où l'on dit *ărịrè*, *frịrè* (*araire*, *fraire*).

Sur l'atone, tous les patois sont au moins au degré *éi* (ou *é*, *i*) : *gaitar* devient *gită* (Vinz. et environs), *gẹtè* (Martres), etc.

Les labiales *p*, *b*, *m*, *f*, *v* changent *ai* atone en *wi* dans toute la région centrale, du nord au sud : *maisò* est *mwẹzọ̆* aux Martres, *mwịzŭ* à Vinzelles. Le recul d'accent peut amener le renforcement de *i* en *éi* : *mwẹizu* (Chargnat). A l'est, il n'y a aucune action : *mizŭ* (Saint-Martin-d'Ollières), *mẹizu* (Saint-Jean-Saint-Gervais), etc.

L'action des labiales sur *ai* tonique ne s'exerce que tout au nord. Cournon dit *pwẹrè*, *fwẹrè*, etc. (*paire*, *faire*), par la série *ại* → *ạe* → *oe*.

EI

Les et deux diphtongues *èi éi* se sont confondues très anciennement dans toute la région. La première voyelle ne s'est jamais diphtonguée.

L'*e* est uniformément ouvert sur la tonique dans la majeure partie des parlers du nord, du centre et de l'ouest : *pẹirò* (Les Martres [1],

1. Où l'*i* est très faible. Sur la finale, *ei* devient *ì* : *pürmì*, f. *pürmẹirò*. C'est la loi contraire de Vinzelles. Il se pourrait aussi que la forme masculine vint, non de *ei*, mais des anciens pluriels en *-ers* attestés par la Charte de Monferrand.

Ponteix, la Roche-Noire, Rochefort), *pẹ̀ir* (Murols), *pẹ̀irȁ* (Issoire, Saint-Floret, Pardines, Orbeil), *pèiẑȁ* (Brenat, Chargnat, les Pradeaux).

L'*e* peut s'ouvrir, du moins après labiale, jusqu'à *a* et même jusqu'à *o* (*poirà*, Brioude ; *pòiȓȁ*, Saint-Yvoine).

Dans beaucoup de patois — et notamment dans tous ceux de l'est — *éi* se ferme en *ẹ́i* et aboutit à *ì*, plus rarement à *é*. Vinzelles dit *ẹ̀i* seulement sur la finale (*nẹ̀i*, f. *niẑȁ*). Citons *pẹ́irȁ* (Cunlhat, Saint-Alyre, Plauzat, la Roche-Blanche), *pirò* (Coudes, Monton, La Sauvetat), *mòunéirà* (Chalus), *mᵃ̀unẹ́irò* (Mont-Dore), *fᵃ̀udzẹ́irȁ* (Tomvic), les masculins *mᵃ̀uné* (Saint-Étienne-sur-Usson, Saint-Jean-en-Val), etc. Sur l'atone, *ei* devient partout *ẹ́i*, *i*.

OI

Partout il y a eu diphtongaison : mais tantôt elle s'est arrêtée à *uoi*, tantôt elle est allée jusqu'à *uei*.

La première évolution est celle de l'ouest : *uoi* devient (*u*)*ǫu*, et le premier *u* est généralement expulsé, mais on en trouve des traces certaines à Vinzelles par exemple, où *dèjǫ̈u* vient de *detz-uoit* → **dezyǫ̀u*. Citons *nǫ̀u*, *vǫ̀u* (*uoit*, *oit*) à Chargnat, Issoire, Neschers, *nǫ̀* (Murols), etc. La diphtongue se ferme et devient *ů* : *nů*, *vů* (Saint-Nectaire, Ponteix, Montaigut, Les Martres). *Coit*, *coire* se comporte comme *oit* et *uoit*.

A l'est, *uei* s'est réduit à *ei*, qui peut passer à *è*, ou, en se fermant, devient *ì* : *nẹ̀i* (Saint-Alyre), *nẹ̀i*, *vẹ̀i* (*ueit* → *v*(*u*)*eit*) à Saint-Jean-Saint-Gervais, *nè* (Champagnat), *nẹ́i*, *kẹ́i*, *kẹ́irè* (Saint-Jean-en-Val, Esteil), *kîrè* (Saint-Martin-d'Ollières). — A l'extrême est, on retrouve la première évolution : *nù*... à Tomvic.

A Vinzelles, il y a scission : on dit d'une part *nẹ̀i* (et le composé *ànẹ̀i* = aujourd'hui), et de l'autre *vǫ̀u* (*uoit*), *dèjǫ̈u* (*dez-uoit*), *kǫ̀u* (« cuit » et « cuir »), *kůẑè* (*cuoire*). Il est à peu près certain — par analogie avec d'autres finales — que la première évolution s'est produite phonétiquement devant *z* final : *nueitz* a entraîné *nueit* puis *anueit*, tandis que *c*(*u*)*oit*, soutenu par *cuoire*, l'emportait sur *cueitz*.

ÓI

Tonique ou atone — dans ce dernier cas, lorsqu'il n'est pas influencé par une tonique *òi* — *ói* devient *wi* [1]. Toute la région dit *bwisū* (*boissò*), etc.

Sur la tonique, *wi* peut se renforcer en *wéi*, comme nous l'avons déjà vu ailleurs. Ainsi *óire* (ŪTRE), qui a pris partout un *d* prosthétique, est *dw̄ire* [2] à Vic-le-Comte, Busséol, *dw̄ie* à Vinzelles, *dw̄éirè* à Montaigut, *dwèirè* aux Martres, Cunlhat...

UI

La diphtongue *ui* se réduit partout à *u* : *fruit* → *frū* (Vinz., les Martres...) ; *truita* → *trūtò* au lac Guéry, un des rares endroits où le mot soit populaire.

II. — Diphtongues récentes.

A — *Diphtongues issues de la vocalisation de* l *mouillé en* y → i [3].

ay

La diphtongue *ay*, issue de *alh*, devient *ai*, et se comporte exactement comme la diphtongue romane *ai*, à laquelle il suffit de se reporter.

éy

Au contraire, la diphtongue *éy*, issue de *élh*, n'a jamais fusionné avec la diphtongue romane *éi*.

Prenons pour type *solelh*. Dans le sud et le sud-ouest, nous avons une diphtongue *éi* (*sūwéi* Sainte-Florine, *suwéi* Champeix).

1. La semi-voyelle *w* devient *w̄* après les linguales dans de nombreux parlers.

2. C'est une sorte de petit pot où l'on fait bouillir la soupe, etc.

3. Cf. ci-dessus, p. 50.

Celle-ci peut s'ouvrir (*sùvèi* Chalus, *sulẹ̀i* Busséols) ou, au contraire, en se fermant davantage, aboutir à *i* (*suri* Arvant, *sùvi* Moriat).

Une autre évolution fait tomber l'élément *i* (*suᵘvé* Murols). L'évolution va ici plus loin que pour l'ancienne diphtongue *ei*, car cet *e*, à son tour, peut devenir *è* tout comme l'*é* roman soustrait à l'influence du *y*. C'est même là le traitement le plus général. Il arrive fréquemment que l'accent est reculé, comme pour les finales romanes toniques *é*, *ér*, *ét* : *sulè* (Les Martres), *sụᵘlè* (Vinz. et environs), *suᵘvè* (Saint-Nectaire), etc.

De ce qui précède, il faut conclure que la diphtongue *éy* a évolué avant la diphtongue romane *éi*.

òy

òy fusionne assez souvent avec *òi* roman. Mais dans certains parlers l'évolution est différente. Prenons pour type *òlh* = ŏCULU.

L'évolution la plus fréquente ẹst *uòlh* → (*u*)*oi* → *œu* → *u*. On trouve *ù* aux Martres, Église-Neuve-des-Liards, *jyù* (*j* = *z* prosthétique) à Monton.

Vinzelles dit *œ̀*, et je ne crois pas qu'il y ait eu diphtongaison : *l* mouillée a changé *o* en *œ̀*, puis est tombé pièce à pièce purement et simplement comme dans la finale *-élh*.

La diphtongaison en *uelh*, qui aboutit ici à *wè*, se trouve à l'est : *wè* (Doranges), et à l'ouest où elle se réduit à *é* : *é* (Tauves).

óy

La diphtongue *óy* = *ólh* se comporte comme la diphtongue romane *ói* à laquelle je renvoie.

Comme je n'avais pas d'exemple de *ói* final, il me suffira d'ajouter que la diphtongue *wi* (*w̃i*) à laquelle on aboutit, s'élargit en *wẹ̀i* (*w̃èi*) dans de nombreux patois (*fènw̃èi*, fenouil, Vinz., etc.).

B. — *Diphtongues issues de la vocalisation en* y *de* s, r, l.

L'évolution de la diphtongue est généralement la même, quelle que soit l'origine de l'*y*. Parfois, cependant, il y a des distinctions à faire.

L'évolution de ces phénomènes fort complexes, dont nous ne

possédons que le point d'aboutissement, est assez difficile à reconstituer.

Un premier cas est très simple : c'est celui où *y* disparait, en allongeant, au moins au début, la voyelle précédente. Ce phénomène existe toujours après *i*, et, dans certaines régions, surtout à l'ouest, après les autres voyelles.

Ailleurs nous sommes en présence de diphtongues ou de voyelles remontant à des diphtongues. Deux hypothèses sont ici possibles.

Ou bien *y* est tombé comme précédemment, et la voyelle s'est diphtonguée. Mais ces diphtongaisons, qui se seraient produites à l'atone comme à la tonique, seraient absolument isolées dans ces patois (sauf pour *a* → *ąe* → *ẻ*, ci-dessus, p. 61). C'est ce qui me fait préférer l'hypothèse suivante.

L'*y*, qui suit la voyelle, évolue vers *i*, puis vers *ẻ* (qui, très rarement, peut aller jusqu'à *a*). L'*ẻ* peut être absorbé par la première voyelle, ou attirer à lui l'accent : la première voyelle passe alors à *w*, *w̄* (si c'est *o*, *u*, *u*), à *y* (si c'est *e*), ou tombe, si c'est un *a* (susceptible de devenir *w* après labiale).

Quand l'*y* est au degré *i*, la diphtongue ainsi formée *ai*, *ei*... a parfois fusionné avec la diphtongue ancienne correspondante *ai*, *ei*..., — et parfois a suivi une évolution correspondante, sans qu'il y ait jamais eu fusion, à cause, sans doute, de différences dans le timbre respectif des voyelles ou dans la cohésion des diphtongues.

Les phénomènes sont très clairs pour *e* et pour *u* et s'expliquent fort bien encore pour *a*. Il n'y a de réelles difficultés que pour *o*.

ay (*Carte VIII*)

ay a passé à *ąẻ* qui se retrouve encore sporadiquement sur la tonique : *pąẻ* = *pas* (Saint-Alyre, Champagnat...), *pąe* à Orcet; inf. *ąẻ* = *ar* dans les mêmes patois. — A remarquer que dans plusieurs de ces parlers *ai* roman est resté *ai* (*pąirẻ*, etc., à Saint-Alyre).

Ces parlers sont au centre ou à la lisière d'une vaste région où *ąẻ* a abouti à *ẻ*, dans une large bande s'étendant du sud-est au nord-ouest, puis se relevant vers le nord à partir des Martres. Les villages les plus à l'ouest atteints par ce phénomène s'échelonnent du Fayet-Ronnayes à Pérignat, en passant par Champagnat, Saint-

Genest-La Tourette, Sugères, Vic-le-Comte, Corent, Les Martres, Le Cendre.

Voici quelques exemples : Les Martres : *ę̀brè* (*arbre*, * *aybre*), *tsètè* (*chastel*, * *chaytel*), pl. *vàtsè* (*vachas*), *nè* (*anar* et *nas*), etc. ; Saint-Germain-l'Herm : *pę̀tá* (*pasta*), pl. *vą̀tsè* (vachas), *pè* (*pas*), *nè* (*anar* et *nas*), etc. ; Doranges : *tąolè* (*taulas*), etc. ; *cè* (*cel* → *ceal* →* *ceay*, Cunlhat).

Cet *è* se ferme à Pérignat à la tonique : *cüé* (*suar*), *ç̨é* (*clar*), *cé* (*cèl* → *ceal* → * *ceae*), etc. A l'atone, il est moyen : *tsę̃tèi* (*chastel*) et les pl. fém. en ˈ*as* → ˈę̃.

Dans tous les parlers situés à l'ouest et au sud-ouest de cette région, ainsi qu'à l'extrême-est, la diphtongue a abouti à un *ȁ*, qui s'abrège généralement sur la tonique finale (ainsi à Vinzelles *pȁ* = *pas*, *bà* = *bast*, et *pàtȁ*, *tsą̀tè*, pl. *vą̀tsà*, etc.), *tsàté*, *tsàtè* (de Champagnat à Saint-Amand-Tallende ; à l'ouest, Laqueuille, Messeix, Savennes), *tsàti* (Aydat), *tsàt̯yè* (Rochefort), *tcàtè* (Bourg-Lastic), etc. Dans la même région, les finales atones en *-as* sont *-ȁ* : *vachas* → *vą̀tsà*, *vǫ̀tsȁ*. — A l'extrême est, on retrouve *ā* à Chaumont (pl. *taulas* → *tą́ulā*, etc.), Grandrif, etc.

Il se peut que la diphtongue *ay* se soit réduite progressivement à *aʸ*, *a*, ou — plus probablement — que *ae* ait passé à *a*. Cette dernière hypothèse est fortifiée par l'action qu'exercent les consonnes labiales sur la diphtongue.

Cette influence se produit dans quatre patois du nord contigus.

A Vic-le-Comte et à Corent, *ae* aboutit à *à* après l'une des labiales *p*, *b*, *f*, *v*, *m*, et à *è* après toute autre consonne : Corent *nè* (*nas* et *anar*), *ç̨è* (*clar*), *tsè* (*chas*), *pę̀rè* (*peras*), *pį̀rè* (*peiras*), *brą̃tsè* (*branchas*)... à côté de *pà* (pas), *mà* (*mars*), *tsũfà* (*chaufar*), *rą̀bà* (*rabas*), *fą̀và* (*favas*)... ; Vic-le-Comte *nè* (*nas* et *anar*), *pų̊lè* (*pòlas*), *bę̀yè* (*abelhas*), *fùdzǫ̀lè* (*fajolas*, haricots)... en regard de *pà* (*pas*), *fą̀và* (*favas*), etc.

Aux Martres de Veyre, *ae* aboutit à *wè* après les mêmes labiales, à *è* dans les autres cas : *nè* (*nas* et *anar*), *tsè* (*charn*), *ę̀brè* (*arbre*), *tę̊tȍ* (*tasta*), *tètè* (*tastar*), *pų̀lȅ* (*pòlas*), *pį̀rȅ* (*peiras*), etc. — en face de *tsòufwè* (*chaufar*), *pwè* (*pas*), *pwètè* (*pastét*, pâté), *pwę̀tò* (*pasta*), *bwētu* (*bastó*), *rą̄bwȅ* (*rabas*), *fą̄vwȅ* (*favas*) etc.

A Saint-Maurice, *ae* tonique aboutit à *wé* après labiale (*pwé* = *pas* etc.), mais devient uniformément *à* sur la protonique (*tsàtè*, *bàtú*...) et *è* sur la posttonique (*pę̀rè*, *fàvè*...).

Dans un îlot à l'ouest, Ponteix (cne d'Aydat) a les posttoniques en *è*, sauf après les labiales où *ae* devient *à*, et *a* = *ae* uniformément à la tonique et à la protonique[1].

Une seule diphtongue *ay* fait bande à part : c'est lorsque l'*y* provient de l'amuïssement de *s*, *l* devant les consonnes sonores *d*, *l*, *n*[2]. Le phénomène ne s'est évidemment pas produit à la même époque que dans les cas précédents[3].

Dans le sud, où *ay* passe à *a* dans les cas précédents, il suit ici l'évolution *ai* → *ei* → *i* à la protonique et *ai* → *oi* → *wi* après labiale, tout comme la diphtongue romane *ai* avec laquelle il fusionne. On a ainsi *Chaslutz*, * *tsailus*, * *tseilu*, *tsilyú*; *Montasneir*, *mõtinèi*; *faldada*, * *faidada*, *fwidàdâ* (Vinz.).

Au centre et au nord, *ay* a passé à *ae* et aboutit, comme précédemment, soit à *à*, soit à *è*. Mais les aires de *ąnè* et *ęne* (*asne* = ASĪNU) ne coïncident pas avec celles de *na* et *nè* (*nas*, *anar*) : *ąnè* empiète sur le domaine de *nè*, *pètâ*... notamment au Cendre, Pérignat, la Roche-Noire; elle descend au sud jusqu'à La Sauvetat et Église-Neuve-des-Liards (plus au sud, elle est remplacée par *àzè*). On trouve *ęnè* à Cunlhat, Sugères, Busséol, Les Martres, etc.

èy

Il faut distinguer ici suivant que *y* provient de l'amuïssement de *s*, *r* ou *l* : car quoiqu'ils fusionnent parfois, les produits de ces amuïssements, qui ne sont pas toujours effectués à la même époque, sont souvent différents.

1° *èy* issu de *è* + *s*.

Une première évolution, fort rare, amène *èy* à *èi*, qui suit le processus *ei*, *i*. Cette dernière étape, la seule que j'aie trouvée, est représentée par le patois des Martres-de-Veyre : *bįtyò*, *įtò*,

---

1. Toutefois, quand *ae* provient de l'amuïssement de *r* final, il y a deux traitements : tandis que les infinitifs en *ar* aboutissent à *è*, les autres mots ont *à* : *χyà* (*clar*), *tsà* (CARRU)... L'amuïssement est évidemment postérieur dans ces derniers mots (Cf. p. 44.)

2. *palmola* se comporte comme *pasta* : *pàmųlâ* (Vinz.), *pèmųlâ* (La Roche-Noire), etc., sauf aux Martres où on a *à*.

3. Cf. p. 38 et 40.

fènîtrò... (*bestia*, *testa*, *fenestra*). Après *f*, il y a eu labialisation de la diphtongue qui aboutit à *ü* : *fütò* (*festa*). Même phénomène à Saint-Victor-la-Rivière : *djèni* (*genest*), etc.[1].

Plus généralement *y* se change en *è* comme après *a*. Mais la diphtongue *èè* est instable. Dans le nord-ouest, elle aboutit à *yé* par glissement d'accent (*éè*, *iè* [qui existe dans l'est de la Creuse], *yé*) : on a ainsi les formes *tyètò*... à Eygurande, Savennes, Bourg-Lastic, etc.

Ailleurs — c'est le cas le plus fréquent — *èé* se réduit à *é*, qui est susceptible de se fermer. Il en est ainsi notamment dans la région clermontoise, où l'existence ancienne du *y* est attestée par les graphies *beytias*, *geype*. Tous ces patois disent aujourd'hui *betyâ*, etc.

Mais cet *e* est généralement différent de l'*e* issu de *e larc* roman normal. Ainsi *é* + *s* aboutit à *é* à Cunlhat (*bètyâ*...), Saint-Georges, etc., tandis que *é* tonique ordinaire reste *è*; Les Pradeaux disent *bètyà*... à côté de *pè*...; Ponteix *bètyâ*... en face de *pì*... (*ì* étant le produit normal de *e larc* tonique).

Parfois il y a fusion pour le timbre, comme à Vinzelles et aux environs, mais la quantité varie, sauf pour les finales : *bètyâ*, *ètâ*; *prè* (*près*)... d'une part, et *vèdèlâ*, *pè*, *mèdzâ-nèi*... de l'autre.

2° *èy* issu de *è* + *r*

Les exemples sont beaucoup plus limités, car on sait que l'*r* final a été rétabli chez un grand nombre de mots dans beaucoup d'endroits, pour des causes analogiques.

Il faut mettre à part le cas où l'amuïssement de *r* s'est produit après le changement de *e* en *a* devant *r*, signalé aux voyelles : dans ce cas, il ne reste aucune trace du produit de l'amuïssement de *r*, qu'il y ait eu ou non intercalation de voyelle : *iver*(*n*) devient d'une part **ivar*, *ivà* (Sauvetat, Ponteix), de l'autre **ivear*, * *iviar*, *ivyà* (Monton). Il est vraisemblable que la finale a connu l'évolution *ay*, *ae*, *a*, car nous sommes dans la région où *ar*-, *as*- romans + consonne, aboutissent à *à*[2].

---

1. Ce dernier patois (cf. p. 38 et sqs.) conserve, dans le corps des mots, *s* devant *k*, *t*, *p*.

2. Le phénomène est exactement le même pour *e* fermé (*vert* se comporte comme *ivèrn*) : je n'y reviendrai donc pas. J'ai montré

Ce cas mis à part, dans la majeure partie de notre région, *éy* issu de *è* + *r* (première période de l'amuïssement de *r*) se comporte comme *ey* issu de *é* + *s*, *dimerere* → *dimeyere* va de pair avec *testa* (*dyîmîkrè* aux Martres, *dyîmèkrè* à Vinzelles, etc.).

On remarque toutefois à l'ouest une évolution spéciale, que nous retrouverons pour *éy* issu de *è* + *l* : *éy* devenu *ęé*, a passé à *ęa* : *īvęa* (Mont-Dore, etc.).

3° *éy* issu de *è* + *l*.

Le passage de *éy* à *ęi* est beaucoup plus fréquent que dans les cas précédents. Mais il faut remarquer que la plupart des patois qui connaissent ce phénomène conservent *s* devant les consonnes sourdes et ont conservé très généralement *r* final.

La diphtongue *ęi* s'observe dans le sud, à Moriat (*ãsęi* = *aucel*, *gâvèi* = *gavel*, *flâdzèi* = *flagel*...), et, tout au nord, à Pérignat (*tsētèi* = *chastel*, *fęi* = *fla(g)el* = **f(l)ael*...) ; *èi* passe à *éi* à Moissat (*càtęi* = *chastel*...), à *ì* (comme *éy* = *ès*) à Saint-Victor : *bì tè* (*bel tems*, été), etc.

Plus souvent *ey* passe à *ęé*, qui subit, suivant la région, une triple évolution.

A l'ouest, *ęé* passe à *ęa* (*tsâstęa*... à Murat-le-Quaire).

Au nord-ouest *ęé* devient *ie*, *yé* : *tsâtyé*... à Rochefort (où *è* + *s* vocalisé aboutit à *ē*).

Dans la majorité des patois, la diphtongue se contracte : en *á* à Saint-Georges, Busséol (*tsētá*... en face des fém. *pâdęlò*, etc.), *è* ouvert dans tout le nord (*tsētè*, Martres, etc.), qui se ferme au sud (*tsàté*... région de Vinzelles ; *tsâsté* au sud-ouest). Généralement cet *e* fusionne avec l'*e* issu de *e larc* normal. Mais parfois le traitement est différent, comme à Cunlhat où on a *ē* (*tyàtē*...) au lieu de *ē*.

éy

Les phénomènes sont un peu moins complexes que pour l'*è larc*. Les exemples pour *y* issu de *l* font à peu près défaut. Au nord-ouest, *éy* devient *ē*, *ē*, sans doute à la suite du changement de *y* en *é* (dans ces patois, *e estreit* normal aboutit à *è*) : *krētò* (*crésta*) à Messeix... *ēpįnâ* (Savennes, Rochefort), *ētâblè* (Saint-Sauves), etc.

---

aux voyelles que le changement de *e* en *a* devant *r* explosif avait été exactement le même pour *è* larc et *é estreit*.

ey passe à *ei* dans presque tout le reste de la région et fusionne à peu près partout avec l'ancienne diphtongue *ẹi*.

cresta est *krẹitò* aux Martres et environs, *krẹitò* à Cunlhat, *krịtå* à Orbeil, Vinzelles, Champagnat...

A l'atone, *esp-*, *est-*... devient *ẹi*, *i* : *îpyé* (région des Martres), *îpyå* (région de Vinzelles), etc.).

Les pluriels atones en *es* sont *i* dans la région des Martres (*òmî* = *omes*...). On sait que dans le centre et le sud ils ont disparu, mais pour des raisons morphologiques, par assimilation avec le singulier [1].

A la finale tonique, la diphtongue est *i* au nord : *pi* (PĬSU et PENSU) aux Martres, Saint-Georges; *si* (*sér*), *vi* (*avér*), *di*, pl. de *dé* (*dét*, pl. *détz*); à Vinzelles on a régulièrement *ẹi* : *kḷyẹi* (*clerc*, enfant de chœur), *pẹi* (PENSU ; PĬSU est représenté par un dérivé ; SĒRU par le fem. *sera*); *és* (EST) est partout *ẹi*, *ẹi*, *i*; 2e p. s. **venes* → *vẹnẹi*, *vẹni*, etc.

Seuls les infinitifs en *-er*, qu'ils proviennent de -ĒRE ou de -ĔRE, ont un traitement différent. Les premiers se sont d'ailleurs très anciennement assimilés aux seconds, et se sont séparés de *aver*, par un recul d'accent qui est antérieur à l'amuïssement de l'*r* [2]. Les infinitifs en *-ér* (sauf *avér*) étaient donc tous atones quand l'amuïssement s'est produit. — Cette finale passe partout à *-è*, le produit de la vocalisation de *r* ayant disparu partout, soit à l'étape *y*, soit plutôt à l'étape *e* (*ey*, *ee*, *e*) : *planger* est *plãdzè* dans toute la région; *molzer*, *mòuzè* aux Martres, *mûzè* à Vinzelles, etc. Je pense qu'on est en face d'une évolution phonétique, et que l'analogie n'a pas joué de rôle. Cet amuïssement doit être antérieur aux précédents. (Ci-dessus, p. 44-46.)

òy

Une première évolution amène *òy* à *ó* par l'intermédiaire *ọé*. C'est le traitement de *o* + *s* vocalisable à l'ouest : *kótò* = *còsta*, *bó* = *bosc* à Sainj-Sauves, etc.

---

1. Dans le verbe substantivé *plazer*, là où l'accent s'est conservé, on a eu l'évolution *ẹi* → *i* (*plazi*, Les Martres); lorsque l'accent a été reculé, comme dans les autres infinitifs, la finale est devenue *è* (*plázè*, Vinz.). (L'infinitif du verbe PLACERE a été refait en *plaire* d'après le futur).

2. Ci-dessus, p. 44-46.

C'est également l'évolution suivie à peu près partout par *ò* + *r* vocalisable. Les exemples sont assez rares, pour des causes analogiques qui ont conservé ou restitué *r* final [1]. Citons *mọ́drè* (mordre), *ọ́drè* (ordre) à Vinzelles, *kó* (*còr*) dans quelque patois du nord. Ces phénomènes sont relativement récents et se rattachent à l'amuïssement de l'*r* de la deuxième période [1].

Dans la plupart des patois, *ò* + *s* vocalisable est devenu *óu* au nord ; *œ́u* au centre et au sud, susceptible de se fermer en *ẹ́u* → *ü*. Comme cette évolution est tout à fait analogue, pour les mêmes régions, à celle de la diphtongue romane *ou*, et que d'autre part nous ne voyons jamais *oi* passer à *ou*, il faut en conclure que *òy* a dû passer sans doute à *ou* par l'intermédiaire *ọé* et que, dans le sud, cet *ou*, comme la diphtongue ancienne, suit l'évolution *nou*, *ueu*, (*i*)*œu*. Il n'en reste pas moins une grosse difficulté phonétique pour expliquer le passage insolite de *ọe* à *ou*. Peut-être pourrait-on rapprocher l'évolution portugaise *ouro* → *oiro*?

On trouve *kóutò* aux Martres, Cunlhat, etc., *kẹ́utâ* à Orbeil, etc., *kẹ́utâ* à Champagnat, *kǘtâ* à Vinzelles et aux environs [2].

Quand le second élément de la diphtongue provient de *l* amuï, le traitement est différent : il faut en conclure que cet amuïssement ne s'est pas produit à la même époque que les autres. Ici *òy* passe à *œ* ou *oi* qui, par un glissement d'accent, deviennent *we*, *wi* : *còl* est ainsi *kwì* aux Martres et environs, *kwé* à Vinzelles, etc. Nulle part cet *oi* ne fusionne avec *oi* ancien qui a suivi une évolution différente.

óy

1° A la finale, *óy*, devenu sans doute *óe*, aboutit généralement à *u*, comme l'*ó estreit* ordinaire : suff. *-ós* → *-u*, suff. *-adór* → *âdú* ; *sâdú* (*sadól*) à Vinzelles ; *pyībų* (*piból*), *dzü* (*jórn*) aux Martres ; *gü* (*górg*) à Ponteix, etc.

---

1. Ci-dessus, p. 44-46.

2. A noter à Vinzelles l'influence des labiales qui produit *bọ́u* (*bosc*, **buou*) en face de *kǘtâ*, etc. (dans ce patois, toute diphtongue se ferme et se réduit dans le corps des mots). La trace de la diphtongaison de l'*o* se retrouve, après labiale, à Saint-Étienne-sur-Usson, qui dit *bwò* (*bòsc* → *bòu* → *buo*(*u*)).

Parfois la diphtongue aboutit à *ū* (tandis que *ó estreit* normal y reste *u*) : *flū* (*flór*) à Vic-le-Comte, Pérignat, le Mont-Dore, etc. ; *sè vịtū* (Saint-Victor) à Saint-Victor-la-Rivière, etc.

2° Devant une consonne subséquente (l'article pluriel *lós* rentre dans cette catégorie), l'évolution est semblable à celle de *óy*, issu de *ó* + *s* amuï.

On observe *ó* à l'est (*krótă* — *crósta* à Champagnat..., *kòtyūmă* = *acostumar* à Saint-Étienne-sur-Usson ; *ló* = *lós*, etc.) ; *óu* au nord et à l'ouest (*króutò*, *móutsò*, *lóu*, Les Martres... ; *króutū* [*cróstó*], Saint-Sauves...), susceptible de se réduire à *ū* et qui va même jusqu'à *ū* à Cournon : *kūdyūrò* (*cosduro*), *krūtò* (*crósta*), *mụtsò*, etc.

La majorité des patois n'observe ce dernier traitement (*óu*, *ū*) qu'après labiale (*mụtsă*, région de Vinzelles, etc.); ailleurs on a l'évolution *ạu* → *áu* → *ū* : *krạutò* (Saint-Georges), *kráutò* (Aydat), *kràută* (Orbeil), *kráută* (Saint-Alyre, Chaumont), *krụtă*, *lū*... (Vinz.), *krūtu* (*cróstó*, Messeix), etc.

uy

Dans l'ouest et le nord, la diphtongue aboutit toujours à *u*, qui se confond à peu près partout avec l'*u* issu de *u* roman normal : *rụtsò* (*ruscha*, Saint-Sauves), *brụtsò* (*bruscha*, Busséol), *mădyū* (*madur*, Les Martres, Le Mont-Dore, etc.) ; *pú* (*p(l)us*, Martres).

Le sud fait la même distinction que pour *oy*.

A la finale, il amène *uy* à *u* : *pu*, *fu* (*fust*), *dzu* (*jus*) à Vinzelles et environs ; *mădyū* (*madur*) à Chalus, etc.

Dans les autres cas, *uy* devient *ụi*, puis *ẅi* par glissement d'accent. Ainsi Vinzelles dit *rẅịtsă* (*ruscha*), *budẅịtsă* (**boduscha*, rayon de cire). L'*ẅ* peut être expulsé après labiale : *mịklyè* (*muscle*, *m(ẅ)ị-klyè*[1]).

iy

L'*y* disparait toujours sans laisser de trace, et il reste un simple *i* : inf. *-i* = *-ir* ; *vyịtè*, *lyịtă*[2] = *viste*, *lista*, etc.

---

1. Usité seulement à Vinzelles dans l'expression *lèvă lū mịklyè* (lever les épaules).

2. Sens de « bande de terrain ».

4. — LES VOYELLES NASALES

Toute nasale explosive [1] disparaît en nasalisant la voyelle précédente. La disparition de la consonne n'est pas aussi nette qu'en français : au sud particulièrement, il y a des résonnances nasales très caractéristiques (*tsãₙtạ̊*, à Issoire et au sud et sud-ouest). La voyelle nasale est toujours brève, tout au plus moyenne.

Devant *m*, *n* intervocaliques (dans la langue actuelle), *a* protonique se nasalise fréquemment : ainsi Vinzelles dit *ānạ̊dâ* (*anada*), *dāmạ̊dzè* (*damnatge*), *sānā̊* (*sancnar*). On retrouve *ānạ̊dâ* dans le centre et le sud (Chalus, Moriat) ; Pérignat a une demi-nasale (*ā̈nạ̊dò*). Ailleurs, l'*a* est oral : *ânẹ̊dò* (Doranges), *ânạ̊dò* (Busséol), *ânọ̊dò* (Monton), etc.

FEMINA nasalise au sud et à l'est (*fẹ̄nâ*, Vinz...), mais *fẹ̄nò* (Martres, Mont-Dore).

On remarquera que, dans tous ces mots, la consonne nasale n'était pas intervocalique à l'origine [2].

u peut se nasaliser entre deux voyelles. Saint-Victor dit *mūü̃ẹ̀irâ* (meunière), qui est curieux, parce que c'est un ancien *ü̊* issu de *ou*.

Je vais maintenant passer en revue les voyelles nasales.

A

a se nasalise en *ã* dans l'immense majorité des parlers. Sporadiquement, il peut aller à *ō̃*, phénomène que j'ai observé à Saint-Maurice (*plọ̄̃tsò* = *plancha*, etc.), et à Montaigut (*âyō̃* = (*a*)*glan*, etc.).

---

1. Je rappelle que *n* intervocalique latin, devenu final, est tombé vers le xe siècle sans nasaliser la voyelle précédente : cette voyelle a été simplement fermée quand elle ne l'était pas, et *a* fermé a passé à *ò larc* vers le xive siècle.

2. L'influence de *ẽ* (*èn*) nasalise *en-aut*, *enojar*... dans toute la région (Vinz. *ẽnò*, *ẽṇyidzā̊*).

E

ẹ et *ę* se sont anciennement confondus dans cette position. La majorité des parlers nasalise en *ẽ* : *dẽ*, *tẽ* (*dent*, *temps*) à Vinzelles, Cunlhat, Les Martres, Montaigut, le Mont-Dore, etc.[1].

Le sud-ouest, à partir d'Issoire, change *ẽ* en *ã* : *dã*, *tã* (Issoire, Chalus, Brioude, Saint-Floret, etc.). Même les mots issus du français, tels que *bien*, sont entraînés (*byã* à Issoire, Chalus, etc., et même *byõ* à Moriat).

O

L'*o* ne reste ouvert que dans quelques mots, *frònt*, *fònt*, *pònt*, *sòm* et les composés de *-còm* signifiant « quelque chose » (*qualacom*, *qui(a)com*, *siacòm*...) et « quelque part » (type *endacòm*).

La nasalisation a lieu généralement en *wã*, avec expulsion de *w* après certaines consonnes.

Vinzelles dit *frã*, *fwã*, *pwã*, *swã*, *ṭyikã* (*quicòm*), *ẽdâkã*. Les Martres disent *fwã*, *swã*, *ẽdâkwã*, mais *kòʎyõ* (*qualacom* → * *quaclom*). Ils ont fermé l'*o* dans *frũ* et *pʃũ*[2] (*front*, *pont*).

Voici quelques exemples pour les dérivés de *-còm* signifiant « quelque chose ». Finale *wã* : *cãkwã* (*siacòm*) à Monton. — Finale *ã* : *ṭyikã* (*quicòm*) à Chalus, Moriat, Saint-Jean-Saint-Gervais, Doranges..., *ǩyikã* (Cunlhat...), *kòʎyã* (*qualacom* → * *quaclõm*) à La Sauvetat, *ṭyâkã* (*quiacom*) à Ponteix. — Finale *õ* : *ṭyikõ* (*quicòm*) à Tomvic, *ṭyòkõ* (*quiacòm*) à Pérignat, Saint-Georges ; *çòkõ* (*qualacom* ← * *klacòm*) à Cournon ; *kòçõ* (*qualacom* → *quaclòm*) à Corent, *kòʎyõ* à Vic-le-Comte. La plupart de ces derniers patois (finale *õ*) nasalisent *ọ* fermé en *ũ*.

---

1. *lenga* donne *lyĩngâ*, *lyẽgà*, ce qui fait supposer un ancien **linga* (cf. it. *lingua*). L'influence du *g* se manifeste de même dans *ṇyiḡrè* (*negre*) qu'on trouve dans tout le sud (à l'ouest *ṇẹgrè* au Mont-Dore, etc.).

2. Ne se dit que dans l'expression *lè pʃũ dè pẹirò* (le pont de pierre, le premier sans doute qui fut construit dans la région). A part ce cas, on emploie toujours le dérivé *pʃũtè* (*pont-ét*).

O

La première étape, *ũ*, est conservée au nord et au nord-ouest ; *rîpųũndrè* (Les Martres), *cwũ* (*sųon*) Mirefleurs, etc. Dans le corps des mots, *ũ* — comme *ü̃* et *ĩ* — est toujours suivi d'un léger *n*. A l'atone, on peut avoir *ǭ̃* correspondant à *ũ* tonique, comme à Mirefleurs (*mǭ̃-pȧ̃* [1] = mon père).

Dans la majorité des patois, *ũ* passe à *õ*, qui est d'abord *ǭ̃* puis *ọ̃*. A Vinzelles, les vieux seuls disent *ǭ̃*. Voici quelques exemples : *ripọ̃drè*, *sọ̃* (SUNT), *tòbȧ̃* à Vinzelles ; *rèspọ̃drè* (Saint-Nectaire, Issoire), *vẽdrõ* (Saint-Amant), *gulȧyõ* (cond. *golarion*) Monton, *sõ* Mont-Dore, *ripwọ̃drè* (Cunlhat, Église-Neuve-des-Liards), *rèipọ̃drè* (Saint-Martin-d'Ollières), *tòbẹ̀dȧ̃* (Doranges), etc.

Dans une petite région au nord de Vinzelles, *ọ̃* va jusqu'à *ą̃* : *kãtà*, *mą̃dè* (compter, monde) à Chargnat, Saint-Jean-en-Val, etc.

I

i nasal reste *ĩ* à Issoire et aux environs à l'ouest et au sud-ouest : *cĩ* (cinq) Issoire, Neschers, Saint-Floret, etc.

Ailleurs la voyelle nasale s'est dédoublée en *yẽ* : *vint* devient *vyẽ* (Vinz. et région au nord), *vyẽ* (Martres), etc. De même *cinc* → **cienc* → *cẽ*, *dintz dyẽ*, etc.

yẽ peut arriver à *yȧ̃* : *cȧ̃* (*cinc*), etc., à Arvant, Vezezoux...

U

u nasal reste rarement *ü̃* : *vü̃* (*un*) [2] aux Martres (pronom : mais l'adjectif est *ẽ*).

Dans le sud et le sud-ouest, *ü̃* passe à *ĩ* : *ĩ* (*un*) à Issoire, Neschers, Pardines, Chalus, Moriat... Par analogie, le féminin devient *įnȧ*. La résonnance nasale varie suivant la consonne subséquente. Ex. : *ĩm bẹ̄i* (*un bueu*), *ĩn dzẹ̀i* (*un jalh*) à Moriat, etc.

A Vinzelles, et dans la région au nord et à l'est, *ü̃* se dédouble en *uen* → *ũẽ*, comme *ĩ* en *yẽ*. Ici les exemples sont un peu plus nom-

---

1. Issu de *papa* ; n'a rien à voir avec *paire*.

2. Les exemples de *u* nasal sont malheureusement très rares, *un* pouvant avoir été influencé.

breux, car à *wẽ* (*un*) s'ajoute *lywẽdar* (*lundar*, LIMITARE, montant de porte), qui n'existe pas partout, et le nom de lieu Cunlhat (*kywẽ-lyā* à Cunlhat, *tywẽlyā* à Vinzelles).

Dans le groupe *wẽ*, le premier élément peut passer à *y*, le second à *ā* et à *ō*. Ainsi Montaigut dit *wō* (*un*), Saint-Jean-Saint-Gervais *wō* à l'atone (adj.) et *wā* à la tonique (pronom).

AUN

Le groupe *aun*, qu'on trouve assez rarement (* VAUNT, HAUN(I)TA), est réduit en *ā* dans le nord : *vā* = * VAUNT, *fā* = * FAUNT, *nātò* = HAUN(I)TA aux Martres, etc. Au sud, c'est le second élément qui l'emporte, et on a la nasale *ō* : *vō*, *nōtā* à Vinzelles, etc.

ANH, ENH

Les groupes *anh*, *enh* se comportent exactement comme *e* nasal. Signalons seulement l'action des labiales sur *anh*, qui se manifeste au nord et à l'ouest : *banh* devient *bwẽ* aux Martres, Mont-Dore, etc., mais reste *bẽ* à Vinzelles et aux environs.

ÒNH

ònh aboutit toujours à *wẽ* : *lonh* (*luenh*) → *lywẽ* ou *kwẽ*.

ÓNH

Comme pour la finale *ólh*, il y a deux séries, issues l'une de *ónh*, l'autre de *ónhz*, et généralisées chacune dans des conditions différentes : l'une aboutit à *wẽ*, *wẽ*, l'autre à *ū*, *ō*.

UNH

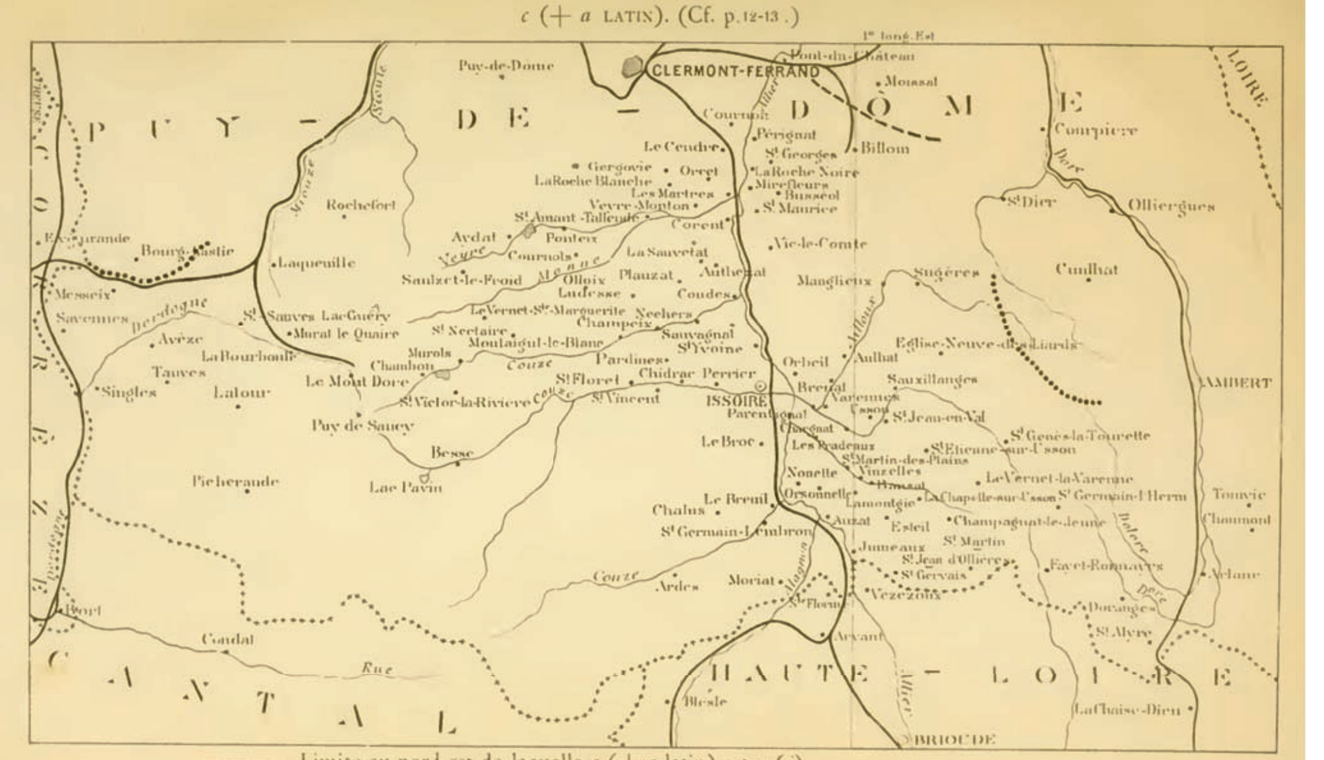
unh aboutit toujours à *wẽ* (IŪNIU → *dzwẽ*).

CARTES PHONÉTIQUES

DE LA RÉGION

I

c (+ *a* LATIN). (Cf. p. 12-13.)

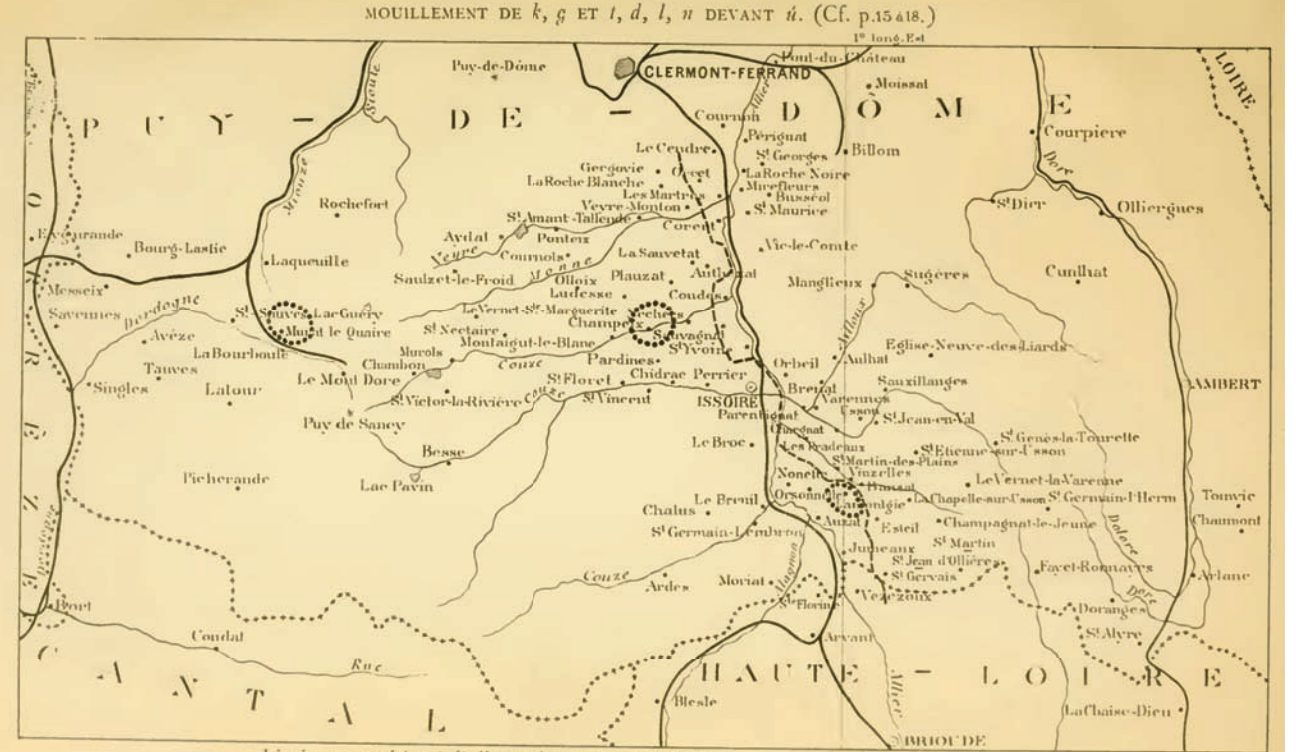


----- Limite au nord-est de laquelle *c* (+ *a* latin) est *ɛ* (*j*).

.... Limite entre *ts* (*dz*) (au centre et au sud) et *tɛ* (*dj*) (au nord-ouest et au nord-est) pour représenter *c* (+ *a* latin).

II

MOUILLEMENT DE k, g ET t, d, l, n DEVANT $\acute{u}$. (Cf. p. 15 à 18.)

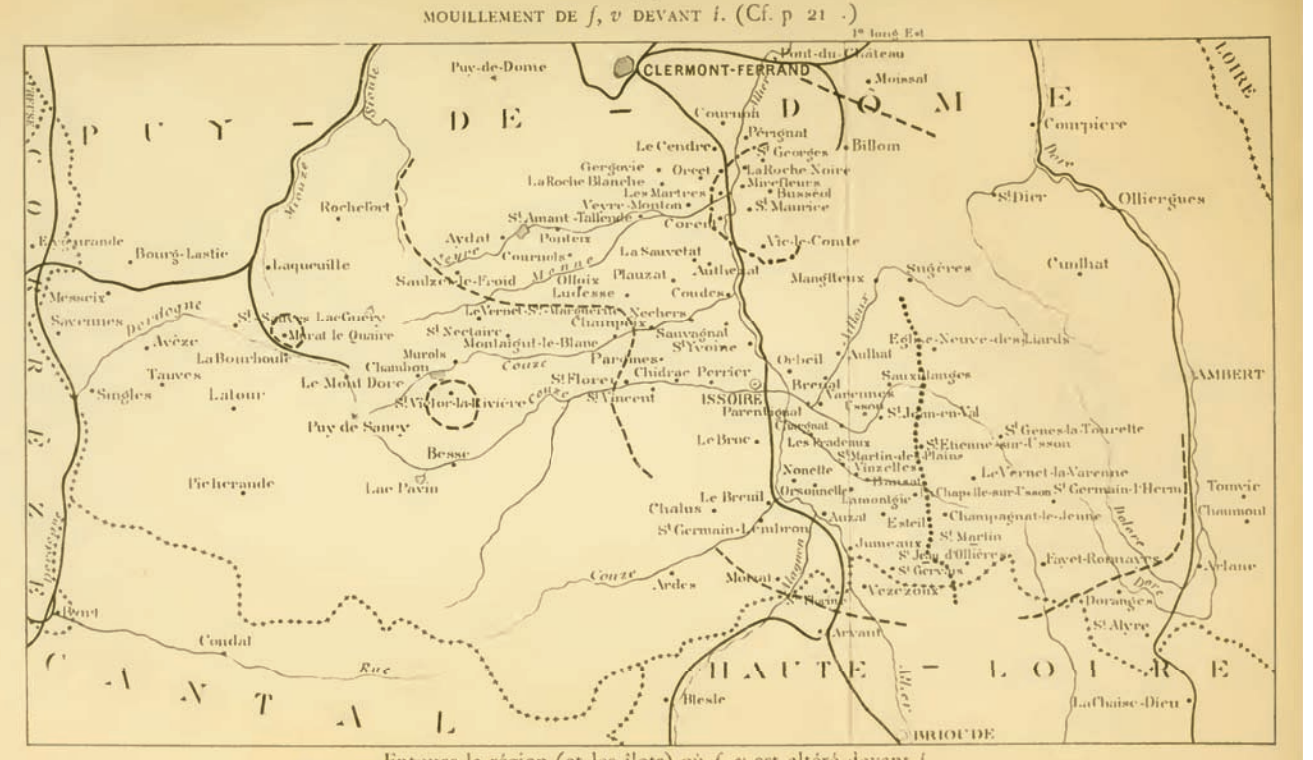


-----Limite entre *kú*, *gú* (à l'ouest) et *tyú*, *dyú* (à l'est).

.........Entoure les ilots où t, d, l, n $(+\,\acute{u})$ restent *tú*, *dú*, *lú*, *nú* (ailleurs *tyú*, *dyú*, *lyú*, *nyu*).

III

MOUILLEMENT DE f, v DEVANT l. (Cf. p 21.)



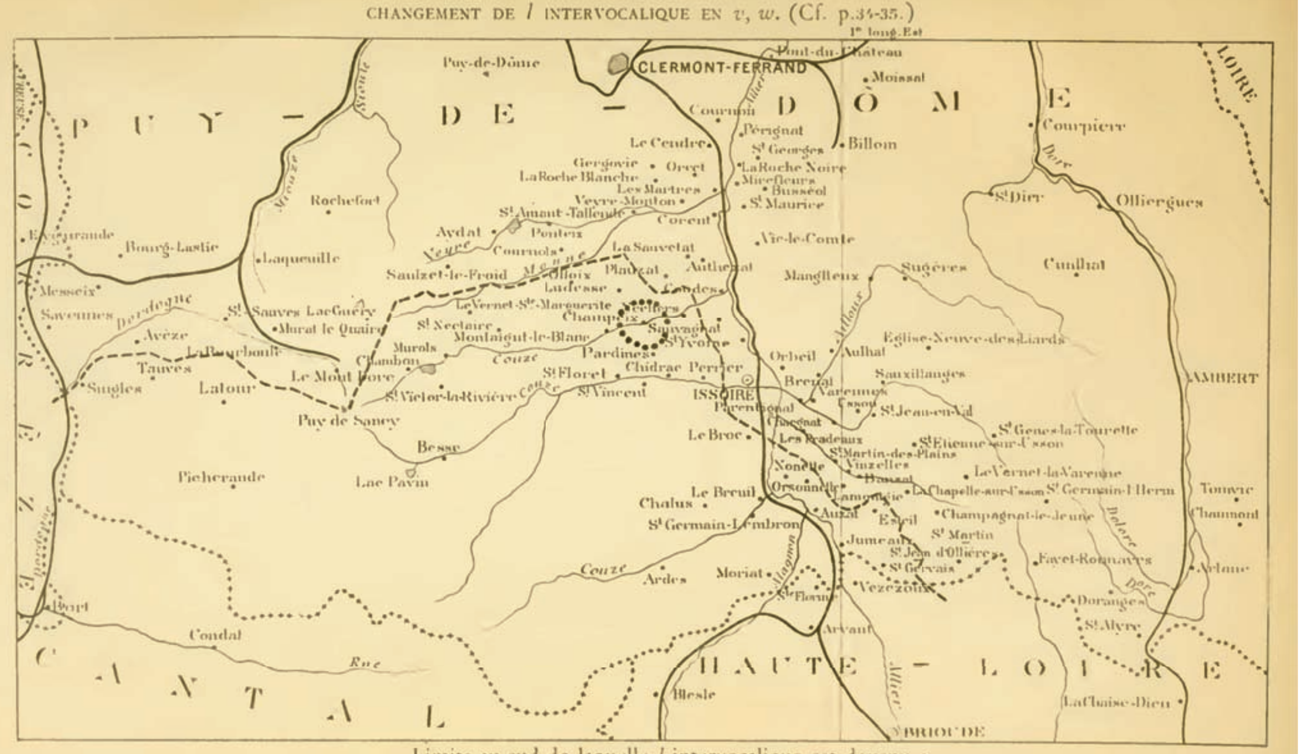
----- Entoure la région (et les îlots) où f, v est altéré devant l.

.... Limite entre fy, vy (à l'ouest) et $ç$, $ỳ$ (à l'est).

-.-.-.- Entoure les patois où fy, vy devient fs, vz ou évolue dans ce sens.

IV

CHANGEMENT DE *l* INTERVOCALIQUE EN *v*, *w*. (Cf. p. 34-35.)

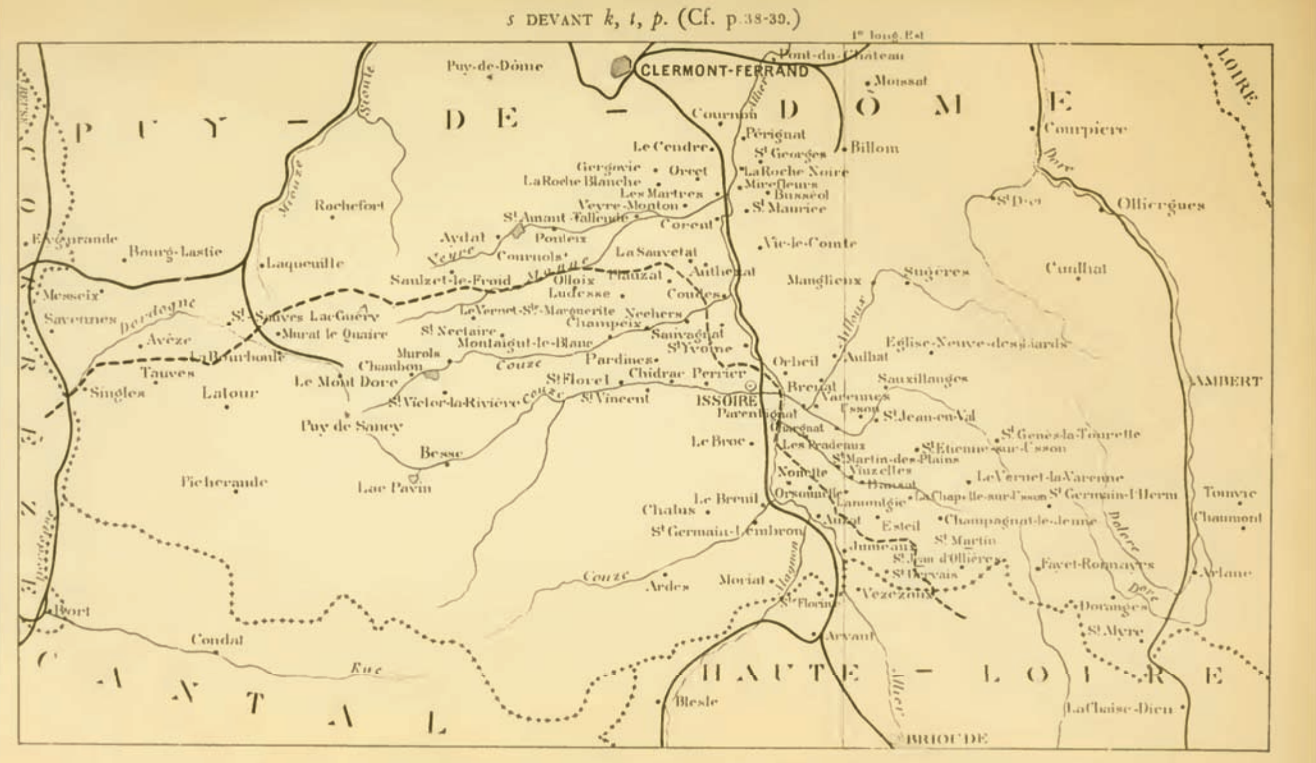


------ Limite au sud de laquelle *l* intervocalique est devenu *v*.

.... Entoure un îlot où *l* intervocalique est devenu *w*.

V

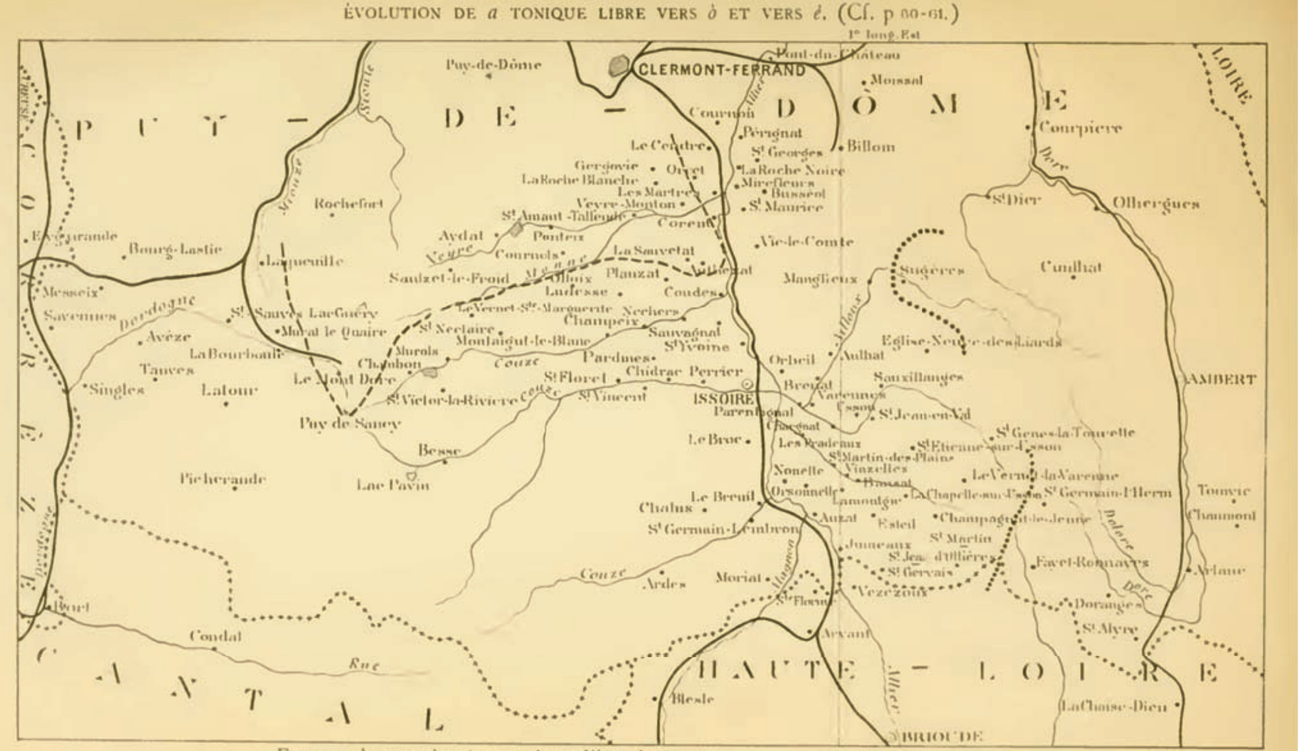
s DEVANT *k*, *t*, *p*. (Cf. p. 38-39.)



---- Limite septentrionale de la conservation de *s* devant *k*, *t*, *p*, dans le corps des mots.

VI

ÉVOLUTION DE *a* TONIQUE LIBRE VERS *ò* ET VERS *è*. (Cf. p 60-61.)

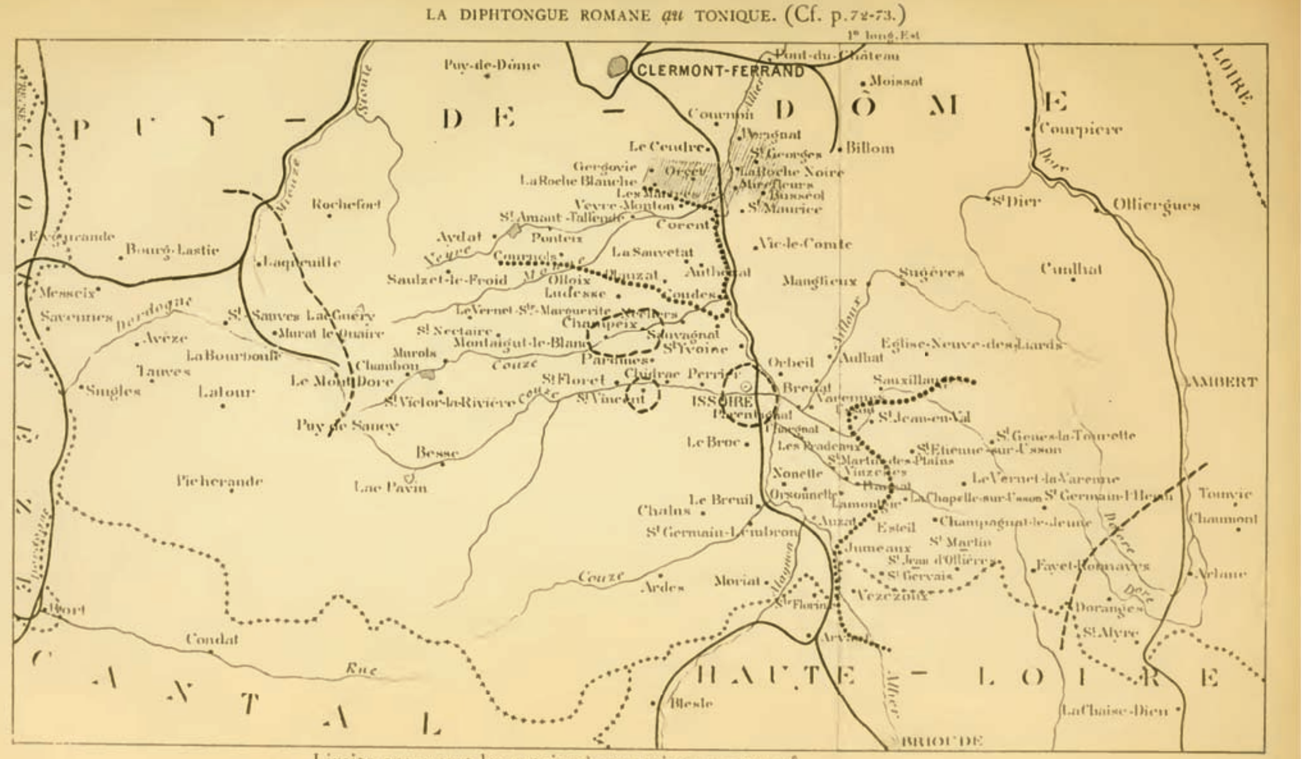


----- Entoure les patois où *a* tonique libre devient *ò*, au moins à la finale.

.... Limite à l'est de laquelle *a* tonique libre devient *aè* ou *è*, sauf généralement à la finale.

VII

LA DIPHTONGUE ROMANE *au* TONIQUE. (Cf. p. 72-73.)



- - - - - Limite entourant les patois où *au* tonique est *au*, *aů*.

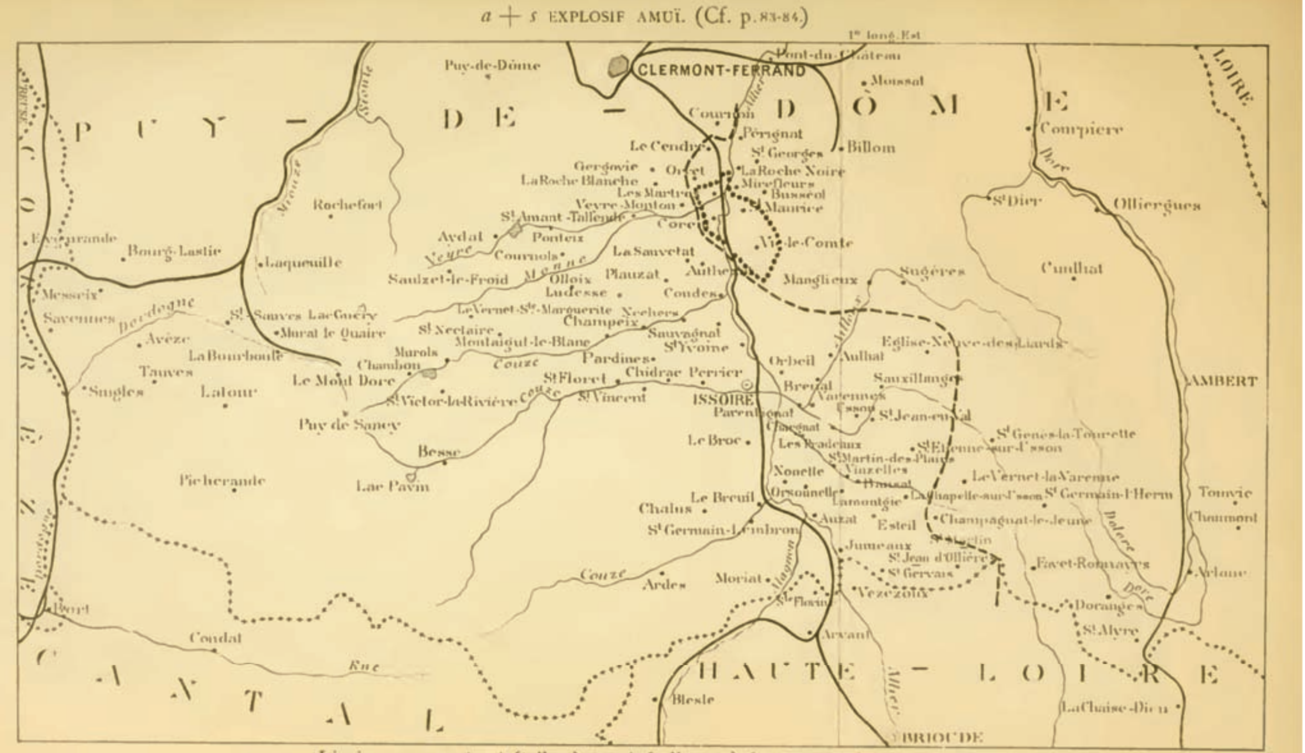
•••••••• Limite entourant les patois où *au* tonique évolue vers $a u \rightarrow æ$.

Hachures : région où *au* tonique a subi l'évolution $\varrho u \rightarrow \grave{o} u \rightarrow \grave{u}$.

Partout ailleurs *au* est *o* (ò, ǒ, ó).

VIII

a + *s* EXPLOSIF AMUÏ. (Cf. p. 83-84.)



- - - - - Limite entre *naé*, *né* (à l'est) et *nà* (à l'ouest) (*nas* et *anar*).

•••••••• Entoure les patois où on observe l'influence des labiales pour *a* + *s* explosif.

TABLE DES MATIÈRES

DEUXIÈME PARTIE

Institut d'estudis occitans de París

Occitània



"The ancient language of the South France, was called la langue d'oc, from the sound of its affirmative particle. From this circumstance, the country has been called Occitanie, and a specific portion of it, Languedoc. The French have lately formed a new adjective, Occitanique, to comprize all the dialects derived from the ancient tongue."

Sharon Turner, *The history of England (during the middle ages)*, London, Longman, Hurst, &c. 1814.

"le patois occitain de Provence, celui catalan du Roussillon sont de lingualités romanes autres que la francimande (ou lingualité d'Oui)"



(Albert Dauzat, Langue française, 1941)

Albert Dauzat

Géographie phonétique d'une région de la Basse Auvergne

(1906)

Presentacion
per Joan Francés Blanc
Comptes rendus
de Dietrich Behrens e
Maurice Grammont



IEO Paris - 31, rue Vandrezanne - 75013 Paris
http://ieo.paris.free.fr

ISBN 979-10-90696-00-6

